

2016-2017 SSP Workshop (10)

非華語學生中文學習支援計劃

非華語學生中文學與教
經驗分享

香港大學教育學院
中文教育研究中心

2017年7月8日

工作坊流程

工作坊簡介及歡迎辭 (李潔芳老師、宋小萍老師)

第一部分：如何處理非華語學生學習困難(一)9:35am-11:00am

胡燕清老師

鄭樂怡老師

范惠娟老師

張華民老師

主講者與各講者 - 答問時間(一)

第二部分：如何處理非華語學生學習困難(二)11:15am-12:30pm

卓潔瑩老師(及其學生施美琪、牡丹妮)

容運珊博士(及其學生溫艾嘉、王靖恩)

許妙紅老師(及其學生許繼揚、梁羽斐)

主講者與各講者 - 答問時間(二)

非華語學生中文教與學經驗分享

如何處理非華語學生學習困難？

說讀寫教學

香港大學教育學院

中文教育研究中心

胡燕清老師



學校

非華語學生中文輔導班
說明文教學

導師：胡燕清

教學策略

- 一、閱 讀：輸入資料
- 二、說話、寫作：輸出成果

段落重溫：

「回家後，小美覺得這個生日十分難忘。她許下一個生日願望，希望自已可以像小丑一樣，為別人帶來歡笑。」



1. 小美在甚麼時候許願？
2. 小美的生日願望是甚麼？
3. 為甚麼小美會有這個願望？

生日願望

不少人會在生日許下願望，作為自己**努力的目標**。願望**各有不同**，**有的**為自己的興趣，**有的**為別人謀幸福，**有的**為他人添歡樂。

美玉很喜歡畫圖畫，她希望自己長大後成為一個畫家。因為美玉覺得畫圖畫是最開心、最快樂的事情，她希望可以用彩色的畫筆，把她看到的東西和想到的事情都畫出來。所以美玉的生日願望是成為一個畫家，畫很多美麗的圖畫送給朋友，為朋友帶來歡樂。

志高的願望是要當一位**可以減低病人痛苦**，**又可以拯救病人生命**的醫生。雖然醫生的工作**不但**十分辛苦，**而且**非常忙碌，但志高都不怕。因為他相信：「助人為快樂之本。」所以志高的生日願望就是當一個醫生，**救助患病的人**。

雖然志高和美玉有不同的願望，但是他們都要努力讀書和用心學習，長大後才可以**實現**自己的願望。



認讀新詞

努力的目標

各有不同

救助患病的人

減低病人痛苦

拯救病人生命

實現願望

學習句式

排比句

有的為自己的興趣，**有的**為別人謀幸福，
有的為他人添歡樂。

複句

1. ……**可以**減低病人痛苦，**又可以**拯救病人生命。
2. ……**不但**十分辛苦，**而且**非常忙碌。

說明文的結構：

第一段：總述

--明確指出要說明的主題。

第二段以後：分述

--各段分別舉例說明第一段中所提出的各項要點。

最後一段：總述

--再次回應第一段的主題。

生日願望

不少人會在生日許下願望，作為自己努力的目標。願望的內容各有不同，有的為自己的興趣，有的為別人謀幸福，有的為他人添歡樂。

美玉很喜歡畫圖畫，她希望自己長大後成為一個畫家。因為美玉覺得畫圖畫是最開心、最快樂的事情，她希望可以用彩色的畫筆，把她看到的東西和想到的事情都畫出來。所以美玉的生日願望是要成為一個畫家，畫很多美麗的圖畫送給朋友，為朋友帶來歡樂。

志高的願望是要當一位可以減低病人痛苦，又可以拯救病人的生命的醫生。雖然醫生的工作不但很辛苦，而且工作十分忙碌，但志高都不會害怕。因為他相信：「助人為快樂之本。」所以志高的生日願望就是當一個醫生，救助患病的人。

雖然美玉和志高有不同的願望，但是他們都要努力讀書和用心學習，長大後才可以實現自己的願望。

篇章分析

一、這是一篇_____文，內容共分成_____段。

二、文步結構

總述：第一段（提出主旨，清楚說明主題）

分述：第二、三段（舉例說明主題的各項補充資料）

總述：第四段（再次回應主題，總結全文）

一、篇章分析

- 這是一篇 說明 文，內容共分成 四 段。
- 第一段是 總述，主要說明 為什麼有人會許下生日願望。
- 第二和第三段是 分述，舉例說明 不同的人有不同的生日願望。
- 第四段是 總述，再次說明 怎樣才可以實現生日願望。

二、內容要點

- 為甚麼不少人會在生日許下願望？
因為他們想將願望的內容作為配方的目標
- 志高的生日願望是甚麼？
志高的生日願望是做一位醫生
- 美玉的生日願望是甚麼？
美玉的生日願望是做一位畫家
- 志高和美玉怎樣才可以實現他們的願望？
他們要努力讀書和用心學習才可以實現他們的願望
- 文章中哪一段有排比句？把排比句完整地抄寫出來。
文章中的第 二 段有排比句。
有的為自己的興趣，有的為別人謀幸福，有的為他人添歡歡樂

、篇章分析

- 這是一篇 說明 文，內容共分成 四 段。
- 第一段是 總述，主要說明 為自己努力的目標、願望的內容各有不同，有的為自己的興趣，有的為別人謀幸福，有的為他人
- 第二和第三段是 分述，舉例說明 美玉很喜歡畫圖畫，她希望自己能長大後成為一個畫家。志高的願望是要當一位可以減低病人痛苦，又可以拯救病人的生命的
- 第四段是 總述，再次說明 美玉和志高有不同的願望，但是他們都要努力讀書和用心學習，長大後才可以實現自己

、內容要點

- 為甚麼不少人會在生日許下願望？
不少人會在生日許下願望，因為自己努力的目標
- 志高的生日願望是甚麼？
志高的生日願望是做醫生，因為可以拯救病人的生命
- 美玉的生日願望是甚麼？
美玉的生日願望是做畫家，因為可以畫很多美麗的圖畫
- 志高和美玉怎樣才可以實現他們的願望？
志高和美玉都要努力讀書和用心學習，長大後才可以實現自己的願望
- 文章中哪一段有排比句？把排比句完整地抄寫出來。
文章中的第 二 段有排比句。
有的為自己的興趣，有的為別人謀幸福，有的為他人添歡歡樂

任務一：想一想，說出來。

1. 你有甚麼生日願望？
2. 為甚麼你有這個願望？這個願望對其他人會有甚麼影響？
3. 你要怎樣做才可以達成願望？

我的生日願望

我的生日**是**____月____日，**在**我生日**那天**，我**許下了**
一個願望。**我的**生日願望**就是**長大之後要_____

因為_____不但_____，
而且_____。所以我**真的**
很希望長大之後可以_____。

現在我一定要_____，
長大之後**才**可以實現**我的**願望，_____。

口語提示：

書面語 → 口語	書面語 → 口語
我的 → 我嘅	就是 → 就係 ⁶ →
是 → 係 ⁶ →	真的 → 真係 ⁶ →
在 → 係 ² ↗	很希望 → 好希望
那天 → 個日	現在 → 而家
許下了 → 許咗	才 → 先至

學生姓名: () (9 組)

日期: 10月11日

- 溫馨提示:
1. 你的生日在哪一天?
 2. 你有甚麼生日願望?
 3. 為甚麼會有這個願望?
 4. 你計劃要怎樣才可以達成這個願望?

(十一) 我的生日願望

我的生日是 11 月 7 日, 在我生日那天, 我許
下了一個願望。我的生日願望就是 做一個廚師 ✓
成為

因為 我想願望一個大廚師
不但 做好美食可以煮出美味的食物給別人吃
而且 可以弄好多錢 賺很多錢
所以我真的很希望長大之後可以 做一個廚師 ✓

現在我一定要 努力讀書和跟媽媽爸爸學習,
長大之後才可以實現我的願望, 成為一個好廚師 ✓

學生姓名: () (1 組)

日期: 四月二十三日

- 溫馨提示:
1. 你的生日在哪一天?
 2. 你有甚麼生日願望?
 3. 為甚麼會有這個願望?
 4. 你計劃要怎樣才可以達成這個願望?

我的生日願望

我的生日是 六月 二十 日, 在我生日那天, 我許
下了一個願望。我的生日願望就是 當一位可以減少病人痛苦 ✓
痛苦的醫生 ✓

因為 當一位可以減少病人痛苦的醫生
不但 可以拯救病人生命 ✓
而且 可以具兼錢 ✓
所以我真的很希望長大之後可以 成為拯救病人生命的
醫生 ✓

現在我一定要 做一位學生 (努力讀書和用心學習) ✓,
長大之後才可以實現我的願望, 我都要(努力讀書和用
心學習)長大之後才可以實現我的願望
當一位醫生 ✓
好

2016-17 年度

香港大學校本中文支援計劃(SSP)
非華語學生輔導班
說話工作紙(三)

學生姓名: [redacted] (3組)

日期: 四月二十日

- 溫馨提示:
1. 你的生日在哪一天?
 2. 你有甚麼生日願望?
 3. 為甚麼會有這個願望?
 4. 你計劃要怎樣才可以達成這個願望?

我的生日願望

我的生日是十一月十一日, 在我生日那天, 我許下了一個願望。我的生日願望就是 要做一位警察

因為 警察可以捉小偷, 不但可以捉小偷而且可以叫其他警察捉小偷, 而且可以叫其他警察捉小偷, 所以我真的很希望長大之後可以 成為一位警察

現在我一定要 努力讀書, 長大之後才可以實現我的願望, 做一位聰明的警察

2016-17 年度

香港大學校本中文支援計劃(SSP)
非華語學生輔導班
說話工作紙(三)

學生姓名: [redacted] (一組)

日期: 四月二十日

- 溫馨提示:
1. 你的生日在哪一天?
 2. 你有甚麼生日願望?
 3. 為甚麼會有這個願望?
 4. 你計劃要怎樣才可以達成這個願望?

我的生日願望

我的生日是六月九日, 在我生日那天, 我許下了一個願望。我的生日願望就是 成為一位士兵

因為 當一位士兵 可以 保護我的國家 而且 可以賺錢

所以我真的很希望長大之後可以 成為一位士兵

現在我一定要 努力讀書和用心學習, 長大之後才可以實現我的願望, 我的目標是努力讀書和用心學習之後就成為一位士兵

任務二：想清楚，寫下來。

(寫一篇完整的說明文，說明自己的生日願望)

內容結構

(總說) 1. 說明你有甚麼生日願望。

(分說) 2. 說明你為甚麼有這個願望，這個願望
對其他人有甚麼影響。

(總說) 3. 說明你怎樣才可以達成這個願望。

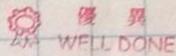
四月二十九日

我的生日願望

我的生日是十一月七日，在我生日那天，我許下了一個願望。我的生日願望就是成為一個廚師。

因為一個大廚師不但可以煮出美味的食物給別人吃，而且可以賺很多錢。所以我真的很希望長大之後可以當一位廚師。

現在我一定要努力學習常識和跟媽媽學煮飯，長大之後才可以實現我的願望，成為一個好廚師。



20/4

老師也希望你能努力學習，成為一位出色的廚師！

四月二十九日

我的生日願望

我的生日是六月二十日，在我生日那天，我許下了一個願望。我的生日願望就是要當一位可以減少病人痛苦的醫生。

因為當一位可以減少病人痛苦的醫生不但可以拯救病人生命而且可以賺很多錢。所以我真的很希望長大之後可以成為拯救病人生命的醫生。

現在我一定要努力讀書和用心學習，長大之後才可以實現我的願望，當一位好醫生。

字體工整！



20/4



四月二十九日

我的生日願望

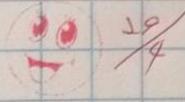
我的生日是十一月十一日，在我生日那天，我許下了一個願望。就是要做一位警察。

因為警察可以捉小偷，

不但可以捉小偷，而且可以和其他警察捉小偷。

所以我真的很希望長大後成為一位警察。

現在我一定要努力讀書，長大之後才可以實現我的願望，當一位聰明的警察。



我的生日願望

我的生日是六月九日，在我生日那天，我許下了一個願望。我的生日願望就是成為一位士兵。

因為當一位士兵不但可以保護自己的國家，而且可以賺錢。所以我的很希望長大之後可以成為一位士兵。

現在我一定要努力讀書和用心學習，長大之後才可以實現我的願望，成為一位士兵。

WELL DONE



10/4

學習難點：

口語常用的「**做**醫生」、「**做**老師」，學生多用作書面語；
完成意思應是「**做**醫生的工作」、「**做**老師的工作」。
書面語可寫成「**成為**一個醫生」、「**當**一個老師」。

針對策略：

督促學生參照範文示例 -

1. 美玉的生日願望是要**成為**一個畫家。
2. 志高的生日願望就是要**當**一個醫生。

口頭造句 -

1. ……的願望是要**成為**……。
2. ……的願望是要**當**……。

學習成果：

學生當天的寫作中，大多都能正確運用正確的書面語「**成為**」或「**當**」。

但在後測卷考核時，仍有不少同學重蹈覆轍。

教學反思：

日後進行相關教學時有待設法鞏固。

引導學生辨識：「**做**功課」和「**做**老師」中的「**做**」，意思是否相同？

非華語學生中文教與學經驗分享

如何處理非華語學生學習困難？

聽說讀寫教學

香港大學教育學院

中文教育研究中心

鄭樂怡老師

基本資料

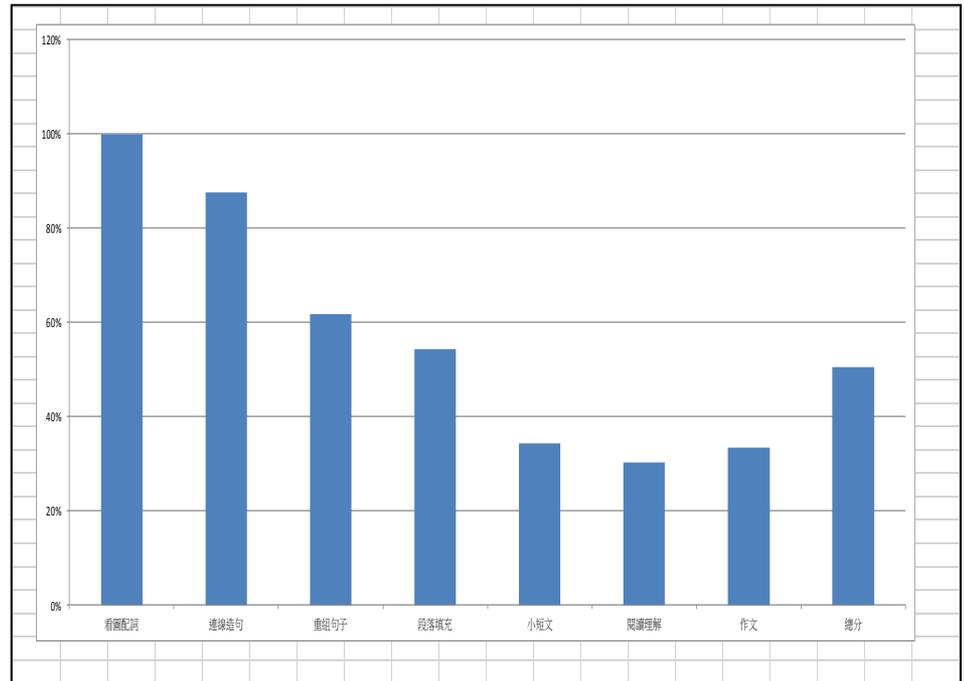
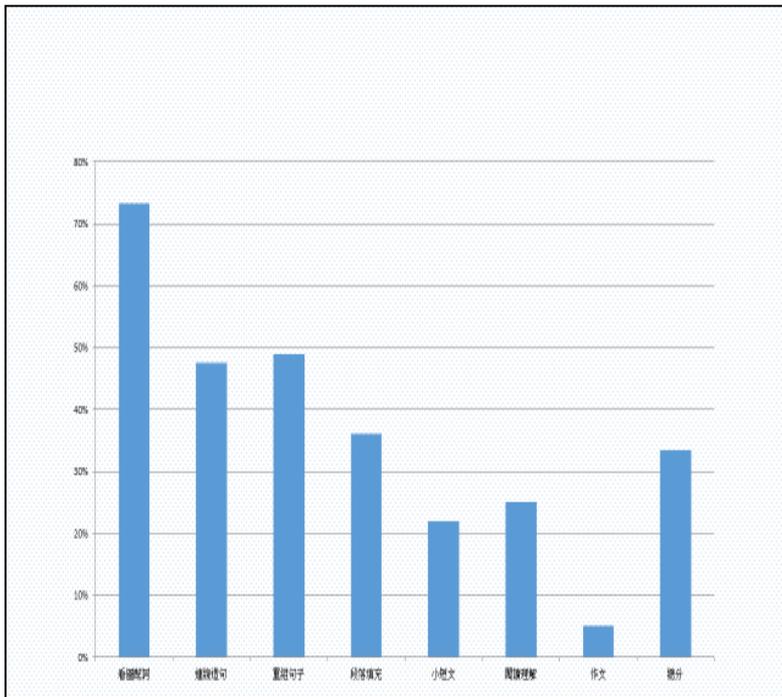
學 校：[] 學校 (小學組)
科 目：中國語文科(非華語生課程)
班(組) 別：1
學生對象：小一：2人、小二：2人、小四：3人
學生人數：7人

任導師：鄭樂怡
日 期：2017年5月6日 (下學期)
時 間：180分鐘(上午9:30- 中午12:30)
教 室：B603室
教 節：第二十節
課 題：鞏固範文《一封信》的寫作特點

學生前後測成績的比較

前測

後測



教學範疇：

小學 (第一階，閱讀訓練)

中國語文課程第二語言學習架構

NLL(1.1)4	能理解簡單話語中敘述的事情或說明的事物
LNS(1.1)2	能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的詞語
NLS(1.1)2	能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的簡短語句
NLR(1.1)3	能理解短小段落的大意
NLW(1.1)2	大致能書寫與生活相關的常用字

學習目標

1. 能夠口述詢問及回答生日日期。

LNS(1.1)2

2. 能夠詢問和聽懂有關出生日期的資料。

LNS(1.1)2

3. 了解中國人過生日的習俗。

NLR(1.1)3

4. 能夠表達怎樣過生日。

NLS(1.1)2

5. 能夠書寫邀請卡。

NLW(1.1)2

6. 掌握書信格式。

NLW(1.1)2

已有知識

1. 能夠口述數字1到10
2. 能夠簡單口述介紹自己，包括名字、年齡、國籍、會說的語言和電話號碼
3. 能夠詢問和聽懂簡單的個人資料
4. 能夠利用已學的數字以口語表達數量
5. 能夠閱讀、書寫和口述家庭狀況，包括家庭成員的人數、關係、住處和出生地等
6. 能夠詢問和聽懂別人的家庭狀況

教學流程

預計時間	過程	學習目標	教學活動	學習材料
10分鐘	引入	主題：生日 配對	播放生日歌 學生認識名人的生日	Youtube 新版中文八達通
10分鐘	發展一	說話練習	學生訪問同學甚麼時候生日	新版中文八達通 工作紙第二十五頁
20分鐘	發展二	閱讀理解	學生大聲讀出及明白短文： 祖父的壽宴 較高能力學生能完成閱讀工作紙 第二十七、八、九頁 較低能力學生能重讀短文詞彙	新版中文八達通 閱讀工作紙 第二十七、八、九頁 聖安娜餅屋 生日蛋糕小冊子

教學流程

預計時間	過程	學習目標	教學活動	學習材料
10分鐘	發展三	聆聽練習	學生明白聆聽對話	新版中文八達通 聆聽工作紙第三十頁
5分鐘	發展四	填寫量詞	學生認識量詞並作句： 本、束、個	新版中文八達通 工作紙第三十一頁
10分鐘	發展五	閱讀理解	學生大聲讀出及明白短文： “一封信” 較高能力學生能完成閱讀 工作紙第三十三頁 較低能力學生能重讀短文 詞彙	新版中文八達通 閱讀工作紙第三十三頁

教學流程

預計時間	過程	學習目標	教學活動	學習材料
5分鐘	發展六	填寫邀請卡	<p>學生認識邀請卡的文步</p> <p>較高能力學生能完成閱讀工作紙第三十四、五頁</p> <p>較低能力學生能重讀短文詞彙</p>	<p>新版中文八達通</p> <p>填寫工作紙第三十四、五頁</p>
20分鐘	發展七	寫作練習	<p>學生寫一封信給他/她的好朋友，告訴他/她如何慶祝生日</p> <p>較高能力學生能完成寫作工作紙第三十四、五、六頁</p> <p>較低能力學生能畫出生日會的情況</p>	<p>新版中文八達通</p> <p>寫作工作紙第三十六頁</p>
30分鐘	發展八	老師講故事： 灰姑娘的生日	學生角式扮演	集體活動

教學流程

預計時間	過程	學習目標	教學活動	學習材料
20分鐘	發展九	摺紙	示範摺紙（生日會物品之一：心）	完成摺紙
5分鐘	鞏固	複習主題	複習文章組織應有的內容。 學生回應提問。	寫在黑板上的字

教學材料

說話練習

任務：訪問同學-----你甚麼時候生日？

姓名	生日
阿里	一九九一年四月八日
我	

教學材料

細心閱讀下面文章，然後回答問題。

祖父的壽宴

今天，爸爸、媽媽和小美一同到酒樓，為祖父慶祝生日。

吃飯時，小美發覺沒有生日蛋糕，覺得有點兒奇怪。小美問：「媽媽，最近家明生日，我們先看電影，再一起切蛋糕、唱生日歌、吹蠟燭、送禮物，非常熱鬧。為甚麼祖父不是這樣過生日呢？」

媽媽回答：「在香港，不同年級的人過生日，方式各有不同。老人家的生日會叫『壽宴』，過得比較隆重，會準備很多美食，也會邀請親戚和朋友參加。他們會吃壽包，代替吃生日蛋糕。」

吃過美味的飯菜後，小美恭祝祖父：「福如東海，壽比南山。」祖父給小美一個紅包。這一天，大家過得很開心。

酒樓	Chinese restaurant	壽宴	birthday party
慶祝	celebrate	隆重	cremonious
發覺	realize	親戚	relatives
送禮物	give (somebody) present	朋友	friends
熱鬧	bustling	福如東海， 壽比南山	wish someone a long life
		紅包	Red packets.

任務一：回答問題

1. 小美和家人到哪裡慶祝祖父的生日？

2. 為甚麼小美覺得奇怪？

3. 老人家的生日會叫甚麼？有甚麼特別？

4. 小美說甚麼祝賀祖父？最後怎樣？

5. 你喜歡怎樣慶祝生日？

任務二：文章結構配對

背景，		這一天大家過得很開心。
激化，		<u>小美</u> 和家人到酒樓慶祝祖父的生日。
化解，		<u>小美</u> 發現沒有生日蛋糕。
評論，		媽媽解釋「壽宴」的特色。

任務三：

造句：……先……，再……

示例: ①我們看電影 ②我們切蛋糕

我們先看電影，再切蛋糕。

1. ①我做功課 ②我到公園玩耍

1. ①姐姐吃飯 ②姐姐吃水果

任務四：從文中找出反義詞

後	
相同	
安靜	
少（年齡）	
簡單	

任務五：聆聽練習

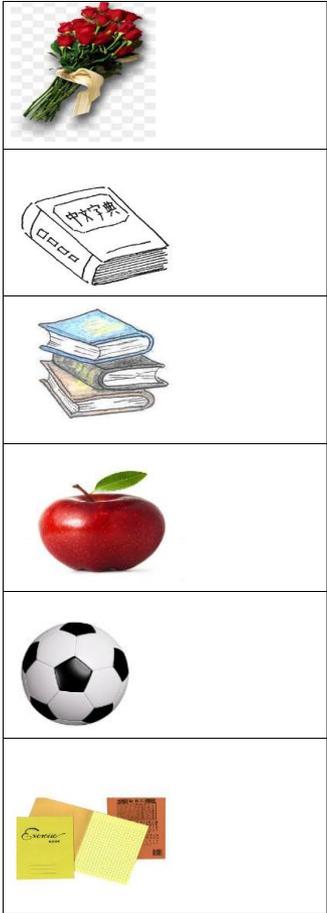
1. 加心	
2. 阿文	A 
3. 安東尼	B 
4. 古可兒	C 
5. 阿星	D 

聆聽原稿

安東尼	我今年收到的生日禮物是一個足球。 加心，你呢？
加心	我今年收到的生日禮物是一本字典。 阿文，你呢？
阿文	我今年收到的生日禮物是英文故事書。 古可兒，你呢？
古可兒	我今年收到的生日禮物是一束花。 阿星，你呢？
阿星	我今年收到的生日禮物是一個籃球。

任務六：填寫量詞

本、束、個



一———花

一———字典

三———書

一———蘋果

一———足球

三———練習簿

細心閱讀下面文章，然後回答問題。

一封信

親愛的家明：

你好嗎？

上週是我十五歲的生日會，我邀請了很多朋友參加我的生日會。

媽媽準備了很多食物，我們一起唱歌和跳舞，大家都很开心。

我還收到很多禮物：一本書、一束花、一個洋娃娃……

可惜你不在這裏，希望明年你可以和我一起過生日。

我很想念你！

祝

學業進步

古可兒

六月六日

學習詞彙

邀請	invite
準備	prepare
一起	together
可惜	pity
希望	hope
想念	think of

任務七：回答問題

1. 這封信是誰寫的？
2. 在生日會中，古可兒和朋友一起做甚麼？
3. 誰為古可兒準備食物？
4. 家明有沒有參加古可兒的生日會？

任務八：填充

- (1) 可惜
- (2) 希望
- (3) 想念
- (4) 邀請
- (5) 準備

1. 這個小孩子很聰明，但沒有機會讀書，真是_____。
2. 小明_____同學到他家玩電腦遊戲。
3. 爸爸到外國工作一年了，我很_____他。
4. 媽媽_____了我最喜歡的食物。
5. 父母總是_____子女做個好孩子。

任務九：設計一張邀請卡

今天是2015年4月3日（星期六），下星期六就是我的生日了。媽媽說今年在麥當勞為我開生日會，我可以邀請朋友來參加。

親愛的_____：

_____是我的生日，希望你能來參加我的生日會。

日期：

時間：

地點：

好友

任務十：寫作練習

配對
中文書信格式

1	上款—收信人名字	4	日期
2	問候語—你好	5	正文—主要内容
3	祝福語—身體健康、學業進步	6	下款—發信人名字

親愛的家明： (1)

你好嗎？ ()

上週是我十五歲的生日會，我邀請了很多朋友參加我的生日會。媽媽準備了很多食物，我們一起唱歌和跳舞，大家都很开心。

我還收到很多禮物：一本書、一束花、一個洋娃娃…… ()

可惜你不在這裏，希望明年你可以和我一起過生日。我很想念你！

祝

學業進步 ()

() 古可兒

六月六日 ()

任務十二：角色扮演

「灰姑娘的生日」故事內容

善良的灰姑娘和她的繼母及其帶的兩個女兒生活在一起。她們叫灰姑娘拼命地幹活，從不想讓她休息。

灰姑娘生日到了，想出去野餐。狠心的繼母和她兩個女兒故意給她安排了許多家務。

小動物一起來幫灰姑娘幹活，並想了一個妙計，把繼母和兩個壞姐姐關進了漆黑的地下室。灰姑娘終於有時間度過快樂的生日。

學生聽完故事後，老師邀請學生扮演小動物和灰姑娘一起商量怎樣安排一個快樂的生日。學生都愉快的參與。

6.5.2017

香港大學
非華語學生

中文輔導班

主題：生日



聖安娜餅屋 生日蛋糕小冊子



聖安娜餅屋 生日蛋糕小冊子

愛犬快樂 Dogs

愛犬開心 主人放心
為針對狗隻所製 - 狗蛋糕
採用適合狗隻愛吃的粟粉 -
加上狗糧餅乾滋味
對狗隻當然相當吸引。

A156 Pepper 開餐
Pepper Treat
【夾心】粟粉蛋糕

A157 BoBo 開餐
Bo Bo Treat
【夾心】粟粉蛋糕

A158 Pet Pet 樂無窮
Pet Pet Delight
粟粉蛋糕



蛋糕配件 Cake Accessories

加朱古力薄脆
Chocolate crispy layer

壽桃 (一粒)
Longevity peaches (p)
大 (L) : 6.0cm x 6.0cm
中 (M) : 4.2cm x 4.2cm
小 (S) : 2.8cm x 2.8cm

生肖、星座牌
Zodiac,
horoscope plates

生日快樂
Happy Birthday

朱古力寫字牌
Chocolate plate
*2磅或以上蛋糕免費奉送

DIY朱古力字母、
數字、圖案
DIY chocolate alphabets,
numbers, symbols



學生作業：名人生日、訪問同學

一 | 熱身活動
Warm-up activities

1 配對
Matching



1



2



3



4

A

一九五四年
四月七日

B

一九二六年
四月二十一日

C

一八七九年
三月十四日

D

一九六一年
八月四日

4

2 訪問同學
Find out your friends' birthdays

你甚麼時候生日呀？

姓名	生日
阿里	一九九一年 四月 八 日
我	二零零七年 七月 二十三日
Nikolas	二零零七年 十月 七日
	年 月 日
	年 月 日



加心

6-5-6

Barack-Biden transition project (CC by SA 3.0, edited) [2] Georges Biard (CC by SA 3.0, edited) [3] Agência Brasil (CC by SA 3.0, edited)

學生作業：閱讀理解

Grandfather's birthday

今天，爸爸、媽媽和小美一同到酒樓，為祖父慶祝生日。

吃飯時，小美發覺沒有生日蛋糕，覺得有點兒奇怪。小美問：「媽媽，最近家明生日，我們先看電影，再一起切蛋糕、唱生日歌、吹蠟燭、送禮物，非常熱鬧。為甚麼祖父不是這樣過生日呢？」

媽媽回答：「在香港，不同年紀的人過生日，方式各有不同。老人家的生日會叫『壽宴』，過得比較隆重，會準備很多美食，也會邀請親戚和朋友參加。他們會吃壽包，代替吃生日蛋糕。」

吃過美味的飯菜後，小美恭祝祖父：「福如東海，壽比南山。」祖父給小美一個紅包。這一天，大家過得很開心。

酒樓	Chinese restaurant
慶祝	celebrate
發覺	realize
送禮物	give (somebody) present
熱鬧	bustling

壽宴	birthday party
隆重	ceremonious
親戚	relatives
朋友	friends
福如東海， 壽比南山	wish someone a long life
紅包	red packets

句式解釋

……先……再…… (… first … then …)

我們先看電影，再一起切蛋糕、唱生日歌、吹蠟燭、送禮物，非常熱鬧。



1 回答問題 Answer the questions

- (1) 小美和家人到哪裡慶祝祖父的生日？

小美和家人到酒樓慶祝祖父的生日。

- (2) 為甚麼小美覺得奇怪？

因為小美發覺沒有生日蛋糕。

學生作業：閱讀理解（續）、結構及造句

- (3) 老人家的生日會叫甚麼？有甚麼特別？
老人家的生日會叫「壽宴」，會準備很
多美食，也會邀請親戚和朋友參加。他們
會吃壽包，也會吃壽麵。
- (4) 小美說甚麼祝賀祖父？最後怎樣？
小美說：「福如東海，壽比南山。」最後祖父給小
美一個紅包。
- (5) 你喜歡怎樣慶祝生日？
我喜歡吃完晚餐再吃蛋糕慶祝生日。

2 文章結構配對 Matching

黃文
慶祝
化解
拜帖

這一天大家過得很開心。
小美和家人到酒樓慶祝祖父的生日。
小美發現沒有生日蛋糕。
媽媽解釋「壽宴」的特色。

3 造句：……先……再…… Sentence writing

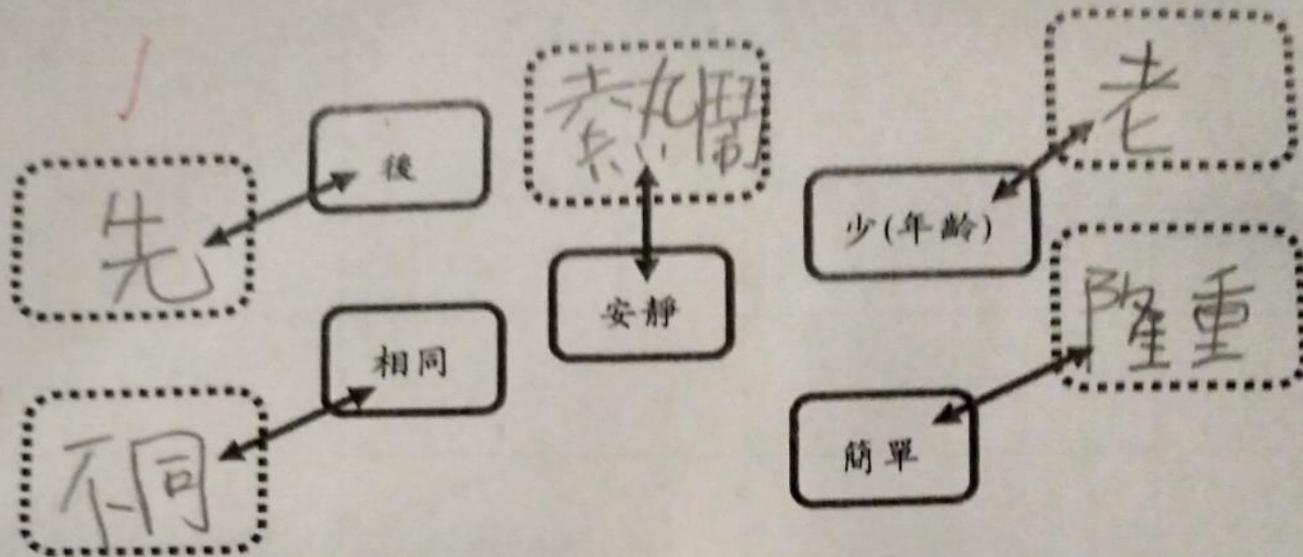
示例：①我們看電影 ②我們切蛋糕

我們先看電影，再切蛋糕。

- (1) ①我做功課 ②我到公園玩耍
我先做功課再到公園玩耍。
- (2) ①姊姊吃飯 ②姊姊吃水果
姊姊先吃飯再吃水果。

學生作業：相反詞

4 從文中找出反義詞
Find the opposites



學生作業：聆聽

三 | 生日禮物
Birthday presents

1 配對
Matching

1 加心

2 阿文

3 安東尼

4 古可兒

5 阿星

示例：

A B C D

```
graph TD; G1((1)) --- C((C)); G2((2)) --- B((B)); G3((3)) --- D((D)); G4((4)) --- E((E)); G5((5)) --- A((A));
```

7-5-9

學生作業：量詞

2 填寫量詞
Fill in the blanks

五月六

本 束 個

量詞 Classifiers	
本	a classifier for books and magazines
束	a classifier for a bunch of flowers and things like hair and ropes
個	(most common of all) for people, objects like fruit and for abstract nouns and things that are not easily classified

1  一 束 花

2  一 本 字典

3  一 本 書

4  一 個 蘋果

5  一 個 足球

6  一 本 練習簿

學生作業：閱讀理解及填充

回答問題
Answer the questions

(1) 這封信是誰寫的？
這封信是古可兒寫的。

(2) 在生日會中，古可兒和朋友一起做甚麼？
在生日會中，古可兒和朋友一起唱歌和跳舞。

(3) 誰為古可兒準備食物？
古可兒的媽媽為古可兒準備食物。

(4) 家明有沒有參加古可兒的生日會？
家明沒有參加古可兒的生日會。

5 填充
Fill in the blanks

可惜 希望 想念 邀請 準備

(1) 這個小孩子很聰明，但沒有機會讀書，真是可惜。

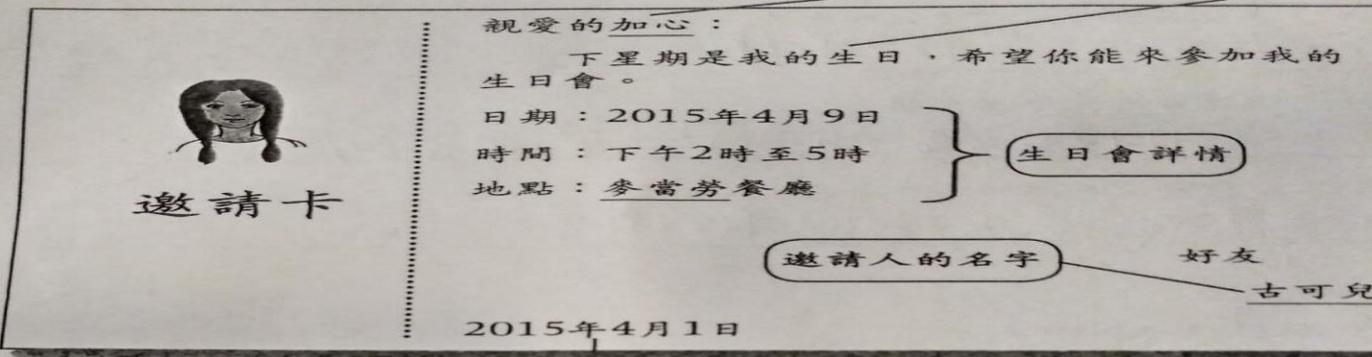
(2) 小明邀請同學到他家玩電腦遊戲。

(3) 爸爸到外國工作一年了，我很想念他。

(4) 媽媽準備了我最喜歡的食物。

(5) 父母總是希望子女做個好孩子。

學生作業：邀請卡



親愛的加心：

下星期是我的生日，希望你能來參加我的生日會。

日期：2015年4月9日

時間：下午2時至5時

地點：麥當勞餐廳

生日會詳情

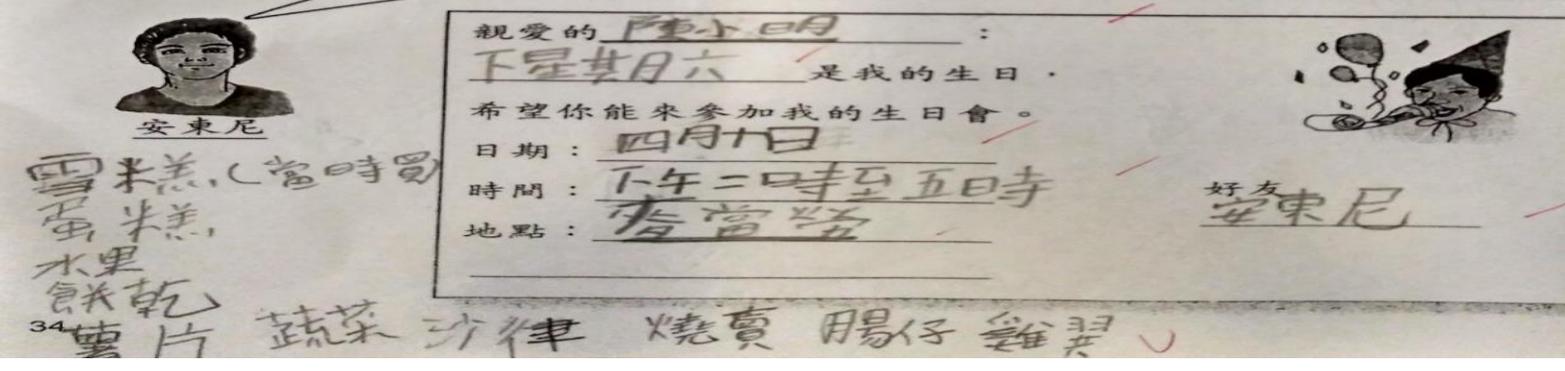
邀請人的名字：好友 古可兒

2015年4月1日

日期

2 請替安東尼設計一張邀請卡
Design an invitation card for Anthony

今天是2015年4月3日(星期六)，下星期六就是我的生日了。媽媽說今年在麥當勞為我開生日會，我可以邀請朋友來參加。



親愛的 陳小明：

下星期六 是我的生日，希望你能來參加我的生日會。

日期：四月十日

時間：下午二時至五時

地點：麥當勞

好友 安東尼

雪糕(當時買)
蛋糕
水果
餅乾
薯片
蔬菜沙律
燒賣
腸仔
雞翼

學生作業：寫作格式

五 寫作練習
Writing practice

1 配對
Matching

中文書信格式：
(1) 上款——收信人名字 (2) 問候語——你好
(3) 祝福語——身體健康、學業進步 (4) 日期
(5) 正文——主要內容 (6) 下款——發信人名字

示例：(1)

(2)

親愛的家明：
你好嗎？
上週是我十五歲的生日會，我邀請了很多朋友參加我的生日會。媽媽準備了很多食物，我們一起唱歌和跳舞，大家都很开心。我還收到很多禮物：一本書、一束花、一個洋娃娃……
可惜你不在這裏，希望明年你可以和我一起過生日。我很想念你！
祝
學業進步
六月六日
古可兒

(3)

(4)

(5)

(6)

好！

35

學生作業：寫一封信

寫一封信給你的好朋友，告訴她/他你如何慶祝生日。
Write a letter to your friend telling her/him how you celebrated your last birthday.

親	愛	的	駱	利	文	:			
		你	好	嗎	？	很	久	沒	見
		我	在	七	月	二	十	三	日
生	日	的	所	以	就	快	是	我	的
生	日	了。							
		我	上	年	的	生	日	，	媽
媽	爸	爸	幫	我	準	備	食	物	，
午	餐	和	晚	餐	，	是	由	我	決
定	！	可	惜	沒	有	邀	請	朋	友
0	晚	上	，	我	們	吃	了	一	個
		祝							
生	活	愉	快						
五	月	六	日				Jayden		Lo

美味的芒果蛋糕！

92字

好！ 6-5-11

親愛的家明：

你好嗎？

上週是我十五歲的生日會，我邀請了很多朋友參加我的生日會。媽媽準備了很多食物，我們一起唱歌和跳舞，大家都很开心。我還收到很多禮物：一本書、一束花、一個洋娃娃……

可惜你不在這裏，希望明年你可以和我一起過生日。我很想念你！

祝

學業進步

古可兒

六月六日



邀請	invite
準備	prepare
一起	together
可惜	pity
希望	hope
想念	think of

教學成效

(1) 課堂成果：

a. 大部份學生能

說話：表達自己的生日和怎樣過生日

b. 較高能力學生能

能夠口述及寫出自己的生日會邀請卡和如何慶祝難忘的生日

c. 較低能力學生能

能夠口述自己的生日日期

教學成效

(2) 課堂評估：

- a.生字由高小程度的同學伴讀，初小程度的學生會比較讀得大聲一點。
- b.因學生能力差異太大，初小程度生會注重口語，寫簡單的筆劃、筆順和字形結構，
例如：日、月、年等等。
- c.最理想是初小和高小程度的學生能分開兩班，便於管理。
- d.上課的節數最好加多。
- e.上課地點最好安排在原校，因可即時與本校老師處理。

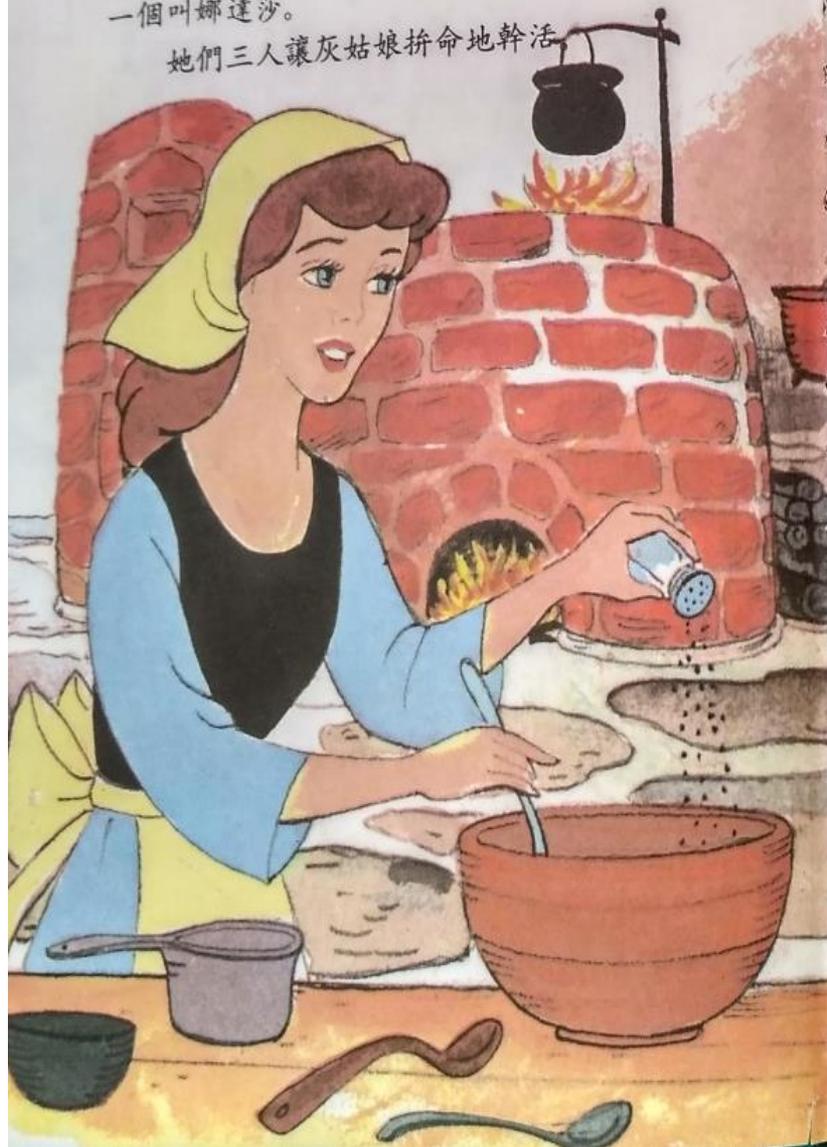
WALT DISNEY®



灰姑娘的生日



灰姑娘是個美麗善良的女孩。
她和狠毒的繼母以及繼母帶來的兩個女兒生
活在一起。她這兩個同父異母的姊姊，一個叫德里莎，
一個叫娜達莎。
她們三人讓灰姑娘拚命地幹活。









小活動

請現場參加者討論學生聽完
故事後
角色扮演這環節要注意甚麼？

謝謝！

非華語學生中文教與學經驗分享

如何處理非華語學生學習困難？

識字教學(一)

香港大學教育學院

中文教育研究中心

范惠娟老師

學生基本資料

級別：小一 7名；小二 3名；小四 3名；小五 1名。
(低年班居多)

來自不同學校

上課時間：每週二小時 (10:00am-12:00noon) ，逢
星期六早上上課。

學生來自不同族裔

菲律賓	4
巴基斯坦	2
泰國	2
尼泊爾	1
越南	1
柬埔寨	1
其他(混血兒)	3

教學上及學生學習上的困難

- 中文是他們的第二語言，但入讀主流學校。要跟上學校的進度，自然不容易
- 他們基礎薄弱，中文生字識字量極低
- 程度參差大，部分更不會聽說中文

減少學生學習困難的辦法

- 加強他們的識字量
- 多元活動學習，讓他們建立學習中文的興趣。有興趣，就會有動力，學習能力自能提高

識字教學策略

1. 多圖畫，多活動。
2. 小點子，慢慢學。
3. 教一些中文字的結構和組成，會對他們書寫中文字有一定幫助。
4. 學了生字後，要反覆複習，才能牢固記得。但複習方法要多元化，才不致沉悶。
5. 鼓勵多寫，多嘗試，多參與。錯了，告訴他們不要緊。塗去後，再糾正。
6. 建立成功感，自信心。讓學生感到自己的課業及學習獲欣賞、表揚。
7. 照顧差異，十分重要。否則，強者會沒興趣，弱者跟不上而放棄。

識字教學策略實例

以不同學習活動，促進學習

(一) 字、圖卡

重點學的生字記在黑板，以便同學隨時參照



筆劃及筆順

八大逃他 ✓

江必主 ✓ 新蜀牙 ✓
林我小 ✓ 紅衣高 ✓

一沐今 ✓ 一筆書大 ✓
一勇紅有 ✓ 一識三文 ✓

十工王 ✓ 林偉常 ✓
上下午 ✓ 不羊服 ✓

千羊丈月不笑 ✓
四星

二月二十五日 王工二十
江必主 ✓ 一沐今 ✓
千羊丈月不 ✓ 八大逃 ✓

二月二十五日



1 江必主

2 江必主

3 新蜀牙

4 新蜀牙

5 新蜀牙

6 沐今

7 勇紅

8 林偉

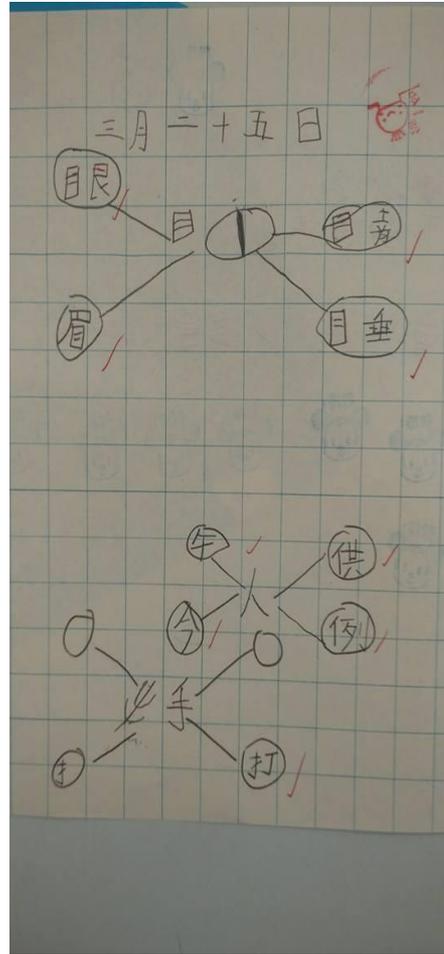
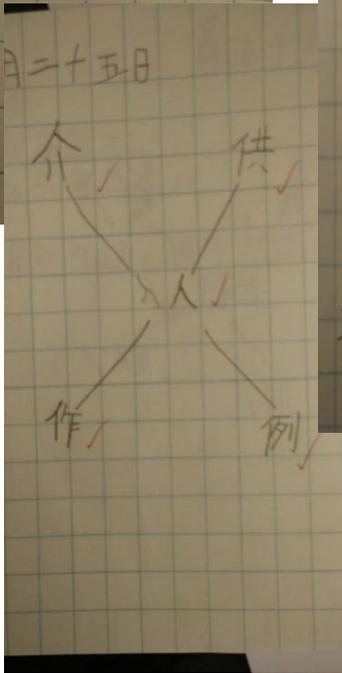
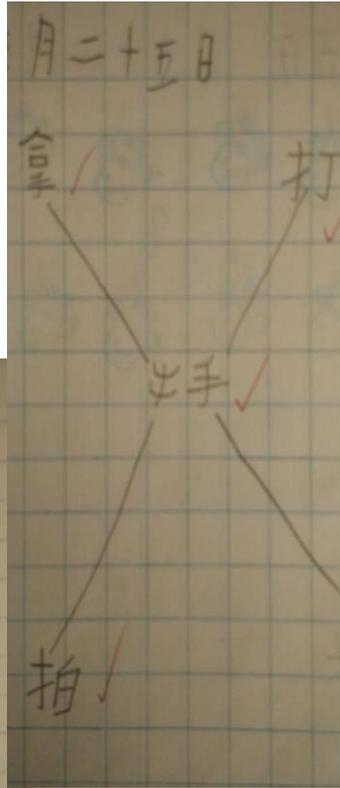
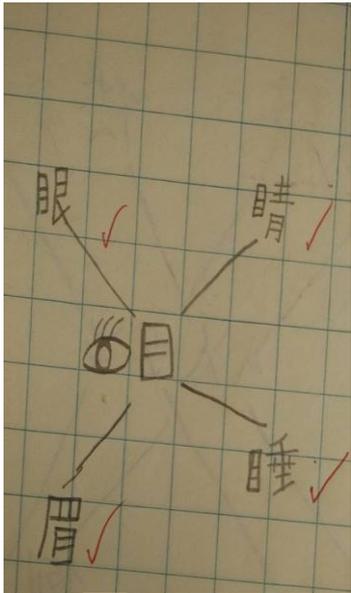
9 常服

10 不笑

11 四星



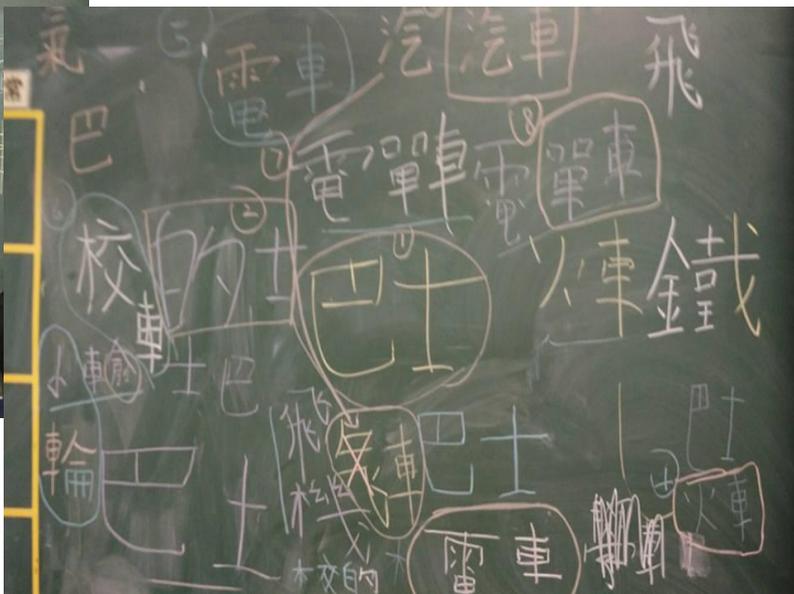
基本部件學習



網上資料來源：
「漢字基地」

(三)

多鼓勵寫字，
在黑板寫是一個簡捷、有效的平台



鼓勵多寫。錯了，也不要緊
若忘了，隨時可回座位看材料

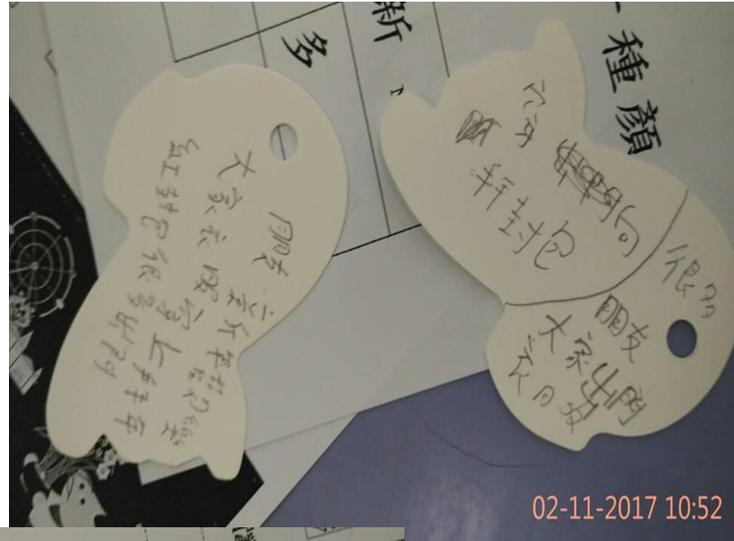
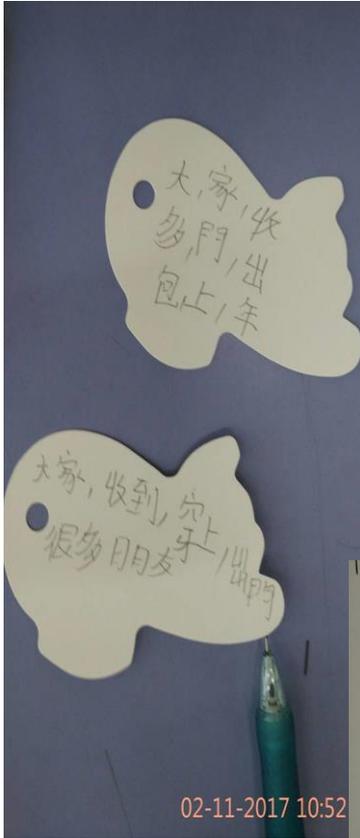


交通工具一課 教授後的複習

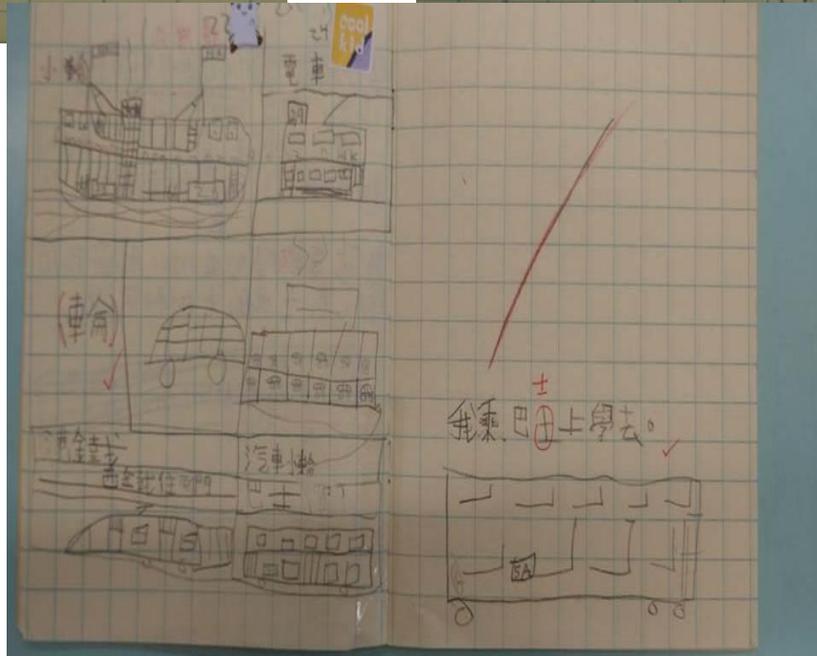
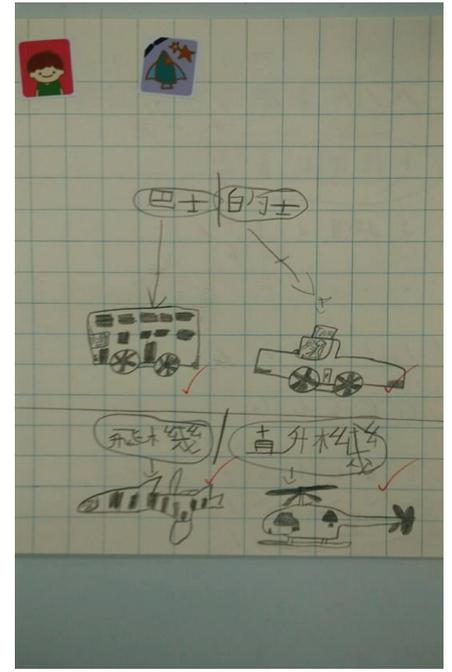
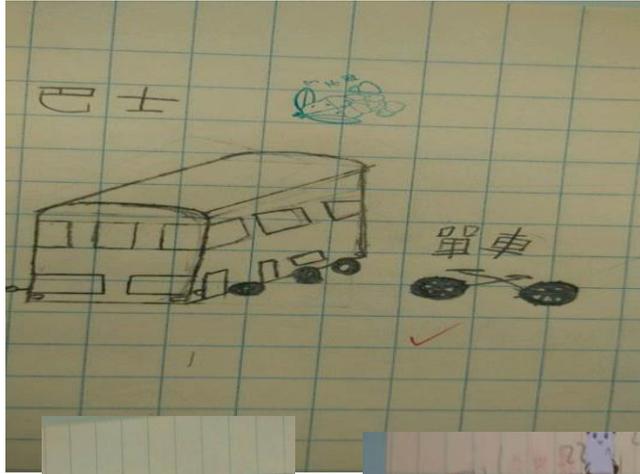
分組比賽。
同學居然能寫這麼多!
這是一個很好溫習的
機會

我鼓勵他們，寫錯
了，就出來改回便
可了

(四) 在有趣的小卡上寫該課所學字詞



(五)畫圖，鞏固記憶



(六) 圖卡上加貼紙

學習家裏的東西

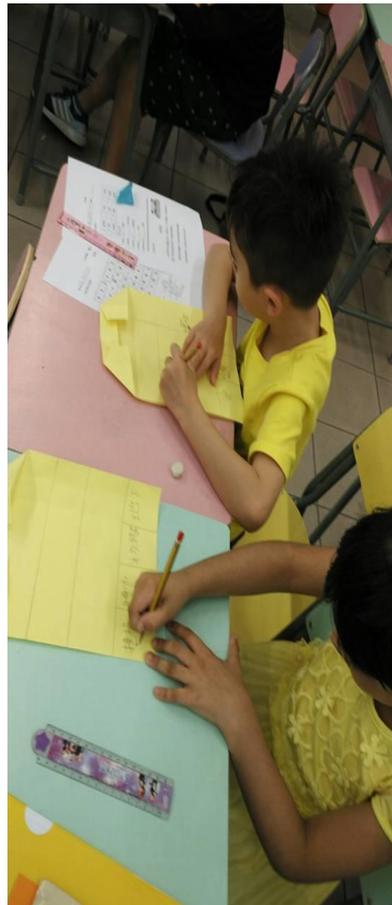
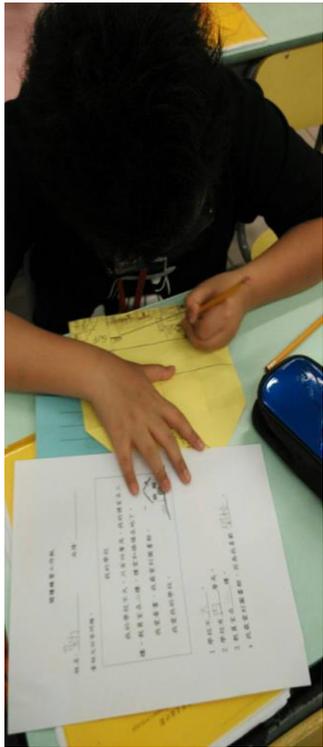


(七) 摺紙活動

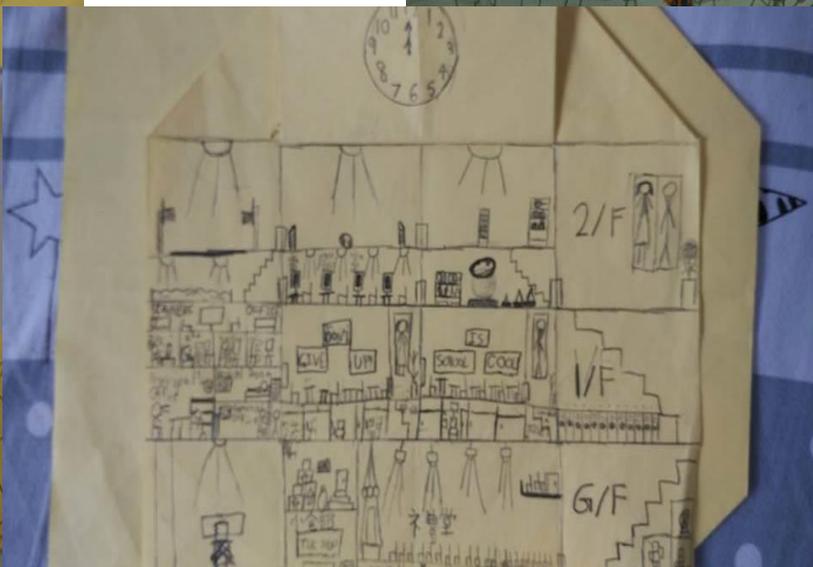
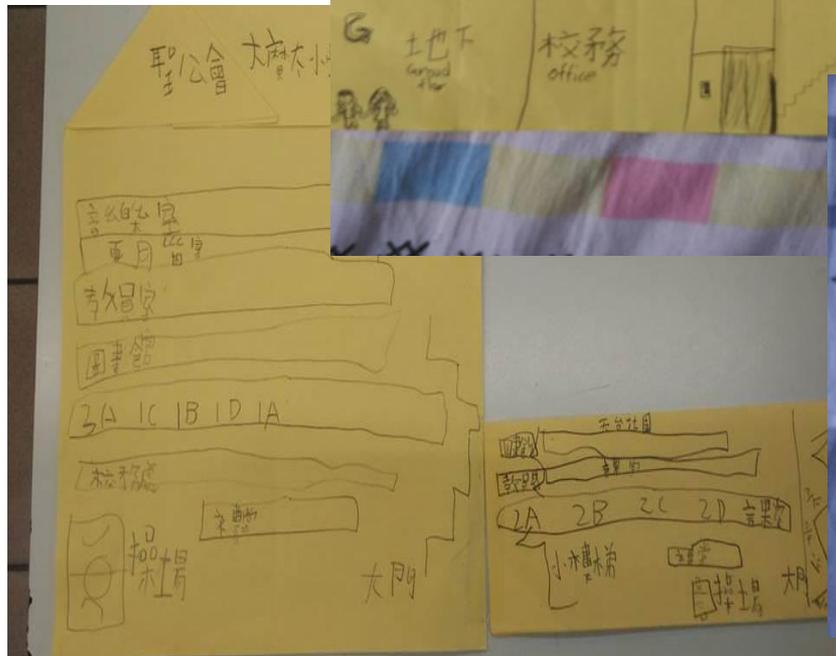
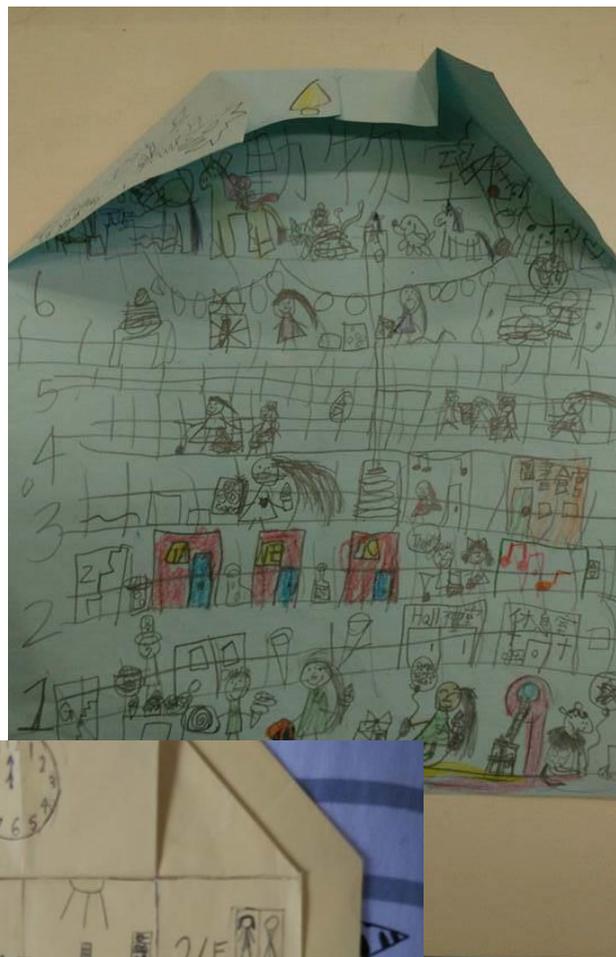
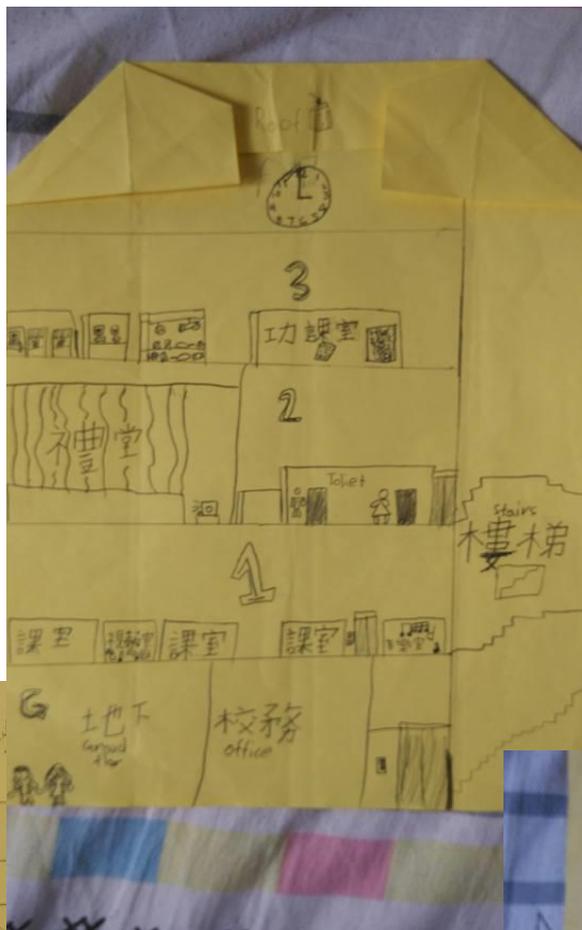
摺紅封包



摺小屋：學校



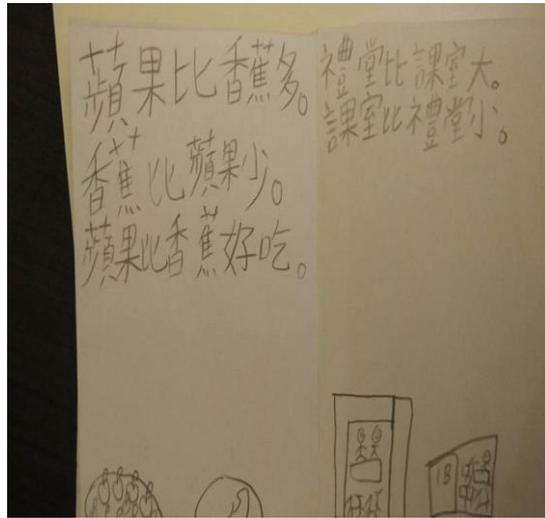
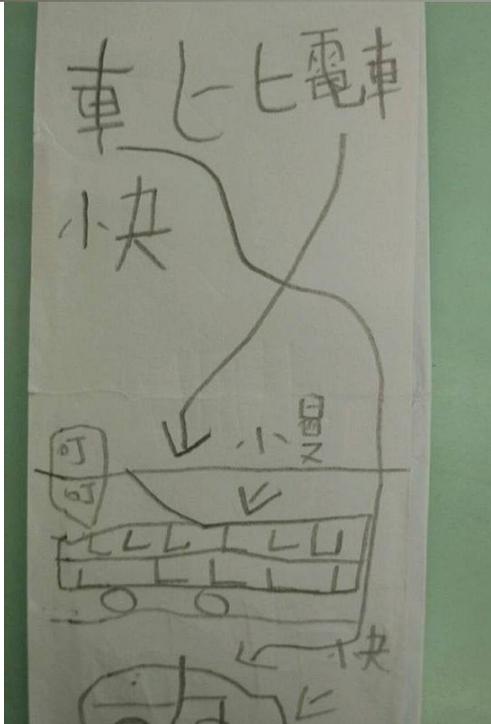
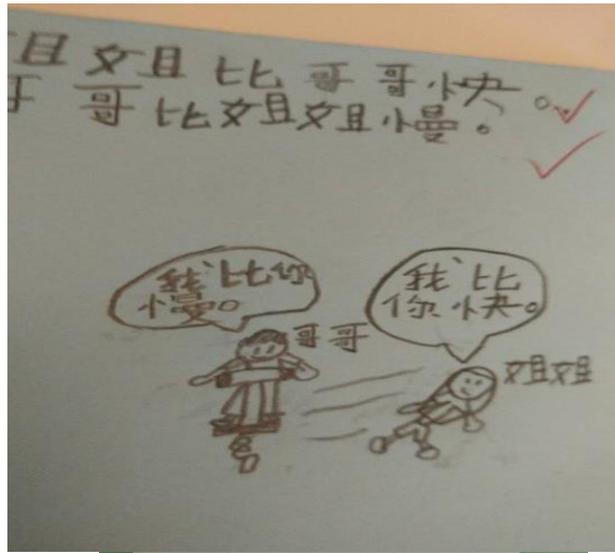
我的學校



摺小書，提高他們興趣去創作及寫作中文

創作小書：比一比







(八) 下棋



互動說話、識字
訓練習
如：前進三格，
後退至第六格

(九) 小明小明

dai6 cat1 fo3 siu2 ming4
第七課 小明

02-18-2017 12:10

siu2 ming4 siu2 ming4 siu2 siu2 ming4
小明 小明 小小明

soeng6 soeng6 hau6 hau6
上上下下，

zo2 zo2 jau6 jau6
左左右右，

cin4 cin4 hau6 hau6
前前後後，

fo2 ce1 cyun1 saan1 dung6
火車穿山洞。



21



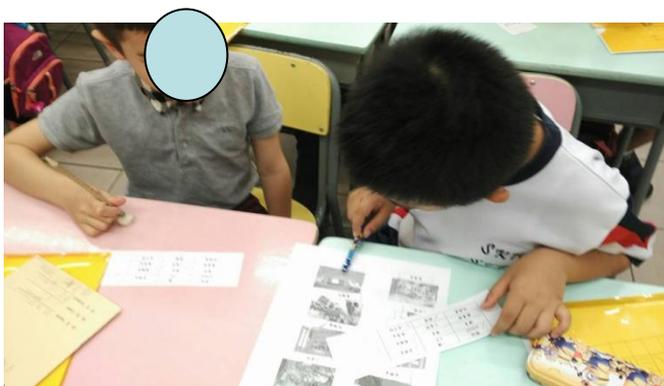
學習了方位字

小明小明一條龍



(十) 說話練習

訪問或小組交談



第一層

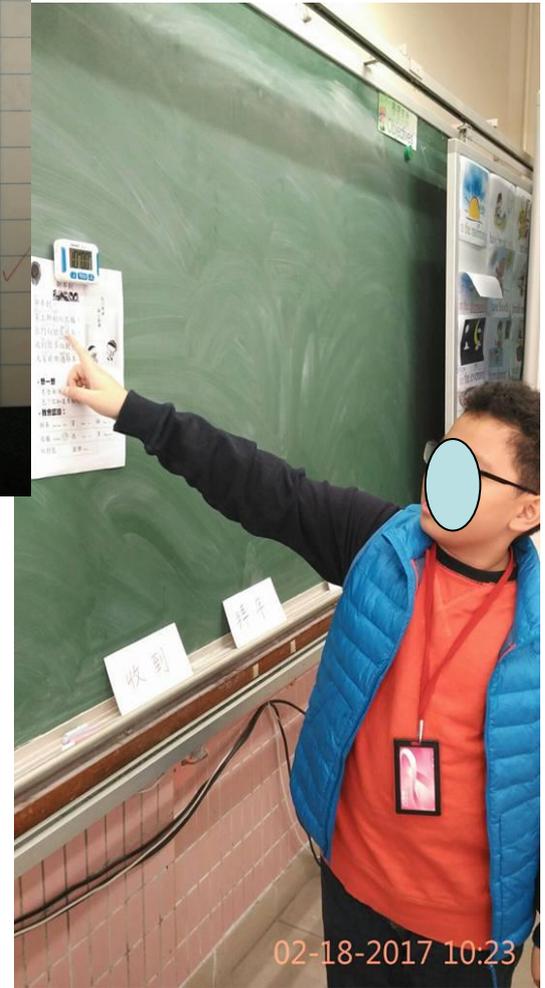
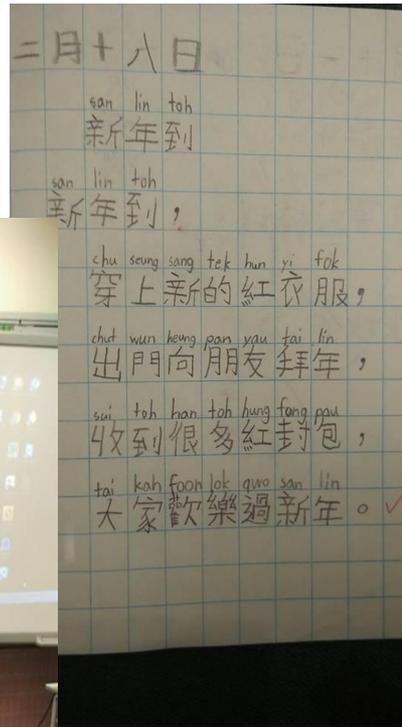
學校 ✓	一樓 ✓	音樂室 ✓
school ✓	1/F ✓	電腦室 ✓
禮堂 ✓	課室 ✓	教員室 ✓
圖書館 ✓	小食部 ✗	洗手間 ✓
校務處 ✓	操場 ✓	

互相拜年

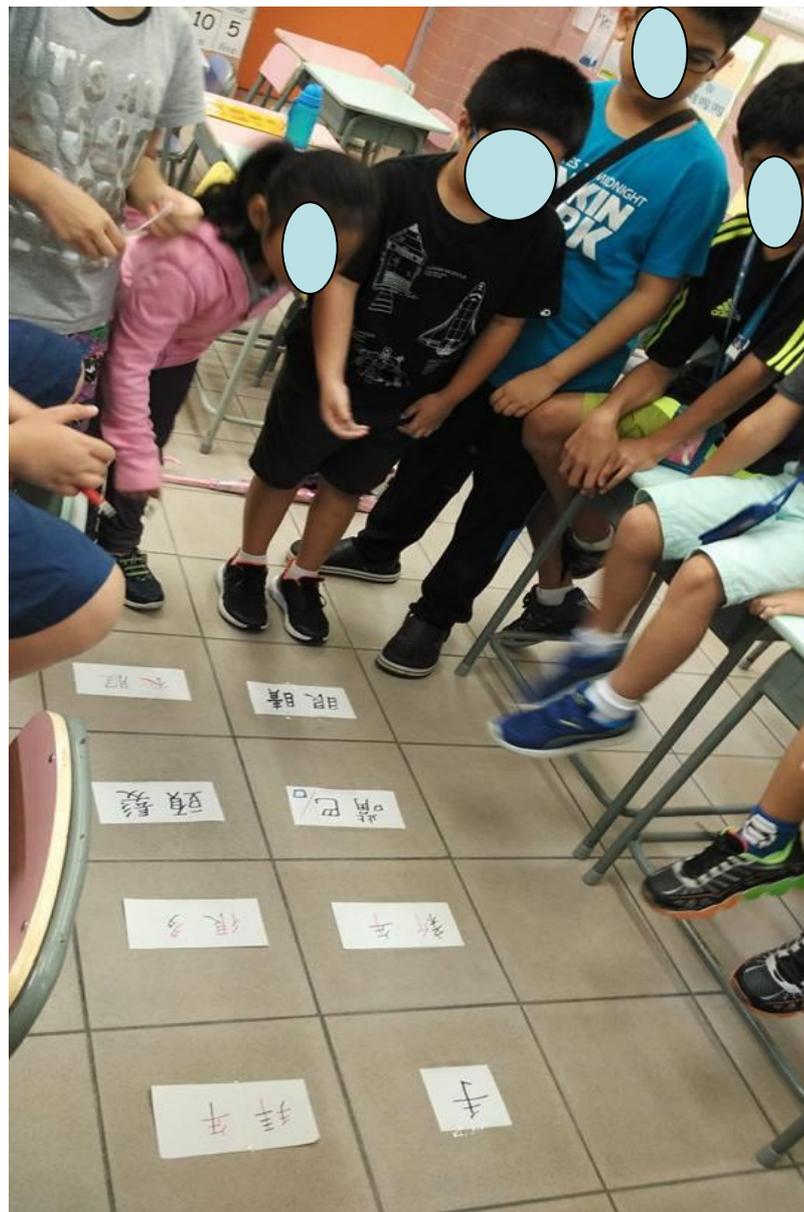


站出來，講一講

朗讀文章



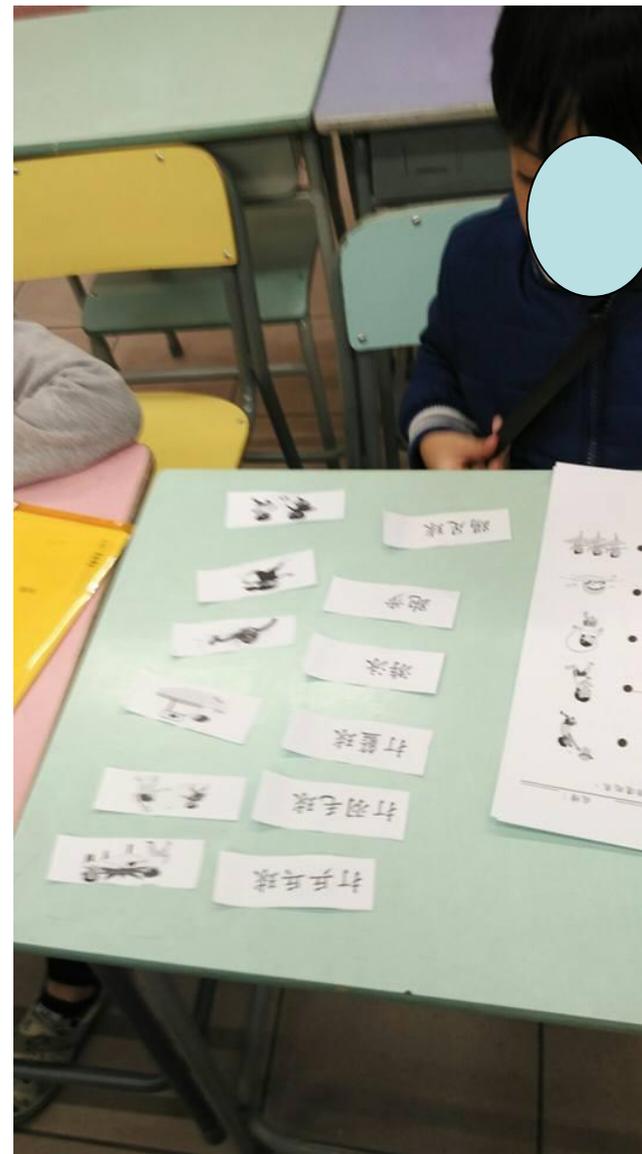
(十一) 遊戲：拋磚引玉



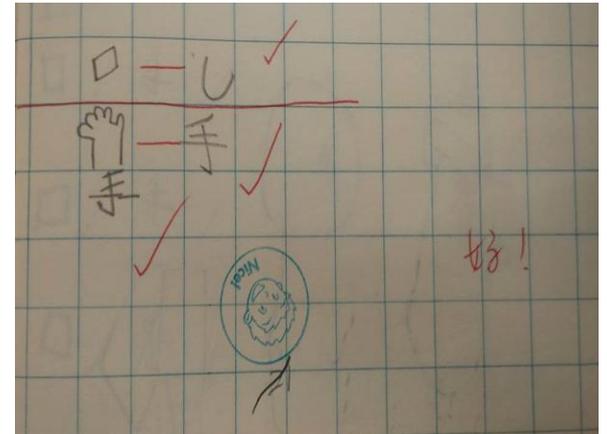
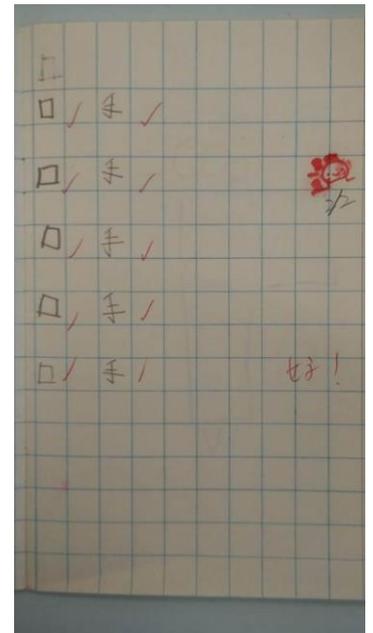
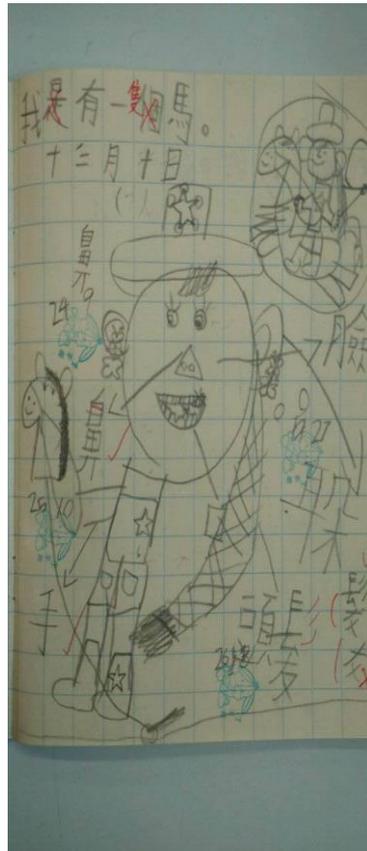
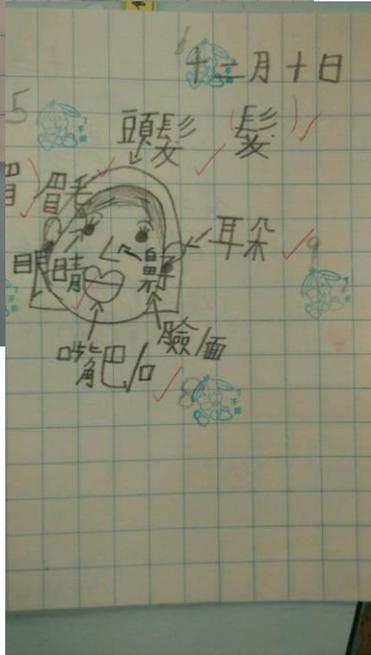
(十三)照顧差異



除了黑板的字圖提示外，提供小字卡給能力稍遜者(程度一)先配對，放在桌上，他們再做其他工作任務，就會容易點。



能力高低者 (程度一、二、三), 都學到一些



月十七日

飛機 airplane

我走路去學去。 ✓

爸爸乘火車去上班。 ✓

以~~總~~乘校巴上學去。 ✓

老師走路去學去。 ✓

六月十日 星期六

巴士 Bus

小巴 Minibus

火車 MTR / 地鐵

單車 bike

電單車 scooter

校車 school bus

汽車 car

的士 taxi

跑車 sports car

飛機 airplane

12

單車 13 14 15 16

巴士

的士

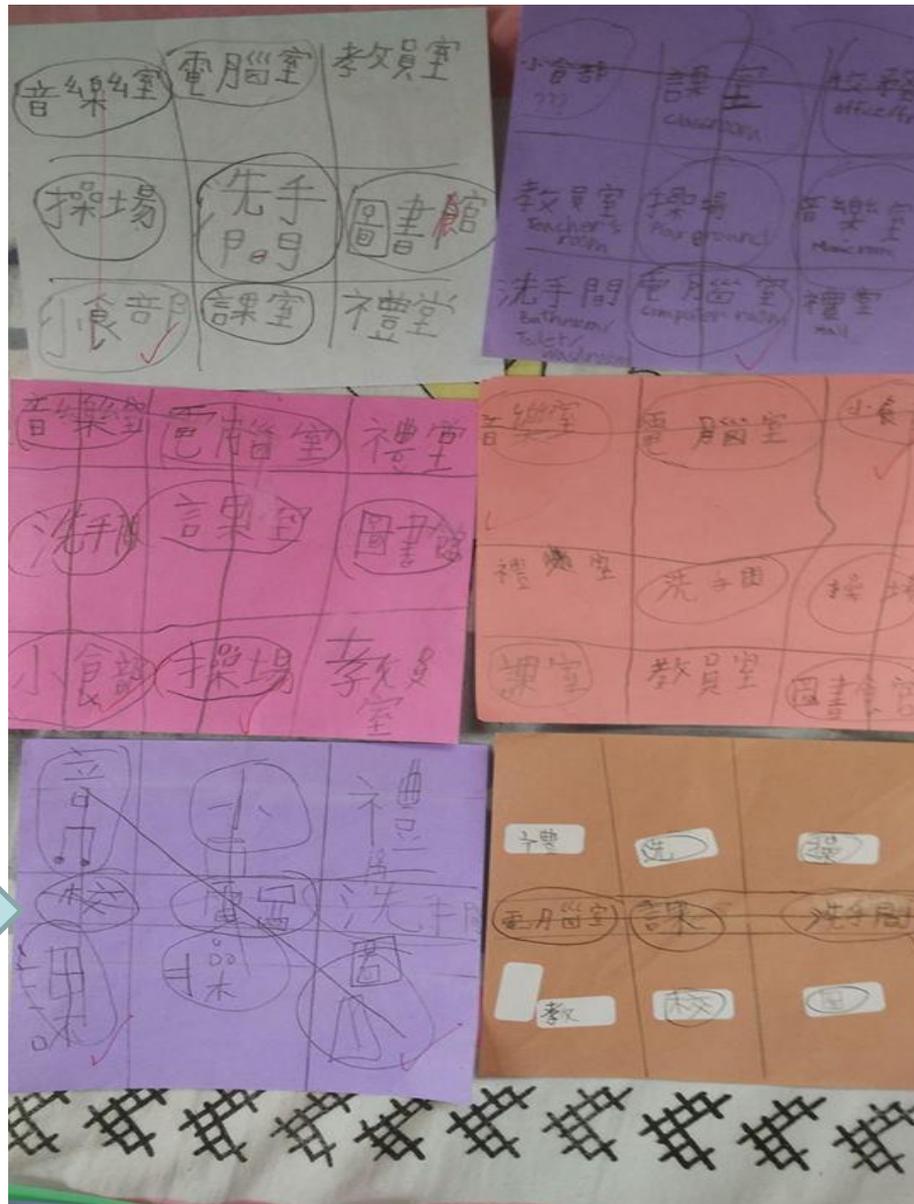
電車

飛機

我乘巴士去學去。 ✓

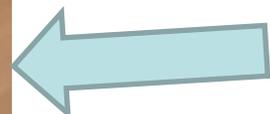
爸爸乘巴士去上班。 ✓

士 班



程度一

只寫單字



或由同學代寫部分生字

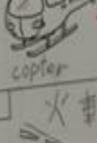
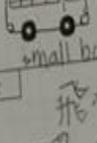
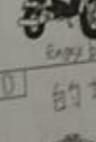
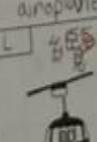
單元七：交通工具
工作紙 交通工具

配對練習 Matching game

下列是一些交通工具的中文名稱，請把它們的英文編號及中文名稱寫在正確的图片上。

The following table is the names of different transportation in Chinese. Please write the Chinese characters in the appropriate box.

A. 公共汽車/巴士	B. 電單車	C. 電車
D. 的士	E. 飛機	F. 單車 <i>bike</i>
G. 公共小巴	H. 汽車	I. 渡海小輪 <i>boat</i>
J. 地下鐵/港鐵	K. 直升機	L. 纜車 <i>cable car</i>

F 單車  <i>bike</i>	A 巴士  <i>bus</i>	H 汽車  <i>car</i>
I 小輪  <i>boat</i>	K 直升機  <i>copter</i>	G 小巴  <i>small bus</i>
B 電單車  <i>motor bike</i>	J 火車  <i>train</i>	E 飛機  <i>airplane</i>
D 的士  <i>taxi</i>	L 電車  <i>tram</i>	L 纜車  <i>cable car</i>

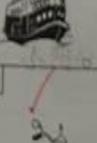
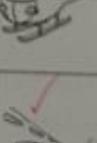
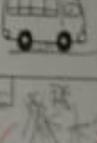
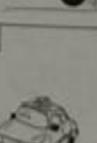
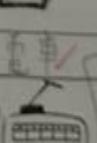
單元七：交通工具
工作紙 交通工具

配對練習 Matching game

下列是一些交通工具的中文名稱，請把它們的英文編號及中文名稱寫在正確的图片上。

The following table is the names of different transportation in Chinese. Please write the Chinese characters in the appropriate box.

A. 公共汽車/巴士	B. 電單車	C. 電車
D. 的士	E. 飛機	F. 單車 <i>bike</i>
G. 公共小巴	H. 汽車	I. 渡海小輪
J. 地下鐵/港鐵	K. 直升機	L. 纜車 <i>cable car</i>

F 	A 	H 
I 	K 	G 
B 	J 	E 
D 	L 	L 

程度二、三級者，鼓勵除寫字母外，寫上文字

程度一： 寫代號，圈出來

華 RALPH

13/13

名稱	頭髮	眉毛	眼睛	鼻子	嘴巴	耳朵	臉
配對字母	A	B	E	D	G	C	F

找一找 看看你能找出多少個你身體上擁有的器官或部位。

耳	朵	個	一	八
眼	睛	七	十	雙
眉	毛	兩	嘴	條
六	髮	子	巴	臉
頭	三	鼻	把	隻

程度二、三：寫生字， 或增加練習在筆記簿

課程 中文工作紙

日期：十二月 10 日

連線：請將以下器官和相應的功用連起來。

鼻子 看東西 ✓

耳 走路 ✓

嘴 聽聲音 ✓

眼 說話 ✓

眼 腳 聞氣味 ✓

一月七日

洗手 ✓

一張口 ✓

一個頭 ✓

眉毛 ✓

腳 ✓

臉/面 ✓

長長的 ✓

她有長長的頭髮。 ✓

好!

6



 Paul 

我會游泳，
 我不會打棒球。

我會游泳，還會打棒球。



我會騎單車。✓

我不會打籃球。✓

我會



三月十一日  3



1 我會跑步 ✓
 2 我不會游泳 ✓

1 我會游泳，還會跑步。 ✓

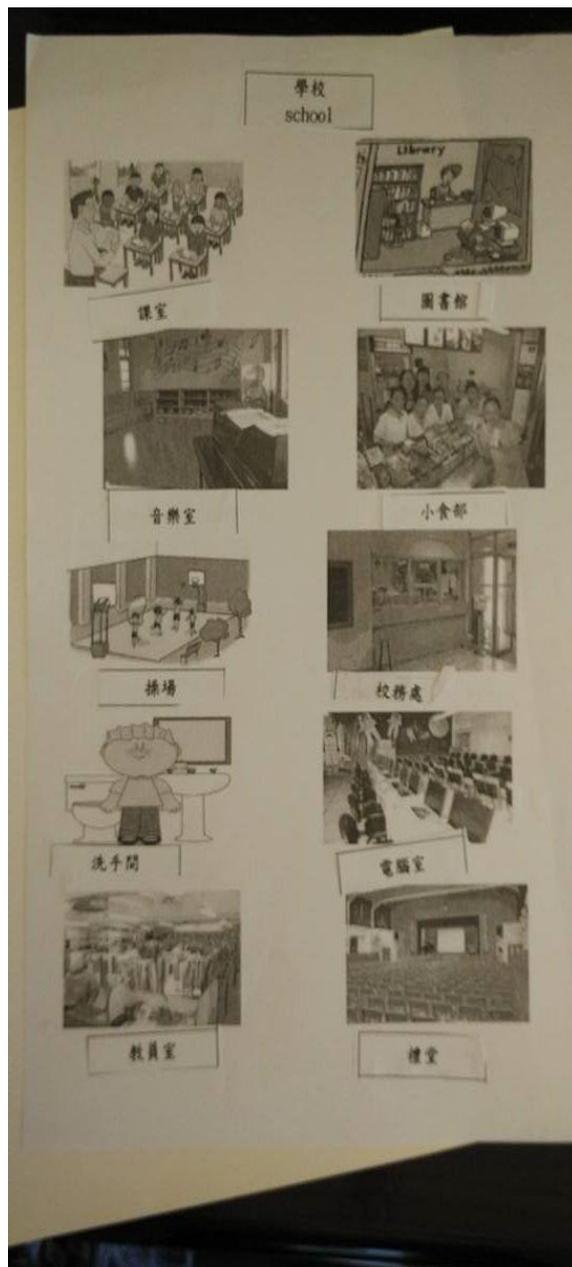
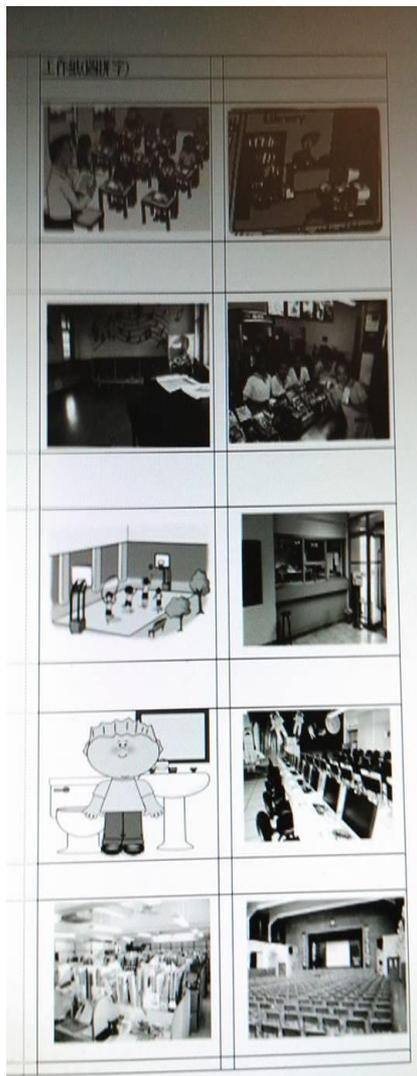


十一月十二日

爸爸 ✓ 媽媽 ✓ 一星期 ✓ 用功 ✓

努力！

加油！



照顧差異的實例

「我的學校」單元

支援(程度一)的學生



照顧不同程度的學生

工作紙：我的學校

姓名：_____ 成績：_____

學校裏有甚麼？

教	員	室	音	樂	室	圖	後
閱	室	外	禮	閱	運	書	洗
動	左	樂	堂	校	人	館	手
校	電	小	部	務	樓	畫	間
課	頭	操	食	處	電	腦	室
室	長	場	邊	部	去	睡	房

圖書館 2 音樂室 3 禮堂

4 洗手間 5 小會部 6 校務處

7 課室 8 教員室 9 木器室

10 _____

工作紙：我的學校

姓名：_____ 成績：_____

學校裏有甚麼？

教	員	室	音	樂	室	圖	後
閱	室	外	禮	閱	運	書	洗
動	左	樂	堂	校	人	館	手
校	電	小	部	務	樓	畫	間
課	頭	操	食	處	電	腦	室
室	長	場	邊	部	去	睡	房

1 圖書館 2 音樂室 3 洗手間

4 電腦室 5 小會部 6 禮堂

7 課室 8 教員室 9 木器室

10 午膳室 11 日理

正確詞語，
但不在學校

姓名: _____

工作紙

成績: _____

5



他們在哪裏?

A 圖書館	D 學校	G 音樂室
B 禮堂	E 課室	H 電腦室
C 校務處	F 操場	I 電影院

J 教員室

他在 A / 借書。

老師在 J / 工作和休息。

我們在 F / 上體育課。

他們在 B / 早會。

我們每天在 E / 上課。

文章分享

我的學校



我的學校是閩僑小學。校園很大，有七層高。我的課室在樓。學校裏還有禮堂、操場和電腦室。

我最愛到電腦室，因為我喜歡學習電腦。

我愛我的學校，也愛我的老師和同學。

閱讀練習工作紙

姓名: _____

成績: _____

4/4

看短文回答問題。

我的學校

我的學校不大，只有四層高。我的課室在三樓。教員室在二樓，禮堂和操場在地下。

我愛看書，我最愛到圖書館。

我愛我的學校。



1 學校不 大 /。

2 學校有 四 / 層高。

3 教員室在 二 樓。

4 我最愛到圖書館，因為我喜歡 看書 /。

二月二十五日

音樂室 ✓ 言樂室 ✓



40 我的學校 41

我的學校是李鄭屋官立小學。校園很大，有七層高。我的課室在五樓。學校裏還有禮堂、操場和電腦室。

我最愛到電腦室，因為我喜歡學習電腦。

我愛我的學校，也愛我的老師和同學。

五月六日 星期六

我的學校是：葛量洪校友會黃埔學校。學校裏還有禮堂、操場和課室。我的課室在二樓。

我最愛到圖書館，因為我喜歡看書。

我愛我的學校。

44 P4A 五月六日

我的學校 (三)

我的學校很大，有3層高。

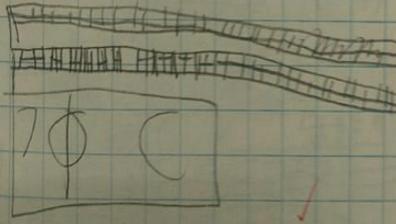
我的課室在2樓。學校裏還有禮堂、操場和電腦室。

我喜歡學習，我最愛到電腦室。我愛我的老師和同學。

21 聖提摩太

我的學校是太摩太是小學校。我的學校有三層高。我的課室在二樓。學校裏還有禮堂、操場和電腦室。我最愛到電腦室。

為我喜歡學習電腦。我愛我的學校，也愛我的老師和同學。



姓名: _____ 成績: B

寫作練習

我的學校 (很大 / 不大)，有 3 層高。我的課室在 2 樓。學校裏還有 禮堂 、 操場 和 電腦室 。

我喜歡 玩電腦 ，我最愛到 電腦室 。

我愛我的 學校 。



非華語學生中文教與學經驗分享

如何處理非華語學生學習困難？

識字教學(二)

香港大學教育學院
中文教育研究中心
張華民老師

2016-2017 Student Support Programme (SSP)

非華語學生中文學習支援計劃

導師分享 - 張華民 (2017年7月8日)

引用象形文字來提升中文教學的能力



香港大學 教育學院 中文教育研究中心

背景資料：執教兩組

學校程度	小學	中學
學校名稱	(港島西半山一所小學)	(新界將軍澳一所中學)
學生程度	小五、小六(19人)	中四(16人) (GCE AS組)
上課時間	周三、周五 (3:50pm-5:20pm)	周四 (4:10pm-5:40pm)
國籍	菲律賓、尼泊爾、巴基斯坦、 英國	巴基斯坦、尼泊爾、 印度



學習困難：

1. 方塊字沉悶；
2. 詞彙量不足；
3. 筆畫混淆；
4. 筆畫多；
5. 不容易記憶；……



解決方法

◆ 大前題：

象形文字與實物的關係 → 文字故事；取易(理解)不取難；
拆件分析(尤其是部首)，觸類旁通；凡事非必然(大多數情況)；

◆ 引用範文中的字詞 (譬如節日<猴年、母親節、龍舟節>)

- 配對

- 猜字謎

- 由淺入深：如羅→眾；如喜→歡

◆ 利用練習、作文、默寫後所出現的錯別字

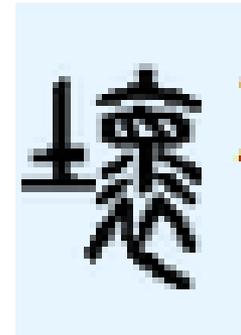
- 多比較錯別字：如達、兔字

- 多筆畫的字拆解有意思：如壞字

- 少筆畫的字拆解有意思：如部件「厶」

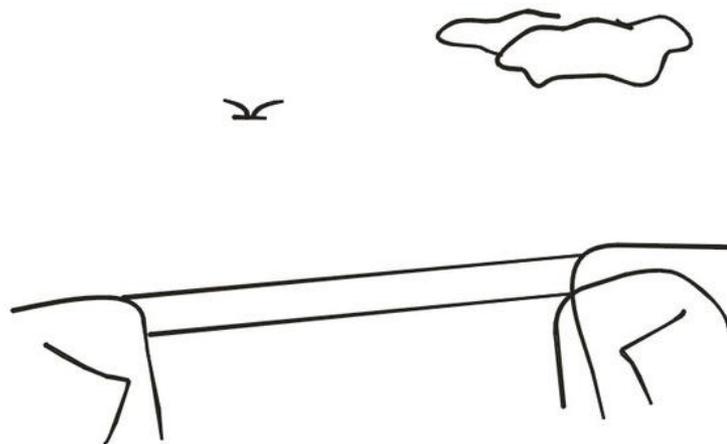
◆ 中英對照解釋部件的意思，加以輔助

◆ 設計文字：設計代表文字的圖案(象形文字)



好處：

發現學生對學習中文的興趣得以提升，減少錯別字，加快識字量，能把握多一些漢字，收到比較理想的效果。



在多種題型下進行：

- **引入動機**：第一節中文課；每個新課題
- **心理詞彙**：部首與邊旁；生活化用字；利用動作猜字詞
- **句子**：仿作(萬聖節與其他節日)；造句(我喜歡……，因為……)；重組句子(動作<指出部位：唱歌、聽音樂>；感受<組合：好玩>)
- **段落**：小老師讀寫段落(Love教學法)；排句成段(去山頂)
- **篇章**：填充成章(冬至、清明掃墓)
- **畫畫**：設計文字故事；圖片與文字的非常關係(如零八北京奧運、恒生、太興、大學名稱象形字用法等)
- **戶外活動(Outing)工作紙**：實物印證，加強印象

引入動機 (3-1)

◆ 第一節中文課

如把一幅象形字山水圖展示出來，請學生從圖中找出「日、火、云(雲)、山、木、目、鹿、石、水、魚、舟、人」等正體字

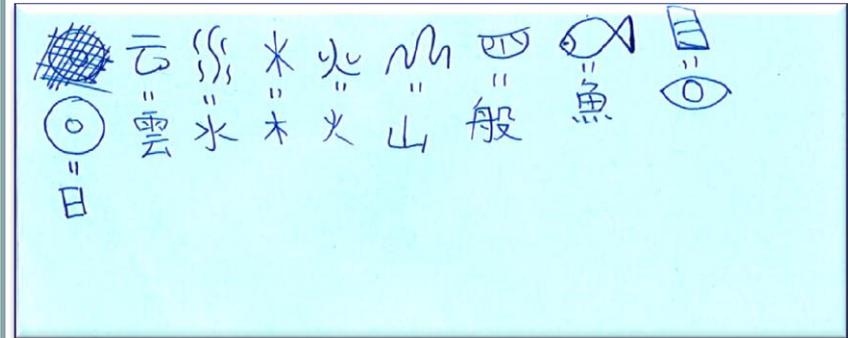
象形文字逐個捉(一)

姓名：_____ 班別：_____ 日期：_____



看見什麼字？ _____

wamanworkshop..



www.nipic.com

看見什麼字？ 山、人、雲、魚、水、日、火、舟、木、鹿、目

Wamanworkshop_Hieroglyphs worksheet (2)

Very good!
8/12

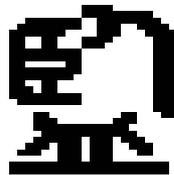
引入動機 (3-2)

◆ 每個新課題(一)：重點用詞

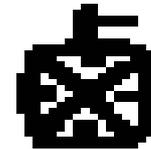
《食物》用字：鹽



=



(監，察看)



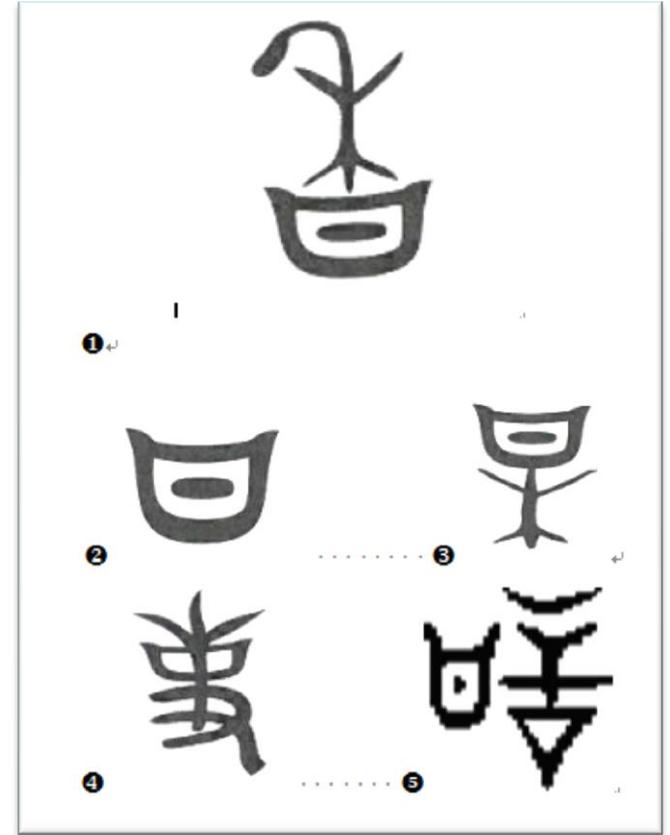
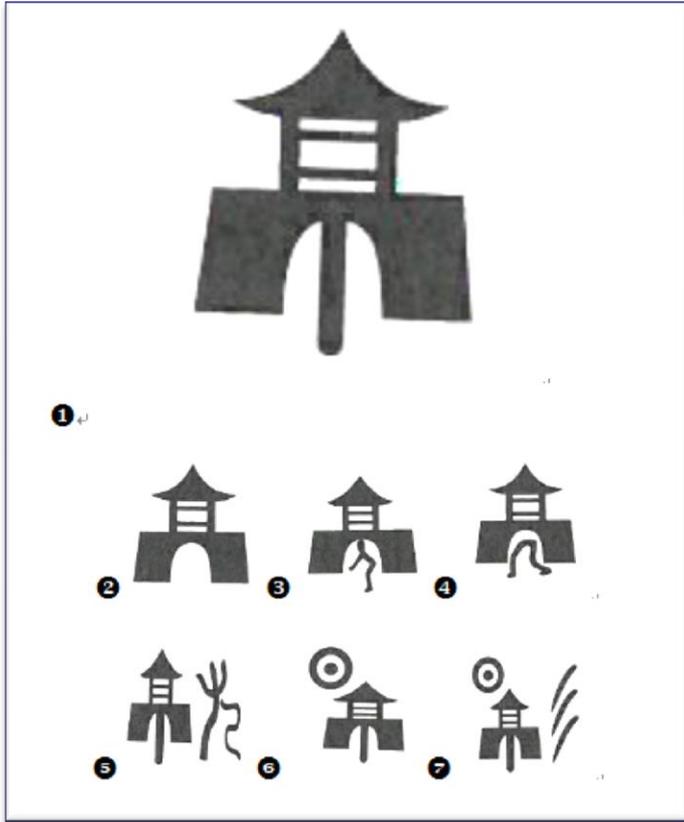
(鹵，鹵粒)



表示察看曬槽中海水蒸發後留下的鹵性晶體。

引入動機 (3-2)

每個新課題(二)：文章題目



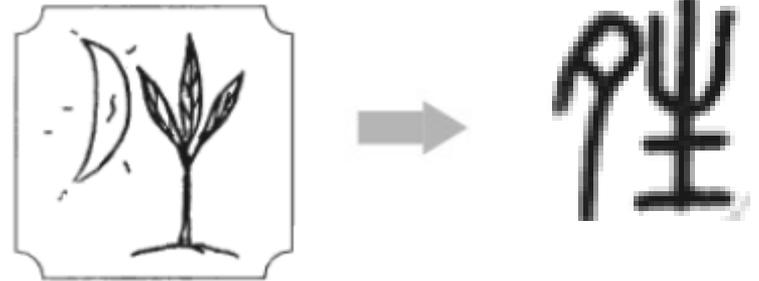
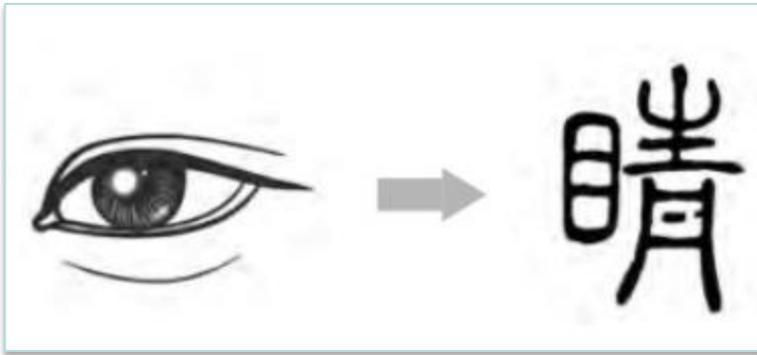
《北京遊》：京、高、亭、亮、就、景、影

《香港一日遊》：香、甘、某、事、甜

心理詞彙 (5-1)

◆部首與邊旁

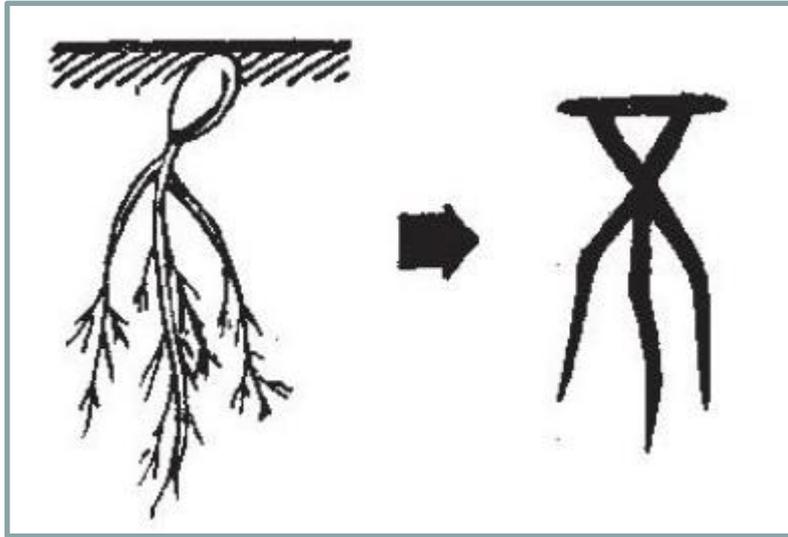
以「目」作為部首的字，如「睛」與「睛」



心理詞彙 (5-2)

◆生活化用字

不：



吃：



心理詞彙 (5-3)

◆利用動作猜詞彙

奧運項目：

<p>拔 拔</p>	<p>拔河</p>	
<p>射 射</p>	<p>射箭</p>	
<p>賞 賞</p>	<p>賞月</p>	

動作	活動	圖示
<p>打 打</p>	<p>網球 籃球 乒乓球</p>	
<p>跳 跳</p>	<p>跳舞</p>	
<p>跑 跑</p>	<p>跑步</p>	

心理詞彙 (5-4)

◆活動名稱對對拼

活動名稱對對拼

(1) 先寫出以下活動的動詞：

打、畫、聽、推、舉、拔、彈、拉、溜、爬、釣、擲、潛、滑、賞、放、坐、養、游、吹、唱、上、下、射、騎、玩、逛、踏

動詞	名詞	活動圖示	動詞	名詞	活動圖示
(打) 打	+網球 +籃球 +乒乓球	 	(足) 踢	+足球	
(踏) 跳	+舞		(騎) 騎	+自行車 (踩單車)	

(2) 再把上述動詞和名詞組成詞組，然後按不同活動(按部首)分類排列：

示例 a：看 <u>電視</u>	示例 b：看 <u>電影</u>	1. 觀_____	2. _____網球
3. 打_____球	4. 打_____球	5. _____重	6. _____小提_____
7. _____鐵餅	8. _____鉛球	9. _____足球	10. 跳_____

心理詞彙 (5-5)

◆ 字詞的配對

4. 配對：細心聆聽							
象形文字 (Hieroglyphs)		部件(component), 組合(combination)		漢字		活動(activities)/ 感受(feeling)	
耳	+	耳(耳) + 聿(聿) + 聿(聿)	+	聽	+	聊聊天 (chat)	+
聽	+	耳(取, 強求) + 聿(取, 言, 聿)	+	聞	+	增廣見聞 (more knowledge)	+
聒	+	耳(耳, 聽) + 聒(聒)	+	聊	+	聽音樂	+
聞	+	耳(耳) + 門(由 <包, 腦>)	+	聲	+	聲音動聽 (goodsound)	+
		+ 心 <心>					
聒	+	門(門) + 耳(耳)	+	取	+	聚精會神 (concentrate on)	+
聰	+	月(月, 帽子) + 聿(取)	+	聚	+	取勝 (win)	+
聒	+	聒(大手) + 聿(說)	+	聖	+	裝飾 (decorate) 聖誕樹	+
聒	+	聒(聒, 聽石樂器的樂音)	+	聰	+	下棋可以使人更聰明 (clever)	+
		聒(聒, 石磬) + 耳					
聒	+	耳(耳朵) + 聿(用手抓)	+	聯	+	設計聯歡會 (design the party)	+
聒	+	耳(耳) + 聿(絲)	+	最	+	最好玩/最有意思	+

句子(3-1)

◆ 仿作(萬聖節與其他節日)

✎ 句式學習(二)：

……，否則……。 (not only...but also...)

示例：在萬(萬)聖(聖)節，小孩要求獲得糖(糖)果(果)，
否則就會搗(搗)蛋。

一起來寫句子



☯ 配對 Matching

月	◆	◆ 糖	扮	◆	◆ 扮
鬼	◆	◆ 月	走	◆	◆ 門
糖	◆	◆ 鬼	門	◆	◆ 走
果	◆	◆ 果	搗	◆	◆ 搗
聖	◆	◆ 果	萬	◆	◆ 萬

句子(3-2)

◆ 造句(我喜歡……，因為……)

(3) 造句。

示例一：我喜(喜)歡(歡)踢足球，因為覺得好玩。



A. 我喜歡_____，因為覺得_____。

B. 我喜歡_____，因為覺得_____。

C. 我_____，因為_____。

D. 我_____，因為_____。

☯ 配對 Matching



毛	◆	◆	佳	飢	◆	◆	看
巫	◆	◆	平	處	◆	◆	飾
佳	◆	◆	安	禮	◆	◆	收
歡	◆	◆	喜	牛	◆	◆	詩
會	◆	◆	歡	質	◆	◆	禮
喜	◆	◆	音	請	◆	◆	物



句子⁽³⁻³⁾

- ◆ 重組句子(動作<指出部位：唱歌、聽音樂>；感受<組合：好玩>)

我 usually()一邊聽()音樂，一邊唱()歌，因為可以放鬆自己，很解()玩。

輕鬆複習：

① 姐姐 ② 我 ③ 喜歡 ④ 吃 ⑤ 巧克力 ⑥ 都 ⑦ 和 ⑧ 。

② ⑦ ① ⑥ ③ ④ ⑤ ⑧

段落 (2-1)

◆ 小老師讀寫段落(Love教學法)

如講授篇章、句子中加插識字教學，加深學生對該字的印象。如配合Love教學法：

是採用聽、說、讀、寫等多種手段學習的一種方法，一般由兩人合作進行。操作過程如下：

L (Listen) 聽-要求學生甲讀，學生乙聽

O (Outline) 提綱-要求學生乙寫提綱，甲準備複讀

V (Verbalize) 表述-要求學生乙複述，學生甲聽並記錄

E (Evaluate) 評價-要求學生甲評價學生乙的複述，或者

甲、乙共同評價



段落 (2-2)

◆ 排句成段(篇章)：去山頂



- ① 星期天早上，爸爸帶我和哥哥由元朗（𨮒）大馬路出發到太平山 山頂 旅（旅）行去。
- ② 我們先搭乘（乘）巴士，然後乘坐港鐵到中環站，再坐纜（纜 + 覽）車上山。
- ③ 到了山頂，只見山下的房子和汽車都小得像（儂）玩具一般。在海面上來的汽船，好像拖（拖）著一條白色的尾（尾 | 巴），真是好看。
- ④ 我們玩（玩）得十分開心，真不想走。直至傍（傍）晚，不得不下山回家去。

篇章

◆ 填充成章(冬至、清明掃墓)

冬至 (Winter Solstice)



- ① 冬至，又叫冬節，出現在十二月二十一日至二十三日的其中一天，當中出現在十二月二十三日的機率最少。
- ② 冬(門)至(至)這一天在北半球夜晚(晝)最長，日照(晝)最短。
- ③ 古人認為自冬至開始，天地日照(陽氣)開始興作漸強，代表新的開始，是大吉(吉)之日。周、秦時代以冬十一月為正月，以冬至為歲首過新年(年)。
- ④ 把冬至作為節日來過節源於漢代，盛於唐、宋，相沿至今。
- ⑤ 現在的澳門在華人世界裏唯一把冬至列作公共假期的地方。
- ⑥ 廣東人認為「冬大過年」，家人會一起吃飯，叫「做冬」。
- ⑦ 南方人傳統上還會吃湯(羹)圓(湯圓)，但在中國多數地方卻有吃餃子的習俗。我也欲擇其後者。

清明節祭祖

2011年4月5日 星期二 陰小雨

今天是中華民族的傳統節日清明節，我和家人早上就去掃墓。中國人向來重視孝道，講求慎終追遠。雖然香港是一個開放的多元社會，但融合東西方文化，市民對中國傳統文化仍然代代相傳，非常重視。大批市民和我們一樣，趁着清明節公眾假期，扶老攜幼，手捧鮮花到香港各處公墓祭祀祖先。清明節的意義，除了掃墓拜祭祖先，表達子孫對先人的追思外，更重要的是要遵循祖先的教誨及發揚傳統文化的美德。

現在互聯網使用廣泛，最近還流行「網上祭祀」，但無論如何，親人跟我們有血緣關係，我認為網站追思不能用以代替傳統的拜祭方式。只有通過一些約定俗成的拜祭儀式，才可深刻感受和表達到我們對先人的感恩。

正文
和
終



畫畫 (7-1)

◆ 設計文字故事(一)

每周一趣 82

教材分享(四)：冬至

5 December 2016

廣東人認為「冬大過年」，家人會一起吃飯，叫「做冬」。冬至的冬字告訴我們兩點水的意義在哪裏，請看看以下的教材：

文章 (閱讀)	工作紙								
<p>冬至 (Winter Solstice)</p> <ul style="list-style-type: none"> 冬至，又叫<u>冬節</u>，出現在十二月二十一日至二十三日的其中一天，當中出現在十二月二十三日的機率最少。 冬(內)至(至)這一天在北半球夜(最)長，日照(最)短。 古人認為自冬至開始，天地日照(陽氣)開始興作漸強，代表新的開始，是大吉(日)之日。歷、堯時代以冬十一月為正月，以冬至為歲首過新年(年)。 把冬至作為節日來過節源於漢代，盛於唐、宋，相沿至今。 現在的澳門在華人世界裏唯一把冬至列作公共假期的地方。 廣東人認為「冬大過年」，家人會一起吃飯，叫「做冬」。 南方人傳統上還會吃湯(鴨)圓(湯圓)，但在中國多數地方卻有吃餃子的習俗，我也欲擇其後者。 	<p>設計圖 Design drawings (二)：兩點水、三點水、四點水，誰是真正的水？</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>部件</th> <th>象形字</th> <th>字例</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>冫</td> <td>𠂇 𠂈</td> <td>冰、凍、冷、淮、冶、凝、凌、冬</td> </tr> <tr> <td>氵</td> <td>氵 𠂆 𠂇 𠂈 𠂉 𠂊 𠂋 𠂌 𠂍 𠂎 𠂏 𠂐 𠂑 𠂒 𠂓 𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜 𠂝 𠂞 𠂟 𠂠 𠂡 𠂢 𠂣 𠂤 𠂥 𠂦 𠂧 𠂨 𠂩 𠂪 𠂫 𠂬 𠂭 𠂮 𠂯 𠂰 𠂱 𠂲 𠂳 𠂴 𠂵 𠂶 𠂷 𠂸 𠂹 𠂺 𠂻 𠂼 𠂽 𠂾 𠂿 𠃀 𠃁 𠃂 𠃃 𠃄 𠃅 𠃆 𠃇 𠃈 𠃉 𠃊 𠃋 𠃌 𠃍 𠃎 𠃏 𠃐 𠃑 𠃒 𠃓 𠃔 𠃕 𠃖 𠃗 𠃘 𠃙 𠃚 𠃛 𠃜 𠃝 𠃞 𠃟 𠃠 𠃡 𠃢 𠃣 𠃤 𠃥 𠃦 𠃧 𠃨 𠃩 𠃪 𠃫 𠃬 𠃭 𠃮 𠃯 𠃰 𠃱 𠃲 𠃳 𠃴 𠃵 𠃶 𠃷 𠃸 𠃹 𠃺 𠃻 𠃼 𠃽 𠃾 𠃿 𠄀 𠄁 𠄂 𠄃 𠄄 𠄅 𠄆 𠄇 𠄈 𠄉 𠄊 𠄋 𠄌 𠄍 𠄎 𠄏 𠄐 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 𠄘 𠄙 𠄚 𠄛 𠄜 𠄝 𠄞 𠄟 𠄠 𠄡 𠄢 𠄣 𠄤 𠄥 𠄦 𠄧 𠄨 𠄩 𠄪 𠄫 𠄬 𠄭 𠄮 𠄯 𠄰 𠄱 𠄲 𠄳 𠄴 𠄵 𠄶 𠄷 𠄸 𠄹 𠄺 𠄻 𠄼 𠄽 𠄾 𠄿 𠅀 𠅁 𠅂 𠅃 𠅄 𠅅 𠅆 𠅇 𠅈 𠅉 𠅊 𠅋 𠅌 𠅍 𠅎 𠅏 𠅐 𠅑 𠅒 𠅓 𠅔 𠅕 𠅖 𠅗 𠅘 𠅙 𠅚 𠅛 𠅜 𠅝 𠅞 𠅟 𠅠 𠅡 𠅢 𠅣 𠅤 𠅥 𠅦 𠅧 𠅨 𠅩 𠅪 𠅫 𠅬 𠅭 𠅮 𠅯 𠅰 𠅱 𠅲 𠅳 𠅴 𠅵 𠅶 𠅷 𠅸 𠅹 𠅺 𠅻 𠅼 𠅽 𠅾 𠅿 𠆀 𠆁 𠆂 𠆃 𠆄 𠆅 𠆆 𠆇 𠆈 𠆉 𠆊 𠆋 𠆌 𠆍 𠆎 𠆏 𠆐 𠆑 𠆒 𠆓 𠆔 𠆕 𠆖 𠆗 𠆘 𠆙 𠆚 𠆛 𠆜 𠆝 𠆞 𠆟 𠆠 𠆡 𠆢 𠆣 𠆤 𠆥 𠆦 𠆧 𠆨 𠆩 𠆪 𠆫 𠆬 𠆭 𠆮 𠆯 𠆰 𠆱 𠆲 𠆳 𠆴 𠆵 𠆶 𠆷 𠆸 𠆹 𠆺 𠆻 𠆼 𠆽 𠆾 𠆿 𠇀 𠇁 𠇂 𠇃 𠇄 𠇅 𠇆 𠇇 𠇈 𠇉 𠇊 𠇋 𠇌 𠇍 𠇎 𠇏 𠇐 𠇑 𠇒 𠇓 𠇔 𠇕 𠇖 𠇗 𠇘 𠇙 𠇚 𠇛 𠇜 𠇝 𠇞 𠇟 𠇠 𠇡 𠇢 𠇣 𠇤 𠇥 𠇦 𠇧 𠇨 𠇩 𠇪 𠇫 𠇬 𠇭 𠇮 𠇯 𠇰 𠇱 𠇲 𠇳 𠇴 𠇵 𠇶 𠇷 𠇸 𠇹 𠇺 𠇻 𠇼 𠇽 𠇾 𠇿 𠈀 𠈁 𠈂 𠈃 𠈄 𠈅 𠈆 𠈇 𠈈 𠈉 𠈊 𠈋 𠈌 𠈍 𠈎 𠈏 𠈐 𠈑 𠈒 𠈓 𠈔 𠈕 𠈖 𠈗 𠈘 𠈙 𠈚 𠈛 𠈜 𠈝 𠈞 𠈟 𠈠 𠈡 𠈢 𠈣 𠈤 𠈥 𠈦 𠈧 𠈨 𠈩 𠈪 𠈫 𠈬 𠈭 𠈮 𠈯 𠈰 𠈱 𠈲 𠈳 𠈴 𠈵 𠈶 𠈷 𠈸 𠈹 𠈺 𠈻 𠈼 𠈽 𠈾 𠈿 𠉀 𠉁 𠉂 𠉃 𠉄 𠉅 𠉆 𠉇 𠉈 𠉉 𠉊 𠉋 𠉌 𠉍 𠉎 𠉏 𠉐 𠉑 𠉒 𠉓 𠉔 𠉕 𠉖 𠉗 𠉘 𠉙 𠉚 𠉛 𠉜 𠉝 𠉞 𠉟 𠉠 𠉡 𠉢 𠉣 𠉤 𠉥 𠉦 𠉧 𠉨 𠉩 𠉪 𠉫 𠉬 𠉭 𠉮 𠉯 𠉰 𠉱 𠉲 𠉳 𠉴 𠉵 𠉶 𠉷 𠉸 𠉹 𠉺 𠉻 𠉼 𠉽 𠉾 𠉿 𠊀 𠊁 𠊂 𠊃 𠊄 𠊅 𠊆 𠊇 𠊈 𠊉 𠊊 𠊋 𠊌 𠊍 𠊎 𠊏 𠊐 𠊑 𠊒 𠊓 𠊔 𠊕 𠊖 𠊗 𠊘 𠊙 𠊚 𠊛 𠊜 𠊝 𠊞 𠊟 𠊠 𠊡 𠊢 𠊣 𠊤 𠊥 𠊦 𠊧 𠊨 𠊩 𠊪 𠊫 𠊬 𠊭 𠊮 𠊯 𠊰 𠊱 𠊲 𠊳 𠊴 𠊵 𠊶 𠊷 𠊸 𠊹 𠊺 𠊻 𠊼 𠊽 𠊾 𠊿 𠋀 𠋁 𠋂 𠋃 𠋄 𠋅 𠋆 𠋇 𠋈 𠋉 𠋊 𠋋 𠋌 𠋍 𠋎 𠋏 𠋐 𠋑 𠋒 𠋓 𠋔 𠋕 𠋖 𠋗 𠋘 𠋙 𠋚 𠋛 𠋜 𠋝 𠋞 𠋟 𠋠 𠋡 𠋢 𠋣 𠋤 𠋥 𠋦 𠋧 𠋨 𠋩 𠋪 𠋫 𠋬 𠋭 𠋮 𠋯 𠋰 𠋱 𠋲 𠋳 𠋴 𠋵 𠋶 𠋷 𠋸 𠋹 𠋺 𠋻 𠋼 𠋽 𠋾 𠋿 𠌀 𠌁 𠌂 𠌃 𠌄 𠌅 𠌆 𠌇 𠌈 𠌉 𠌊 𠌋 𠌌 𠌍 𠌎 𠌏 𠌐 𠌑 𠌒 𠌓 𠌔 𠌕 𠌖 𠌗 𠌘 𠌙 𠌚 𠌛 𠌜 𠌝 𠌞 𠌟 𠌠 𠌡 𠌢 𠌣 𠌤 𠌥 𠌦 𠌧 𠌨 𠌩 𠌪 𠌫 𠌬 𠌭 𠌮 𠌯 𠌰 𠌱 𠌲 𠌳 𠌴 𠌵 𠌶 𠌷 𠌸 𠌹 𠌺 𠌻 𠌼 𠌽 𠌾 𠌿 𠍀 𠍁 𠍂 𠍃 𠍄 𠍅 𠍆 𠍇 𠍈 𠍉 𠍊 𠍋 𠍌 𠍍 𠍎 𠍏 𠍐 𠍑 𠍒 𠍓 𠍔 𠍕 𠍖 𠍗 𠍘 𠍙 𠍚 𠍛 𠍜 𠍝 𠍞 𠍟 𠍠 𠍡 𠍢 𠍣 𠍤 𠍥 𠍦 𠍧 𠍨 𠍩 𠍪 𠍫 𠍬 𠍭 𠍮 𠍯 𠍰 𠍱 𠍲 𠍳 𠍴 𠍵 𠍶 𠍷 𠍸 𠍹 𠍺 𠍻 𠍼 𠍽 𠍾 𠍿 𠎀 𠎁 𠎂 𠎃 𠎄 𠎅 𠎆 𠎇 𠎈 𠎉 𠎊 𠎋 𠎌 𠎍 𠎎 𠎏 𠎐 𠎑 𠎒 𠎓 𠎔 𠎕 𠎖 𠎗 𠎘 𠎙 𠎚 𠎛 𠎜 𠎝 𠎞 𠎟 𠎠 𠎡 𠎢 𠎣 𠎤 𠎥 𠎦 𠎧 𠎨 𠎩 𠎪 𠎫 𠎬 𠎭 𠎮 𠎯 𠎰 𠎱 𠎲 𠎳 𠎴 𠎵 𠎶 𠎷 𠎸 𠎹 𠎺 𠎻 𠎼 𠎽 𠎾 𠎿 𠏀 𠏁 𠏂 𠏃 𠏄 𠏅 𠏆 𠏇 𠏈 𠏉 𠏊 𠏋 𠏌 𠏍 𠏎 𠏏 𠏐 𠏑 𠏒 𠏓 𠏔 𠏕 𠏖 𠏗 𠏘 𠏙 𠏚 𠏛 𠏜 𠏝 𠏞 𠏟 𠏠 𠏡 𠏢 𠏣 𠏤 𠏥 𠏦 𠏧 𠏨 𠏩 𠏪 𠏫 𠏬 𠏭 𠏮 𠏯 𠏰 𠏱 𠏲 𠏳 𠏴 𠏵 𠏶 𠏷 𠏸 𠏹 𠏺 𠏻 𠏼 𠏽 𠏾 𠏿 𠐀 𠐁 𠐂 𠐃 𠐄 𠐅 𠐆 𠐇 𠐈 𠐉 𠐊 𠐋 𠐌 𠐍 𠐎 𠐏 𠐐 𠐑 𠐒 𠐓 𠐔 𠐕 𠐖 𠐗 𠐘 𠐙 𠐚 𠐛 𠐜 𠐝 𠐞 𠐟 𠐠 𠐡 𠐢 𠐣 𠐤 𠐥 𠐦 𠐧 𠐨 𠐩 𠐪 𠐫 𠐬 𠐭 𠐮 𠐯 𠐰 𠐱 𠐲 𠐳 𠐴 𠐵 𠐶 𠐷 𠐸 𠐹 𠐺 𠐻 𠐼 𠐽 𠐾 𠐿 𠑀 𠑁 𠑂 𠑃 𠑄 𠑅 𠑆 𠑇 𠑈 𠑉 𠑊 𠑋 𠑌 𠑍 𠑎 𠑏 𠑐 𠑑 𠑒 𠑓 𠑔 𠑕 𠑖 𠑗 𠑘 𠑙 𠑚 𠑛 𠑜 𠑝 𠑞 𠑟 𠑠 𠑡 𠑢 𠑣 𠑤 𠑥 𠑦 𠑧 𠑨 𠑩 𠑪 𠑫 𠑬 𠑭 𠑮 𠑯 𠑰 𠑱 𠑲 𠑳 𠑴 𠑵 𠑶 𠑷 𠑸 𠑹 𠑺 𠑻 𠑼 𠑽 𠑾 𠑿 𠒀 𠒁 𠒂 𠒃 𠒄 𠒅 𠒆 𠒇 𠒈 𠒉 𠒊 𠒋 𠒌 𠒍 𠒎 𠒏 𠒐 𠒑 𠒒 𠒓 𠒔 𠒕 𠒖 𠒗 𠒘 𠒙 𠒚 𠒛 𠒜 𠒝 𠒞 𠒟 𠒠 𠒡 𠒢 𠒣 𠒤 𠒥 𠒦 𠒧 𠒨 𠒩 𠒪 𠒫 𠒬 𠒭 𠒮 𠒯 𠒰 𠒱 𠒲 𠒳 𠒴 𠒵 𠒶 𠒷 𠒸 𠒹 𠒺 𠒻 𠒼 𠒽 𠒾 𠒿 𠓀 𠓁 𠓂 𠓃 𠓄 𠓅 𠓆 𠓇 𠓈 𠓉 𠓊 𠓋 𠓌 𠓍 𠓎 𠓏 𠓐 𠓑 𠓒 𠓓 𠓔 𠓕 𠓖 𠓗 𠓘 𠓙 𠓚 𠓛 𠓜 𠓝 𠓞 𠓟 𠓠 𠓡 𠓢 𠓣 𠓤 𠓥 𠓦 𠓧 𠓨 𠓩 𠓪 𠓫 𠓬 𠓭 𠓮 𠓯 𠓰 𠓱 𠓲 𠓳 𠓴 𠓵 𠓶 𠓷 𠓸 𠓹 𠓺 𠓻 𠓼 𠓽 𠓾 𠓿 𠔀 𠔁 𠔂 𠔃 𠔄 𠔅 𠔆 𠔇 𠔈 𠔉 𠔊 𠔋 𠔌 𠔍 𠔎 𠔏 𠔐 𠔑 𠔒 𠔓 𠔔 𠔕 𠔖 𠔗 𠔘 𠔙 𠔚 𠔛 𠔜 𠔝 𠔞 𠔟 𠔠 𠔡 𠔢 𠔣 𠔤 𠔥 𠔦 𠔧 𠔨 𠔩 𠔪 𠔫 𠔬 𠔭 𠔮 𠔯 𠔰 𠔱 𠔲 𠔳 𠔴 𠔵 𠔶 𠔷 𠔸 𠔹 𠔺 𠔻 𠔼 𠔽 𠔾 𠔿 𠕀 𠕁 𠕂 𠕃 𠕄 𠕅 𠕆 𠕇 𠕈 𠕉 𠕊 𠕋 𠕌 𠕍 𠕎 𠕏 𠕐 𠕑 𠕒 𠕓 𠕔 𠕕 𠕖 𠕗 𠕘 𠕙 𠕚 𠕛 𠕜 𠕝 𠕞 𠕟 𠕠 𠕡 𠕢 𠕣 𠕤 𠕥 𠕦 𠕧 𠕨 𠕩 𠕪 𠕫 𠕬 𠕭 𠕮 𠕯 𠕰 𠕱 𠕲 𠕳 𠕴 𠕵 𠕶 𠕷 𠕸 𠕹 𠕺 𠕻 𠕼 𠕽 𠕾 𠕿 𠖀 𠖁 𠖂 𠖃 𠖄 𠖅 𠖆 𠖇 𠖈 𠖉 𠖊 𠖋 𠖌 𠖍 𠖎 𠖏 𠖐 𠖑 𠖒 𠖓 𠖔 𠖕 𠖖 𠖗 𠖘 𠖙 𠖚 𠖛 𠖜 𠖝 𠖞 𠖟 𠖠 𠖡 𠖢 𠖣 𠖤 𠖥 𠖦 𠖧 𠖨 𠖩 𠖪 𠖫 𠖬 𠖭 𠖮 𠖯 𠖰 𠖱 𠖲 𠖳 𠖴 𠖵 𠖶 𠖷 𠖸 𠖹 𠖺 𠖻 𠖼 𠖽 𠖾 𠖿 𠗀 𠗁 𠗂 𠗃 𠗄 𠗅 𠗆 𠗇 𠗈 𠗉 𠗊 𠗋 𠗌 𠗍 𠗎 𠗏 𠗐 𠗑 𠗒 𠗓 𠗔 𠗕 𠗖 𠗗 𠗘 𠗙 𠗚 𠗛 𠗜 𠗝 𠗞 𠗟 𠗠 𠗡 𠗢 𠗣 𠗤 𠗥 𠗦 𠗧 𠗨 𠗩 𠗪 𠗫 𠗬 𠗭 𠗮 𠗯 𠗰 𠗱 𠗲 𠗳 𠗴 𠗵 𠗶 𠗷 𠗸 𠗹 𠗺 𠗻 𠗼 𠗽 𠗾 𠗿 𠘀 𠘁 𠘂 𠘃 𠘄 𠘅 𠘆 𠘇 𠘈 𠘉 𠘊 𠘋 𠘌 𠘍 𠘎 𠘏 𠘐 𠘑 𠘒 𠘓 𠘔 𠘕 𠘖 𠘗 𠘘 𠘙 𠘚 𠘛 𠘜 𠘝 𠘞 𠘟 𠘠 𠘡 𠘢 𠘣 𠘤 𠘥 𠘦 𠘧 𠘨 𠘩 𠘪 𠘫 𠘬 𠘭 𠘮 𠘯 𠘰 𠘱 𠘲 𠘳 𠘴 𠘵 𠘶 𠘷 𠘸 𠘹 𠘺 𠘻 𠘼 𠘽 𠘾 𠘿 𠙀 𠙁 𠙂 𠙃 𠙄 𠙅 𠙆 𠙇 𠙈 𠙉 𠙊 𠙋 𠙌 𠙍 𠙎 𠙏 𠙐 𠙑 𠙒 𠙓 𠙔 𠙕 𠙖 𠙗 𠙘 𠙙 𠙚 𠙛 𠙜 𠙝 𠙞 𠙟 𠙠 𠙡 𠙢 𠙣 𠙤 𠙥 𠙦 𠙧 𠙨 𠙩 𠙪 𠙫 𠙬 𠙭 𠙮 𠙯 𠙰 𠙱 𠙲 𠙳 𠙴 𠙵 𠙶 𠙷 𠙸 𠙹 𠙺 𠙻 𠙼 𠙽 𠙾 𠙿 𠚀 𠚁 𠚂 𠚃 𠚄 𠚅 𠚆 𠚇 𠚈 𠚉 𠚊 𠚋 𠚌 𠚍 𠚎 𠚏 𠚐 𠚑 𠚒 𠚓 𠚔 𠚕 𠚖 𠚗 𠚘 𠚙 𠚚 𠚛 𠚜 𠚝 𠚞 𠚟 𠚠 𠚡 𠚢 𠚣 𠚤 𠚥 𠚦 𠚧 𠚨 𠚩 𠚪 𠚫 𠚬 𠚭 𠚮 𠚯 𠚰 𠚱 𠚲 𠚳 𠚴 𠚵 𠚶 𠚷 𠚸 𠚹 𠚺 𠚻 𠚼 𠚽 𠚾 𠚿 𠛀 𠛁 𠛂 𠛃 𠛄 𠛅 𠛆 𠛇 𠛈 𠛉 𠛊 𠛋 𠛌 𠛍 𠛎 𠛏 𠛐 𠛑 𠛒 𠛓 𠛔 𠛕 𠛖 𠛗 𠛘 𠛙 𠛚 𠛛 𠛜 𠛝 𠛞 𠛟 𠛠 𠛡 𠛢 𠛣 𠛤 𠛥 𠛦 𠛧 𠛨 𠛩 𠛪 𠛫 𠛬 𠛭 𠛮 𠛯 𠛰 𠛱 𠛲 𠛳 𠛴 𠛵 𠛶 𠛷 𠛸 𠛹 𠛺 𠛻 𠛼 𠛽 𠛾 𠛿 𠜀 𠜁 𠜂 𠜃 𠜄 𠜅 𠜆 𠜇 𠜈 𠜉 𠜊 𠜋 𠜌 𠜍 𠜎 𠜏 𠜐 𠜑 𠜒 𠜓 𠜔 𠜕 𠜖 𠜗 𠜘 𠜙 𠜚 𠜛 𠜜 𠜝 𠜞 𠜟 𠜠 𠜡 𠜢 𠜣 𠜤 𠜥 𠜦 𠜧 𠜨 𠜩 𠜪 𠜫 𠜬 𠜭 𠜮 𠜯 𠜰 𠜱 𠜲 𠜳 𠜴 𠜵 𠜶 𠜷 𠜸 𠜹 𠜺 𠜻 𠜼 𠜽 𠜾 𠜿 𠝀 𠝁 𠝂 𠝃 𠝄 𠝅 𠝆 𠝇 𠝈 𠝉 𠝊 𠝋 𠝌 𠝍 𠝎 𠝏 𠝐 𠝑 𠝒 𠝓 𠝔 𠝕 𠝖 𠝗 𠝘 𠝙 𠝚 𠝛 𠝜 𠝝 𠝞 𠝟 𠝠 𠝡 𠝢 𠝣 𠝤 𠝥 𠝦 𠝧 𠝨 𠝩 𠝪 𠝫 𠝬 𠝭 𠝮 𠝯 𠝰 𠝱 𠝲 𠝳 𠝴 𠝵 𠝶 𠝷 𠝸 𠝹 𠝺 𠝻 𠝼 𠝽 𠝾 𠝿 𠞀 𠞁 𠞂 𠞃 𠞄 𠞅 𠞆 𠞇 𠞈 𠞉 𠞊 𠞋 𠞌 𠞍 𠞎 𠞏 𠞐 𠞑 𠞒 𠞓 𠞔 𠞕 𠞖 𠞗 𠞘 𠞙 𠞚 𠞛 𠞜 𠞝 𠞞 𠞟 𠞠 𠞡 𠞢 𠞣 𠞤 𠞥 𠞦 𠞧 𠞨 𠞩 𠞪 𠞫 𠞬 𠞭 𠞮 𠞯 𠞰 𠞱 𠞲 𠞳 𠞴 𠞵 𠞶 𠞷 𠞸 𠞹 𠞺 𠞻 𠞼 𠞽 𠞾 𠞿 𠟀 𠟁 𠟂 𠟃 𠟄 𠟅 𠟆 𠟇 𠟈 𠟉 𠟊 𠟋 𠟌 𠟍 𠟎 𠟏 𠟐 𠟑 𠟒 𠟓 𠟔 𠟕 𠟖 𠟗 𠟘 𠟙 𠟚 𠟛 𠟜 𠟝 𠟞 𠟟 𠟠 𠟡 𠟢 𠟣 𠟤 𠟥 𠟦 𠟧 𠟨 𠟩 𠟪 𠟫 𠟬 𠟭 𠟮 𠟯 𠟰 𠟱 𠟲 𠟳 𠟴 𠟵 𠟶 𠟷 𠟸 𠟹 𠟺 𠟻 𠟼 𠟽 𠟾 𠟿 𠠀 𠠁 𠠂 𠠃 𠠄 𠠅 𠠆 𠠇 𠠈 𠠉 𠠊 𠠋 𠠌 𠠍 𠠎 𠠏 𠠐 𠠑 𠠒 𠠓 𠠔 𠠕 𠠖 𠠗 𠠘 𠠙 𠠚 𠠛 𠠜 𠠝 𠠞 𠠟 𠠠 𠠡 𠠢 𠠣 𠠤 𠠥 𠠦 𠠧 𠠨 𠠩 𠠪 𠠫 𠠬 𠠭 𠠮 𠠯 𠠰 𠠱 𠠲 𠠳 𠠴 𠠵 𠠶 𠠷 𠠸 𠠹 𠠺 𠠻 𠠼 𠠽 𠠾 𠠿 𠡀 𠡁 𠡂 𠡃 𠡄 𠡅 𠡆 𠡇 𠡈 𠡉 𠡊 𠡋 𠡌 𠡍 𠡎 𠡏 𠡐 𠡑 𠡒 𠡓 𠡔 𠡕 𠡖 𠡗 𠡘 𠡙 𠡚 𠡛 𠡜 𠡝 𠡞 𠡟 𠡠 𠡡 𠡢 𠡣 𠡤 𠡥 𠡦 𠡧 𠡨 𠡩 𠡪 𠡫 𠡬 𠡭 𠡮 𠡯 𠡰 𠡱 𠡲 𠡳 𠡴 𠡵 𠡶 𠡷 𠡸 𠡹 𠡺 𠡻 𠡼 𠡽 𠡾 𠡿 𠢀 𠢁 𠢂 𠢃 𠢄 𠢅 𠢆 𠢇 𠢈 𠢉 𠢊 𠢋 𠢌 𠢍 𠢎 𠢏 𠢐 𠢑 𠢒 𠢓 𠢔 𠢕 𠢖 𠢗 𠢘 𠢙 𠢚 𠢛 𠢜 𠢝 𠢞 𠢟 𠢠 𠢡 𠢢 𠢣 𠢤 𠢥 𠢦 𠢧 𠢨 𠢩 𠢪 𠢫 𠢬 𠢭 𠢮 𠢯 𠢰 𠢱 𠢲 𠢳 𠢴 𠢵 𠢶 𠢷 𠢸 𠢹 𠢺 𠢻 𠢼 𠢽 𠢾 𠢿 𠣀 𠣁 𠣂 𠣃 𠣄 𠣅 𠣆 𠣇 𠣈 𠣉 𠣊 𠣋 𠣌 𠣍 𠣎 𠣏 𠣐 𠣑 𠣒 𠣓 𠣔 𠣕 𠣖 𠣗 𠣘 𠣙 𠣚 𠣛 𠣜 𠣝 𠣞 𠣟 𠣠 𠣡 𠣢 𠣣 𠣤 𠣥 𠣦 𠣧 𠣨 𠣩 𠣪 𠣫 𠣬 𠣭 𠣮 𠣯 𠣰 𠣱 𠣲 𠣳 𠣴 𠣵 𠣶 𠣷 𠣸 𠣹 𠣺 𠣻 𠣼 𠣽 𠣾 𠣿 𠤀 𠤁 𠤂 𠤃 𠤄 𠤅 𠤆 𠤇 𠤈 𠤉 𠤊 𠤋 𠤌 𠤍 𠤎 𠤏 𠤐 𠤑 𠤒 𠤓 𠤔 𠤕 𠤖 𠤗 𠤘 𠤙 𠤚 𠤛 𠤜 𠤝 𠤞 𠤟 𠤠 𠤡 𠤢 𠤣 𠤤 𠤥 𠤦 𠤧 𠤨 𠤩 𠤪 𠤫 𠤬 𠤭 𠤮 𠤯 𠤰 𠤱 𠤲 𠤳 𠤴 𠤵 𠤶 𠤷 𠤸 𠤹 𠤺 𠤻 𠤼 𠤽 𠤾 𠤿 𠥀 𠥁 𠥂 𠥃 𠥄 𠥅 𠥆 𠥇 𠥈 𠥉 𠥊 𠥋 𠥌 𠥍 𠥎 𠥏 𠥐 𠥑 𠥒 𠥓 𠥔 𠥕 𠥖 𠥗 𠥘 𠥙 𠥚 𠥛 𠥜 𠥝 𠥞 𠥟 𠥠 𠥡 𠥢 𠥣 𠥤 𠥥 𠥦 𠥧 𠥨 𠥩 𠥪 𠥫 𠥬 𠥭 𠥮 𠥯 𠥰 𠥱 𠥲 𠥳 𠥴 𠥵 𠥶 𠥷 𠥸 𠥹 𠥺 𠥻 𠥼 𠥽 𠥾 𠥿 𠦀 𠦁 𠦂 𠦃 𠦄 𠦅 𠦆 𠦇 𠦈 𠦉 𠦊 𠦋 𠦌 𠦍 𠦎 𠦏 𠦐 𠦑 𠦒 𠦓 𠦔 𠦕 </td></tr></tbody></table>	部件	象形字	字例	冫	𠂇 𠂈	冰、凍、冷、淮、冶、凝、凌、冬	氵	氵 𠂆 𠂇 𠂈 𠂉 𠂊 𠂋 𠂌 𠂍 𠂎 𠂏 𠂐 𠂑 𠂒 𠂓 𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜 𠂝 𠂞 𠂟 𠂠 𠂡 𠂢 𠂣 𠂤 𠂥 𠂦 𠂧 𠂨 𠂩 𠂪 𠂫 𠂬 𠂭 𠂮 𠂯 𠂰 𠂱 𠂲 𠂳 𠂴 𠂵 𠂶 𠂷 𠂸 𠂹 𠂺 𠂻 𠂼 𠂽 𠂾 𠂿 𠃀 𠃁 𠃂 𠃃 𠃄 𠃅 𠃆 𠃇 𠃈 𠃉 𠃊 𠃋 𠃌 𠃍 𠃎 𠃏 𠃐 𠃑 𠃒 𠃓 𠃔 𠃕 𠃖 𠃗 𠃘 𠃙 𠃚 𠃛 𠃜 𠃝 𠃞 𠃟 𠃠 𠃡 𠃢 𠃣 𠃤 𠃥 𠃦 𠃧 𠃨 𠃩 𠃪 𠃫 𠃬 𠃭 𠃮 𠃯 𠃰 𠃱 𠃲 𠃳 𠃴 𠃵 𠃶 𠃷 𠃸 𠃹 𠃺 𠃻 𠃼 𠃽 𠃾 𠃿 𠄀 𠄁 𠄂 𠄃 𠄄 𠄅 𠄆 𠄇 𠄈 𠄉 𠄊 𠄋 𠄌 𠄍 𠄎 𠄏 𠄐 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 𠄘 𠄙 𠄚 𠄛 𠄜 𠄝 𠄞 𠄟 𠄠 𠄡 𠄢 𠄣 𠄤 𠄥 𠄦 𠄧 𠄨 𠄩 𠄪 𠄫 𠄬 𠄭 𠄮 𠄯 𠄰 𠄱 𠄲 𠄳 𠄴 𠄵 𠄶 𠄷 𠄸 𠄹 𠄺 𠄻 𠄼 𠄽 𠄾 𠄿 𠅀 𠅁 𠅂 𠅃 𠅄 𠅅 𠅆 𠅇 𠅈 𠅉 𠅊 𠅋 𠅌 𠅍 𠅎 𠅏 𠅐 𠅑 𠅒 𠅓 𠅔 𠅕 𠅖 𠅗 𠅘 𠅙 𠅚 𠅛 𠅜 𠅝 𠅞 𠅟 𠅠 𠅡 𠅢 𠅣 𠅤 𠅥 𠅦 𠅧 𠅨 𠅩 𠅪 𠅫 𠅬 𠅭 𠅮 𠅯 𠅰 𠅱 𠅲 𠅳 𠅴 𠅵 𠅶 𠅷 𠅸 𠅹 𠅺 𠅻 𠅼 𠅽 𠅾 𠅿 𠆀 𠆁 𠆂 𠆃 𠆄 𠆅 𠆆 𠆇 𠆈 𠆉 𠆊 𠆋 𠆌 𠆍 𠆎 𠆏 𠆐 𠆑 𠆒 𠆓 𠆔 𠆕 𠆖 𠆗 𠆘 𠆙 𠆚 𠆛 𠆜 𠆝 𠆞 𠆟 𠆠 𠆡 𠆢 𠆣 𠆤 𠆥 𠆦 𠆧 𠆨 𠆩 𠆪 𠆫 𠆬 𠆭 𠆮 𠆯 𠆰 𠆱 𠆲 𠆳 𠆴 𠆵 𠆶 𠆷 𠆸 𠆹 𠆺 𠆻 𠆼 𠆽 𠆾 𠆿 𠇀 𠇁 𠇂 𠇃 𠇄 𠇅 𠇆 𠇇 𠇈 𠇉 𠇊 𠇋 𠇌 𠇍 𠇎 𠇏 𠇐 𠇑 𠇒 𠇓 𠇔 𠇕 𠇖 𠇗 𠇘 𠇙 𠇚 𠇛 𠇜 𠇝 𠇞 𠇟 𠇠 𠇡 𠇢 𠇣 𠇤 𠇥 𠇦 𠇧 𠇨 𠇩 𠇪 𠇫 𠇬 𠇭 𠇮 𠇯 𠇰 𠇱 𠇲 𠇳 𠇴 𠇵 𠇶 𠇷 𠇸 𠇹 𠇺 𠇻 𠇼 𠇽 𠇾 𠇿 𠈀 𠈁 𠈂 𠈃 𠈄 𠈅 𠈆 𠈇 𠈈 𠈉 𠈊 𠈋 𠈌 𠈍 𠈎 𠈏 𠈐 𠈑 𠈒 𠈓 𠈔 𠈕 𠈖 𠈗 𠈘 𠈙 𠈚 𠈛 𠈜 𠈝 𠈞 𠈟 𠈠 𠈡 𠈢 𠈣 𠈤 𠈥 𠈦 𠈧 𠈨 𠈩 𠈪 𠈫 𠈬 𠈭 𠈮 𠈯 𠈰 𠈱 𠈲 𠈳 𠈴 𠈵 𠈶 𠈷 𠈸 𠈹 𠈺 𠈻 𠈼 𠈽 𠈾 𠈿 𠉀 𠉁 𠉂 𠉃 𠉄 𠉅 𠉆 𠉇 𠉈 𠉉 𠉊 𠉋 𠉌 𠉍 𠉎 𠉏 𠉐 𠉑 𠉒 𠉓 𠉔 𠉕 𠉖 𠉗 𠉘 𠉙 𠉚 𠉛 𠉜 𠉝 𠉞 𠉟 𠉠 𠉡 𠉢 𠉣 𠉤 𠉥 𠉦 𠉧 𠉨 𠉩 𠉪 𠉫 𠉬 𠉭 𠉮 𠉯 𠉰 𠉱 𠉲 𠉳 𠉴 𠉵 𠉶 𠉷 𠉸 𠉹 𠉺 𠉻 𠉼 𠉽 𠉾 𠉿 𠊀 𠊁 𠊂 𠊃 𠊄 𠊅 𠊆 𠊇 𠊈 𠊉 𠊊 𠊋 𠊌 𠊍 𠊎 𠊏 𠊐 𠊑 𠊒 𠊓 𠊔 𠊕 𠊖 𠊗 𠊘 𠊙 𠊚 𠊛 𠊜 𠊝 𠊞 𠊟 𠊠 𠊡 𠊢 𠊣 𠊤 𠊥 𠊦 𠊧 𠊨 𠊩 𠊪 𠊫 𠊬 𠊭 𠊮 𠊯 𠊰 𠊱 𠊲 𠊳 𠊴 𠊵 𠊶 𠊷 𠊸 𠊹 𠊺 𠊻 𠊼 𠊽 𠊾 𠊿 𠋀 𠋁 𠋂 𠋃 𠋄 𠋅 𠋆 𠋇 𠋈 𠋉 𠋊 𠋋 𠋌 𠋍 𠋎 𠋏 𠋐 𠋑 𠋒 𠋓 𠋔 𠋕 𠋖 𠋗 𠋘 𠋙 𠋚 𠋛 𠋜 𠋝 𠋞 𠋟 𠋠 𠋡 𠋢 𠋣 𠋤 𠋥 𠋦 𠋧 𠋨 𠋩 𠋪 𠋫 𠋬 𠋭 𠋮 𠋯 𠋰 𠋱 𠋲 𠋳 𠋴 𠋵 𠋶 𠋷 𠋸 𠋹 𠋺 𠋻 𠋼 𠋽 𠋾 𠋿 𠌀 𠌁 𠌂 𠌃 𠌄 𠌅 𠌆 𠌇 𠌈 𠌉 𠌊 𠌋 𠌌 𠌍 𠌎 𠌏 𠌐 𠌑 𠌒 𠌓 𠌔 𠌕 𠌖 𠌗 𠌘 𠌙 𠌚 𠌛 𠌜 𠌝 𠌞 𠌟 𠌠 𠌡 𠌢 𠌣 𠌤 𠌥 𠌦 𠌧 𠌨 𠌩 𠌪 𠌫 𠌬 𠌭 𠌮 𠌯 𠌰 𠌱 𠌲 𠌳 𠌴 𠌵 𠌶 𠌷 𠌸 𠌹 𠌺 𠌻 𠌼 𠌽 𠌾 𠌿 𠍀 𠍁 𠍂 𠍃 𠍄 𠍅 𠍆 𠍇 𠍈 𠍉 𠍊 𠍋 𠍌 𠍍 𠍎 𠍏 𠍐 𠍑 𠍒 𠍓 𠍔 𠍕 𠍖 𠍗 𠍘 𠍙 𠍚 𠍛 𠍜 𠍝 𠍞 𠍟 𠍠 𠍡 𠍢 𠍣 𠍤 𠍥 𠍦 𠍧 𠍨 𠍩 𠍪 𠍫 𠍬 𠍭 𠍮 𠍯 𠍰 𠍱 𠍲 𠍳 𠍴 𠍵 𠍶 𠍷 𠍸 𠍹 𠍺 𠍻 𠍼 𠍽 𠍾 𠍿 𠎀 𠎁 𠎂 𠎃 𠎄 𠎅 𠎆 𠎇 𠎈 𠎉 𠎊 𠎋 𠎌 𠎍 𠎎 𠎏 𠎐 𠎑 𠎒 𠎓 𠎔 𠎕 𠎖 𠎗 𠎘 𠎙 𠎚 𠎛 𠎜 𠎝 𠎞 𠎟 𠎠 𠎡 𠎢 𠎣 𠎤 𠎥 𠎦 𠎧 𠎨 𠎩 𠎪 𠎫 𠎬 𠎭 𠎮 𠎯 𠎰 𠎱 𠎲 𠎳 𠎴 𠎵 𠎶 𠎷 𠎸 𠎹 𠎺 𠎻 𠎼 𠎽 𠎾 𠎿 𠏀 𠏁 𠏂 𠏃 𠏄 𠏅 𠏆 𠏇 𠏈 𠏉 𠏊 𠏋 𠏌 𠏍 𠏎 𠏏 𠏐 𠏑 𠏒 𠏓 𠏔 𠏕 𠏖 𠏗 𠏘 𠏙 𠏚 𠏛 𠏜 𠏝 𠏞 𠏟 𠏠 𠏡 𠏢 𠏣 𠏤 𠏥 𠏦 𠏧 𠏨 𠏩 𠏪 𠏫 𠏬 𠏭 𠏮 𠏯 𠏰 𠏱 𠏲 𠏳 𠏴 𠏵 𠏶 𠏷 𠏸 𠏹 𠏺 𠏻 𠏼 𠏽 𠏾 𠏿 𠐀 𠐁 𠐂 𠐃 𠐄 𠐅 𠐆 𠐇 𠐈 𠐉 𠐊 𠐋 𠐌 𠐍 𠐎 𠐏 𠐐 𠐑 𠐒 𠐓 𠐔 𠐕 𠐖 𠐗 𠐘 𠐙 𠐚 𠐛 𠐜 𠐝 𠐞 𠐟 𠐠 𠐡 𠐢 𠐣 𠐤 𠐥 𠐦 𠐧 𠐨 𠐩 𠐪 𠐫 𠐬 𠐭 𠐮 𠐯 𠐰 𠐱 𠐲 𠐳 𠐴 𠐵 𠐶 𠐷 𠐸 𠐹 𠐺 𠐻 𠐼 𠐽 𠐾 𠐿 𠑀 𠑁 𠑂 𠑃 𠑄 𠑅 𠑆 𠑇 𠑈 𠑉 𠑊 𠑋 𠑌 𠑍 𠑎 𠑏 𠑐 𠑑 𠑒 𠑓 𠑔 𠑕 𠑖 𠑗 𠑘 𠑙 𠑚 𠑛 𠑜 𠑝 𠑞 𠑟 𠑠 𠑡 𠑢 𠑣 𠑤 𠑥 𠑦 𠑧 𠑨 𠑩 𠑪 𠑫 𠑬 𠑭 𠑮 𠑯 𠑰 𠑱 𠑲 𠑳 𠑴 𠑵 𠑶 𠑷 𠑸 𠑹 𠑺 𠑻 𠑼 𠑽 𠑾 𠑿 𠒀 𠒁 𠒂 𠒃 𠒄 𠒅 𠒆 𠒇 𠒈 𠒉 𠒊 𠒋 𠒌 𠒍 𠒎 𠒏 𠒐 𠒑 𠒒 𠒓 𠒔 𠒕 𠒖 𠒗 𠒘 𠒙 𠒚 𠒛 𠒜 𠒝 𠒞 𠒟 𠒠 𠒡 𠒢 𠒣 𠒤 𠒥 𠒦 𠒧 𠒨 𠒩 𠒪 𠒫 𠒬 𠒭 𠒮 𠒯 𠒰 𠒱 𠒲 𠒳 𠒴 𠒵 𠒶 𠒷 𠒸 𠒹 𠒺 𠒻 𠒼 𠒽 𠒾 𠒿 𠓀 𠓁 𠓂 𠓃 𠓄 𠓅 𠓆 𠓇 𠓈 𠓉 𠓊 𠓋 𠓌 𠓍 𠓎 𠓏 𠓐 𠓑 𠓒 𠓓 𠓔 𠓕 𠓖 𠓗 𠓘 𠓙 𠓚 𠓛 𠓜 𠓝 𠓞 𠓟 𠓠 𠓡 𠓢 𠓣 𠓤 𠓥 𠓦 𠓧 𠓨 𠓩 𠓪 𠓫 𠓬 𠓭 𠓮 𠓯 𠓰 𠓱 𠓲 𠓳 𠓴 𠓵 𠓶 𠓷 𠓸 𠓹 𠓺 𠓻 𠓼 𠓽 𠓾 𠓿 𠔀 𠔁 𠔂 𠔃 𠔄 𠔅 𠔆 𠔇 𠔈 𠔉 𠔊 𠔋 𠔌 𠔍 𠔎 𠔏 𠔐 𠔑 𠔒 𠔓 𠔔 𠔕 𠔖 𠔗 𠔘 𠔙 𠔚 𠔛 𠔜 𠔝 𠔞 𠔟 𠔠 𠔡 𠔢 𠔣 𠔤 𠔥 𠔦 𠔧 𠔨 𠔩 𠔪 𠔫 𠔬 𠔭 𠔮 𠔯 𠔰 𠔱 𠔲 𠔳 𠔴 𠔵 𠔶 𠔷 𠔸 𠔹 𠔺 𠔻 𠔼 𠔽 𠔾 𠔿 𠕀 𠕁 𠕂 𠕃 𠕄 𠕅 𠕆 𠕇 𠕈 𠕉 𠕊 𠕋 𠕌 𠕍 𠕎 𠕏 𠕐 𠕑 𠕒 𠕓 𠕔 𠕕 𠕖 𠕗 𠕘 𠕙 𠕚 𠕛 𠕜 𠕝 𠕞 𠕟 𠕠 𠕡 𠕢 𠕣 𠕤 𠕥 𠕦 𠕧 𠕨 𠕩 𠕪 𠕫 𠕬 𠕭 𠕮 𠕯 𠕰 𠕱 𠕲 𠕳 𠕴 𠕵 𠕶 𠕷 𠕸 𠕹 𠕺 𠕻 𠕼 𠕽 𠕾 𠕿 𠖀 𠖁 𠖂 𠖃 𠖄 𠖅 𠖆 𠖇 𠖈 𠖉 𠖊 𠖋 𠖌 𠖍 𠖎 𠖏 𠖐 𠖑 𠖒 𠖓 𠖔 𠖕 𠖖 𠖗 𠖘 𠖙 𠖚 𠖛 𠖜 𠖝 𠖞 𠖟 𠖠 𠖡 𠖢 𠖣 𠖤 𠖥 𠖦 𠖧 𠖨 𠖩 𠖪 𠖫 𠖬 𠖭 𠖮 𠖯 𠖰 𠖱 𠖲 𠖳 𠖴 𠖵 𠖶 𠖷 𠖸 𠖹 𠖺 𠖻 𠖼 𠖽 𠖾 𠖿 𠗀 𠗁 𠗂 𠗃 𠗄 𠗅 𠗆 𠗇 𠗈 𠗉 𠗊 𠗋 𠗌 𠗍 𠗎 𠗏 𠗐 𠗑 𠗒 𠗓 𠗔 𠗕 𠗖 𠗗 𠗘 𠗙 𠗚 𠗛 𠗜 𠗝 𠗞 𠗟 𠗠 𠗡 𠗢 𠗣 𠗤 𠗥 𠗦 𠗧 𠗨 𠗩 𠗪 𠗫 𠗬 𠗭 𠗮 𠗯 𠗰 𠗱 𠗲 𠗳 𠗴 𠗵 𠗶 𠗷 𠗸 𠗹 𠗺 𠗻 𠗼 𠗽 𠗾 𠗿 𠘀 𠘁 𠘂 𠘃 𠘄 𠘅 𠘆 𠘇 𠘈 𠘉 𠘊 𠘋 𠘌 𠘍 𠘎 𠘏 𠘐 𠘑 𠘒 𠘓 𠘔 𠘕 𠘖 𠘗 𠘘 𠘙 𠘚 𠘛 𠘜 𠘝 𠘞 𠘟 𠘠 𠘡 𠘢 𠘣 𠘤 𠘥 𠘦 𠘧 𠘨 𠘩 𠘪 𠘫 𠘬 𠘭 𠘮 𠘯 𠘰 𠘱 𠘲 𠘳 𠘴 𠘵 𠘶 𠘷 𠘸 𠘹 𠘺 𠘻 𠘼 𠘽 𠘾 𠘿 𠙀 𠙁 𠙂 𠙃 𠙄 𠙅 𠙆 𠙇 𠙈 𠙉 𠙊 𠙋 𠙌 𠙍 𠙎 𠙏 𠙐 𠙑 𠙒 𠙓 𠙔 𠙕 𠙖 𠙗 𠙘 𠙙 𠙚 𠙛 𠙜 𠙝 𠙞 𠙟 𠙠 𠙡 𠙢 𠙣 𠙤 𠙥 𠙦 𠙧 𠙨 𠙩 𠙪 𠙫 𠙬 𠙭 𠙮 𠙯 𠙰 𠙱 𠙲 𠙳 𠙴 𠙵 𠙶 𠙷 𠙸 𠙹 𠙺 𠙻 𠙼 𠙽 𠙾 𠙿 𠚀 𠚁 𠚂 𠚃 𠚄 𠚅 𠚆 𠚇 𠚈 𠚉 𠚊 𠚋 𠚌 𠚍 𠚎 𠚏 𠚐 𠚑 𠚒 𠚓 𠚔 𠚕 𠚖 𠚗 𠚘 𠚙 𠚚 𠚛 𠚜 𠚝 𠚞 𠚟 𠚠 𠚡 𠚢 𠚣 𠚤 𠚥 𠚦 𠚧 𠚨 𠚩 𠚪 𠚫 𠚬 𠚭 𠚮 𠚯 𠚰 𠚱 𠚲 𠚳 𠚴 𠚵 𠚶 𠚷 𠚸 𠚹 𠚺 𠚻 𠚼 𠚽 𠚾 𠚿 𠛀 𠛁 𠛂 𠛃 𠛄 𠛅 𠛆 𠛇 𠛈 𠛉 𠛊 𠛋 𠛌 𠛍 𠛎 𠛏 𠛐 𠛑 𠛒 𠛓 𠛔 𠛕 𠛖 𠛗 𠛘 𠛙 𠛚 𠛛 𠛜 𠛝 𠛞 𠛟 𠛠 𠛡 𠛢 𠛣 𠛤 𠛥 𠛦 𠛧 𠛨 𠛩 𠛪 𠛫 𠛬 𠛭 𠛮 𠛯 𠛰 𠛱 𠛲 𠛳 𠛴 𠛵 𠛶 𠛷 𠛸 𠛹 𠛺 𠛻 𠛼 𠛽 𠛾 𠛿 𠜀 𠜁 𠜂 𠜃 𠜄 𠜅 𠜆 𠜇 𠜈 𠜉 𠜊 𠜋 𠜌 𠜍 𠜎 𠜏 𠜐 𠜑 𠜒 𠜓 𠜔 𠜕 𠜖 𠜗 𠜘 𠜙 𠜚 𠜛 𠜜 𠜝 𠜞 𠜟 𠜠 𠜡 𠜢 𠜣 𠜤 𠜥 𠜦 𠜧 𠜨 𠜩 𠜪 𠜫 𠜬 𠜭 𠜮 𠜯 𠜰 𠜱 𠜲 𠜳 𠜴 𠜵 𠜶 𠜷 𠜸 𠜹 𠜺 𠜻 𠜼 𠜽 𠜾 𠜿 𠝀 𠝁 𠝂 𠝃 𠝄 𠝅 𠝆 𠝇 𠝈 𠝉 𠝊 𠝋 𠝌 𠝍 𠝎 𠝏 𠝐 𠝑 𠝒 𠝓 𠝔 𠝕 𠝖 𠝗 𠝘 𠝙 𠝚 𠝛 𠝜 𠝝 𠝞 𠝟 𠝠 𠝡 𠝢 𠝣 𠝤 𠝥 𠝦 𠝧 𠝨 𠝩 𠝪 𠝫 𠝬 𠝭 𠝮 𠝯 𠝰 𠝱 𠝲 𠝳 𠝴 𠝵 𠝶 𠝷 𠝸 𠝹 𠝺 𠝻 𠝼 𠝽 𠝾 𠝿 𠞀 𠞁 𠞂 𠞃 𠞄 𠞅 𠞆 𠞇 𠞈 𠞉 𠞊 𠞋 𠞌 𠞍 𠞎 𠞏 𠞐 𠞑 𠞒 𠞓 𠞔 𠞕 𠞖 𠞗 𠞘 𠞙 𠞚 𠞛 𠞜 𠞝 𠞞 𠞟 𠞠 𠞡 𠞢 𠞣 𠞤 𠞥 𠞦 𠞧 𠞨 𠞩 𠞪 𠞫 𠞬 𠞭 𠞮 𠞯 𠞰 𠞱 𠞲 𠞳 𠞴 𠞵 𠞶 𠞷 𠞸 𠞹 𠞺 𠞻 𠞼 𠞽 𠞾 𠞿 𠟀 𠟁 𠟂 𠟃 𠟄 𠟅 𠟆 𠟇 𠟈 𠟉 𠟊 𠟋 𠟌 𠟍 𠟎 𠟏 𠟐 𠟑 𠟒 𠟓 𠟔 𠟕 𠟖 𠟗 𠟘 𠟙 𠟚 𠟛 𠟜 𠟝 𠟞 𠟟 𠟠 𠟡 𠟢 𠟣 𠟤 𠟥 𠟦 𠟧 𠟨 𠟩 𠟪 𠟫 𠟬 𠟭 𠟮 𠟯 𠟰 𠟱 𠟲 𠟳 𠟴 𠟵 𠟶 𠟷 𠟸 𠟹 𠟺 𠟻 𠟼 𠟽 𠟾 𠟿 𠠀 𠠁 𠠂 𠠃 𠠄 𠠅 𠠆 𠠇 𠠈 𠠉 𠠊 𠠋 𠠌 𠠍 𠠎 𠠏 𠠐 𠠑 𠠒 𠠓 𠠔 𠠕 𠠖 𠠗 𠠘 𠠙 𠠚 𠠛 𠠜 𠠝 𠠞 𠠟 𠠠 𠠡 𠠢 𠠣 𠠤 𠠥 𠠦 𠠧 𠠨 𠠩 𠠪 𠠫 𠠬 𠠭 𠠮 𠠯 𠠰 𠠱 𠠲 𠠳 𠠴 𠠵 𠠶 𠠷 𠠸 𠠹 𠠺 𠠻 𠠼 𠠽 𠠾 𠠿 𠡀 𠡁 𠡂 𠡃 𠡄 𠡅 𠡆 𠡇 𠡈 𠡉 𠡊 𠡋 𠡌 𠡍 𠡎 𠡏 𠡐 𠡑 𠡒 𠡓 𠡔 𠡕 𠡖 𠡗 𠡘 𠡙 𠡚 𠡛 𠡜 𠡝 𠡞 𠡟 𠡠 𠡡 𠡢 𠡣 𠡤 𠡥 𠡦 𠡧 𠡨 𠡩 𠡪 𠡫 𠡬 𠡭 𠡮 𠡯 𠡰 𠡱 𠡲 𠡳 𠡴 𠡵 𠡶 𠡷 𠡸 𠡹 𠡺 𠡻 𠡼 𠡽 𠡾 𠡿 𠢀 𠢁 𠢂 𠢃 𠢄 𠢅 𠢆 𠢇 𠢈 𠢉 𠢊 𠢋 𠢌 𠢍 𠢎 𠢏 𠢐 𠢑 𠢒 𠢓 𠢔 𠢕 𠢖 𠢗 𠢘 𠢙 𠢚 𠢛 𠢜 𠢝 𠢞 𠢟 𠢠 𠢡 𠢢 𠢣 𠢤 𠢥 𠢦 𠢧 𠢨 𠢩 𠢪 𠢫 𠢬 𠢭 𠢮 𠢯 𠢰 𠢱 𠢲 𠢳 𠢴 𠢵 𠢶 𠢷 𠢸 𠢹 𠢺 𠢻 𠢼 𠢽 𠢾 𠢿 𠣀 𠣁 𠣂 𠣃 𠣄 𠣅 𠣆 𠣇 𠣈 𠣉 𠣊 𠣋 𠣌 𠣍 𠣎 𠣏 𠣐 𠣑 𠣒 𠣓 𠣔 𠣕 𠣖 𠣗 𠣘 𠣙 𠣚 𠣛 𠣜 𠣝 𠣞 𠣟 𠣠 𠣡 𠣢 𠣣 𠣤 𠣥 𠣦 𠣧 𠣨 𠣩 𠣪 𠣫 𠣬 𠣭 𠣮 𠣯 𠣰 𠣱 𠣲 𠣳 𠣴 𠣵 𠣶 𠣷 𠣸 𠣹 𠣺 𠣻 𠣼 𠣽 𠣾 𠣿 𠤀 𠤁 𠤂 𠤃 𠤄 𠤅 𠤆 𠤇 𠤈 𠤉 𠤊 𠤋 𠤌 𠤍 𠤎 𠤏 𠤐 𠤑 𠤒 𠤓 𠤔 𠤕 𠤖 𠤗 𠤘 𠤙 𠤚 𠤛 𠤜 𠤝 𠤞 𠤟 𠤠 𠤡 𠤢 𠤣 𠤤 𠤥 𠤦 𠤧 𠤨 𠤩 𠤪 𠤫 𠤬 𠤭 𠤮 𠤯 𠤰 𠤱 𠤲 𠤳 𠤴 𠤵 𠤶 𠤷 𠤸 𠤹 𠤺 𠤻 𠤼 𠤽 𠤾 𠤿 𠥀 𠥁 𠥂 𠥃 𠥄 𠥅 𠥆 𠥇 𠥈 𠥉 𠥊 𠥋 𠥌 𠥍 𠥎 𠥏 𠥐 𠥑 𠥒 𠥓 𠥔 𠥕 𠥖 𠥗 𠥘 𠥙 𠥚 𠥛 𠥜 𠥝 𠥞 𠥟 𠥠 𠥡 𠥢 𠥣 𠥤 𠥥 𠥦 𠥧 𠥨 𠥩 𠥪 𠥫 𠥬 𠥭 𠥮 𠥯 𠥰 𠥱 𠥲 𠥳 𠥴 𠥵 𠥶 𠥷 𠥸 𠥹 𠥺 𠥻 𠥼 𠥽 𠥾 𠥿 𠦀 𠦁 𠦂 𠦃 𠦄 𠦅 𠦆 𠦇 𠦈 𠦉 𠦊 𠦋 𠦌 𠦍 𠦎 𠦏 𠦐 𠦑 𠦒 𠦓 𠦔 𠦕
部件	象形字	字例							
冫	𠂇 𠂈	冰、凍、冷、淮、冶、凝、凌、冬							
氵	氵 𠂆 𠂇 𠂈 𠂉 𠂊 𠂋 𠂌 𠂍 𠂎 𠂏 𠂐 𠂑 𠂒 𠂓 𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜 𠂝 𠂞 𠂟 𠂠 𠂡 𠂢 𠂣 𠂤 𠂥 𠂦 𠂧 𠂨 𠂩 𠂪 𠂫 𠂬 𠂭 𠂮 𠂯 𠂰 𠂱 𠂲 𠂳 𠂴 𠂵 𠂶 𠂷 𠂸 𠂹 𠂺 𠂻 𠂼 𠂽 𠂾 𠂿 𠃀 𠃁 𠃂 𠃃 𠃄 𠃅 𠃆 𠃇 𠃈 𠃉 𠃊 𠃋 𠃌 𠃍 𠃎 𠃏 𠃐 𠃑 𠃒 𠃓 𠃔 𠃕 𠃖 𠃗 𠃘 𠃙 𠃚 𠃛 𠃜 𠃝 𠃞 𠃟 𠃠 𠃡 𠃢 𠃣 𠃤 𠃥 𠃦 𠃧 𠃨 𠃩 𠃪 𠃫 𠃬 𠃭 𠃮 𠃯 𠃰 𠃱 𠃲 𠃳 𠃴 𠃵 𠃶 𠃷 𠃸 𠃹 𠃺 𠃻 𠃼 𠃽 𠃾 𠃿 𠄀 𠄁 𠄂 𠄃 𠄄 𠄅 𠄆 𠄇 𠄈 𠄉 𠄊 𠄋 𠄌 𠄍 𠄎 𠄏 𠄐 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 𠄘 𠄙 𠄚 𠄛 𠄜 𠄝 𠄞 𠄟 𠄠 𠄡 𠄢 𠄣 𠄤 𠄥 𠄦 𠄧 𠄨 𠄩 𠄪 𠄫 𠄬 𠄭 𠄮 𠄯 𠄰 𠄱 𠄲 𠄳 𠄴 𠄵 𠄶 𠄷 𠄸 𠄹 𠄺 𠄻 𠄼 𠄽 𠄾 𠄿 𠅀 𠅁 𠅂 𠅃 𠅄 𠅅 𠅆 𠅇 𠅈 𠅉 𠅊 𠅋 𠅌 𠅍 𠅎 𠅏 𠅐 𠅑 𠅒 𠅓 𠅔 𠅕 𠅖 𠅗 𠅘 𠅙 𠅚 𠅛 𠅜 𠅝 𠅞 𠅟 𠅠 𠅡 𠅢 𠅣 𠅤 𠅥 𠅦 𠅧 𠅨 𠅩 𠅪 𠅫 𠅬 𠅭 𠅮 𠅯 𠅰 𠅱 𠅲 𠅳 𠅴 𠅵 𠅶 𠅷 𠅸 𠅹 𠅺 𠅻 𠅼 𠅽 𠅾 𠅿 𠆀 𠆁 𠆂 𠆃 𠆄 𠆅 𠆆 𠆇 𠆈 𠆉 𠆊 𠆋 𠆌 𠆍 𠆎 𠆏 𠆐 𠆑 𠆒 𠆓 𠆔 𠆕 𠆖 𠆗 𠆘 𠆙 𠆚 𠆛 𠆜 𠆝 𠆞 𠆟 𠆠 𠆡 𠆢 𠆣 𠆤 𠆥 𠆦 𠆧 𠆨 𠆩 𠆪 𠆫 𠆬 𠆭 𠆮 𠆯 𠆰 𠆱 𠆲 𠆳 𠆴 𠆵 𠆶 𠆷 𠆸 𠆹 𠆺 𠆻 𠆼 𠆽 𠆾 𠆿 𠇀 𠇁 𠇂 𠇃 𠇄 𠇅 𠇆 𠇇 𠇈 𠇉 𠇊 𠇋 𠇌 𠇍 𠇎 𠇏 𠇐 𠇑 𠇒 𠇓 𠇔 𠇕 𠇖 𠇗 𠇘 𠇙 𠇚 𠇛 𠇜 𠇝 𠇞 𠇟 𠇠 𠇡 𠇢 𠇣 𠇤 𠇥 𠇦 𠇧 𠇨 𠇩 𠇪 𠇫 𠇬 𠇭 𠇮 𠇯 𠇰 𠇱 𠇲 𠇳 𠇴 𠇵 𠇶 𠇷 𠇸 𠇹 𠇺 𠇻 𠇼 𠇽 𠇾 𠇿 𠈀 𠈁 𠈂 𠈃 𠈄 𠈅 𠈆 𠈇 𠈈 𠈉 𠈊 𠈋 𠈌 𠈍 𠈎 𠈏 𠈐 𠈑 𠈒 𠈓 𠈔 𠈕 𠈖 𠈗 𠈘 𠈙 𠈚 𠈛 𠈜 𠈝 𠈞 𠈟 𠈠 𠈡 𠈢 𠈣 𠈤 𠈥 𠈦 𠈧 𠈨 𠈩 𠈪 𠈫 𠈬 𠈭 𠈮 𠈯 𠈰 𠈱 𠈲 𠈳 𠈴 𠈵 𠈶 𠈷 𠈸 𠈹 𠈺 𠈻 𠈼 𠈽 𠈾 𠈿 𠉀 𠉁 𠉂 𠉃 𠉄 𠉅 𠉆 𠉇 𠉈 𠉉 𠉊 𠉋 𠉌 𠉍 𠉎 𠉏 𠉐 𠉑 𠉒 𠉓 𠉔 𠉕 𠉖 𠉗 𠉘 𠉙 𠉚 𠉛 𠉜 𠉝 𠉞 𠉟 𠉠 𠉡 𠉢 𠉣 𠉤 𠉥 𠉦 𠉧 𠉨 𠉩 𠉪 𠉫 𠉬 𠉭 𠉮 𠉯 𠉰 𠉱 𠉲 𠉳 𠉴 𠉵 𠉶 𠉷 𠉸 𠉹 𠉺 𠉻 𠉼 𠉽 𠉾 𠉿 𠊀 𠊁 𠊂 𠊃 𠊄 𠊅 𠊆 𠊇 𠊈 𠊉 𠊊 𠊋 𠊌 𠊍 𠊎 𠊏 𠊐 𠊑 𠊒 𠊓 𠊔 𠊕 𠊖 𠊗 𠊘 𠊙 𠊚 𠊛 𠊜 𠊝 𠊞 𠊟 𠊠 𠊡 𠊢 𠊣 𠊤 𠊥 𠊦 𠊧 𠊨 𠊩 𠊪 𠊫 𠊬 𠊭 𠊮 𠊯 𠊰 𠊱 𠊲 𠊳 𠊴 𠊵 𠊶 𠊷 𠊸 𠊹 𠊺 𠊻 𠊼 𠊽 𠊾 𠊿 𠋀 𠋁 𠋂 𠋃 𠋄 𠋅 𠋆 𠋇 𠋈 𠋉 𠋊 𠋋 𠋌 𠋍 𠋎 𠋏 𠋐 𠋑 𠋒 𠋓 𠋔 𠋕 𠋖 𠋗 𠋘 𠋙 𠋚 𠋛 𠋜 𠋝 𠋞 𠋟 𠋠 𠋡 𠋢 𠋣 𠋤 𠋥 𠋦 𠋧 𠋨 𠋩 𠋪 𠋫 𠋬 𠋭 𠋮 𠋯 𠋰 𠋱 𠋲 𠋳 𠋴 𠋵 𠋶 𠋷 𠋸 𠋹 𠋺 𠋻 𠋼 𠋽 𠋾 𠋿 𠌀 𠌁 𠌂 𠌃 𠌄 𠌅 𠌆 𠌇 𠌈 𠌉 𠌊 𠌋 𠌌 𠌍 𠌎 𠌏 𠌐 𠌑 𠌒 𠌓 𠌔 𠌕 𠌖 𠌗 𠌘 𠌙 𠌚 𠌛 𠌜 𠌝 𠌞 𠌟 𠌠 𠌡 𠌢 𠌣 𠌤 𠌥 𠌦 𠌧 𠌨 𠌩 𠌪 𠌫 𠌬 𠌭 𠌮 𠌯 𠌰 𠌱 𠌲 𠌳 𠌴 𠌵 𠌶 𠌷 𠌸 𠌹 𠌺 𠌻 𠌼 𠌽 𠌾 𠌿 𠍀 𠍁 𠍂 𠍃 𠍄 𠍅 𠍆 𠍇 𠍈 𠍉 𠍊 𠍋 𠍌 𠍍 𠍎 𠍏 𠍐 𠍑 𠍒 𠍓 𠍔 𠍕 𠍖 𠍗 𠍘 𠍙 𠍚 𠍛 𠍜 𠍝 𠍞 𠍟 𠍠 𠍡 𠍢 𠍣 𠍤 𠍥 𠍦 𠍧 𠍨 𠍩 𠍪 𠍫 𠍬 𠍭 𠍮 𠍯 𠍰 𠍱 𠍲 𠍳 𠍴 𠍵 𠍶 𠍷 𠍸 𠍹 𠍺 𠍻 𠍼 𠍽 𠍾 𠍿 𠎀 𠎁 𠎂 𠎃 𠎄 𠎅 𠎆 𠎇 𠎈 𠎉 𠎊 𠎋 𠎌 𠎍 𠎎 𠎏 𠎐 𠎑 𠎒 𠎓 𠎔 𠎕 𠎖 𠎗 𠎘 𠎙 𠎚 𠎛 𠎜 𠎝 𠎞 𠎟 𠎠 𠎡 𠎢 𠎣 𠎤 𠎥 𠎦 𠎧 𠎨 𠎩 𠎪 𠎫 𠎬 𠎭 𠎮 𠎯 𠎰 𠎱 𠎲 𠎳 𠎴 𠎵 𠎶 𠎷 𠎸 𠎹 𠎺 𠎻 𠎼 𠎽 𠎾 𠎿 𠏀 𠏁 𠏂 𠏃 𠏄 𠏅 𠏆 𠏇 𠏈 𠏉 𠏊 𠏋 𠏌 𠏍 𠏎 𠏏 𠏐 𠏑 𠏒 𠏓 𠏔 𠏕 𠏖 𠏗 𠏘 𠏙 𠏚 𠏛 𠏜 𠏝 𠏞 𠏟 𠏠 𠏡 𠏢 𠏣 𠏤 𠏥 𠏦 𠏧 𠏨 𠏩 𠏪 𠏫 𠏬 𠏭 𠏮 𠏯 𠏰 𠏱 𠏲 𠏳 𠏴 𠏵 𠏶 𠏷 𠏸 𠏹 𠏺 𠏻 𠏼 𠏽 𠏾 𠏿 𠐀 𠐁 𠐂 𠐃 𠐄 𠐅 𠐆 𠐇 𠐈 𠐉 𠐊 𠐋 𠐌 𠐍 𠐎 𠐏 𠐐 𠐑 𠐒 𠐓 𠐔 𠐕 𠐖 𠐗 𠐘 𠐙 𠐚 𠐛 𠐜 𠐝 𠐞 𠐟 𠐠 𠐡 𠐢 𠐣 𠐤 𠐥 𠐦 𠐧 𠐨 𠐩 𠐪 𠐫 𠐬 𠐭 𠐮 𠐯 𠐰 𠐱 𠐲 𠐳 𠐴 𠐵 𠐶 𠐷 𠐸 𠐹 𠐺 𠐻 𠐼 𠐽 𠐾 𠐿 𠑀 𠑁 𠑂 𠑃 𠑄 𠑅 𠑆 𠑇 𠑈 𠑉 𠑊 𠑋 𠑌 𠑍 𠑎 𠑏 𠑐 𠑑 𠑒 𠑓 𠑔 𠑕 𠑖 𠑗 𠑘 𠑙 𠑚 𠑛 𠑜 𠑝 𠑞 𠑟 𠑠 𠑡 𠑢 𠑣 𠑤 𠑥 𠑦 𠑧 𠑨 𠑩 𠑪 𠑫 𠑬 𠑭 𠑮 𠑯 𠑰 𠑱 𠑲 𠑳 𠑴 𠑵 𠑶 𠑷 𠑸 𠑹 𠑺 𠑻 𠑼 𠑽 𠑾 𠑿 𠒀 𠒁 𠒂 𠒃 𠒄 𠒅 𠒆 𠒇 𠒈 𠒉 𠒊 𠒋 𠒌 𠒍 𠒎 𠒏 𠒐 𠒑 𠒒 𠒓 𠒔 𠒕 𠒖 𠒗 𠒘 𠒙 𠒚 𠒛 𠒜 𠒝 𠒞 𠒟 𠒠 𠒡 𠒢 𠒣 𠒤 𠒥 𠒦 𠒧 𠒨 𠒩 𠒪 𠒫 𠒬 𠒭 𠒮 𠒯 𠒰 𠒱 𠒲 𠒳 𠒴 𠒵 𠒶 𠒷 𠒸 𠒹 𠒺 𠒻 𠒼 𠒽 𠒾 𠒿 𠓀 𠓁 𠓂 𠓃 𠓄 𠓅 𠓆 𠓇 𠓈 𠓉 𠓊 𠓋 𠓌 𠓍 𠓎 𠓏 𠓐 𠓑 𠓒 𠓓 𠓔 𠓕 𠓖 𠓗 𠓘 𠓙 𠓚 𠓛 𠓜 𠓝 𠓞 𠓟 𠓠 𠓡 𠓢 𠓣 𠓤 𠓥 𠓦 𠓧 𠓨 𠓩 𠓪 𠓫 𠓬 𠓭 𠓮 𠓯 𠓰 𠓱 𠓲 𠓳 𠓴 𠓵 𠓶 𠓷 𠓸 𠓹 𠓺 𠓻 𠓼 𠓽 𠓾 𠓿 𠔀 𠔁 𠔂 𠔃 𠔄 𠔅 𠔆 𠔇 𠔈 𠔉 𠔊 𠔋 𠔌 𠔍 𠔎 𠔏 𠔐 𠔑 𠔒 𠔓 𠔔 𠔕 𠔖 𠔗 𠔘 𠔙 𠔚 𠔛 𠔜 𠔝 𠔞 𠔟 𠔠 𠔡 𠔢 𠔣 𠔤 𠔥 𠔦 𠔧 𠔨 𠔩 𠔪 𠔫 𠔬 𠔭 𠔮 𠔯 𠔰 𠔱 𠔲 𠔳 𠔴 𠔵 𠔶 𠔷 𠔸 𠔹 𠔺 𠔻 𠔼 𠔽 𠔾 𠔿 𠕀 𠕁 𠕂 𠕃 𠕄 𠕅 𠕆 𠕇 𠕈 𠕉 𠕊 𠕋 𠕌 𠕍 𠕎 𠕏 𠕐 𠕑 𠕒 𠕓 𠕔 𠕕 𠕖 𠕗 𠕘 𠕙 𠕚 𠕛 𠕜 𠕝 𠕞 𠕟 𠕠 𠕡 𠕢 𠕣 𠕤 𠕥 𠕦 𠕧 𠕨 𠕩 𠕪 𠕫 𠕬 𠕭 𠕮 𠕯 𠕰 𠕱 𠕲 𠕳 𠕴 𠕵 𠕶 𠕷 𠕸 𠕹 𠕺 𠕻 𠕼 𠕽 𠕾 𠕿 𠖀 𠖁 𠖂 𠖃 𠖄 𠖅 𠖆 𠖇 𠖈 𠖉 𠖊 𠖋 𠖌 𠖍 𠖎 𠖏 𠖐 𠖑 𠖒 𠖓 𠖔 𠖕 𠖖 𠖗 𠖘 𠖙 𠖚 𠖛 𠖜 𠖝 𠖞 𠖟 𠖠 𠖡 𠖢 𠖣 𠖤 𠖥 𠖦 𠖧 𠖨 𠖩 𠖪 𠖫 𠖬 𠖭 𠖮 𠖯 𠖰 𠖱 𠖲 𠖳 𠖴 𠖵 𠖶 𠖷 𠖸 𠖹 𠖺 𠖻 𠖼 𠖽 𠖾 𠖿 𠗀 𠗁 𠗂 𠗃 𠗄 𠗅 𠗆 𠗇 𠗈 𠗉 𠗊 𠗋 𠗌 𠗍 𠗎 𠗏 𠗐 𠗑 𠗒 𠗓 𠗔 𠗕 𠗖 𠗗 𠗘 𠗙 𠗚 𠗛 𠗜 𠗝 𠗞 𠗟 𠗠 𠗡 𠗢 𠗣 𠗤 𠗥 𠗦 𠗧 𠗨 𠗩 𠗪 𠗫 𠗬 𠗭 𠗮 𠗯 𠗰 𠗱 𠗲 𠗳 𠗴 𠗵 𠗶 𠗷 𠗸 𠗹 𠗺 𠗻 𠗼 𠗽 𠗾 𠗿 𠘀 𠘁 𠘂 𠘃 𠘄 𠘅 𠘆 𠘇 𠘈 𠘉 𠘊 𠘋 𠘌 𠘍 𠘎 𠘏 𠘐 𠘑 𠘒 𠘓 𠘔 𠘕 𠘖 𠘗 𠘘 𠘙 𠘚 𠘛 𠘜 𠘝 𠘞 𠘟 𠘠 𠘡 𠘢 𠘣 𠘤 𠘥 𠘦 𠘧 𠘨 𠘩 𠘪 𠘫 𠘬 𠘭 𠘮 𠘯 𠘰 𠘱 𠘲 𠘳 𠘴 𠘵 𠘶 𠘷 𠘸 𠘹 𠘺 𠘻 𠘼 𠘽 𠘾 𠘿 𠙀 𠙁 𠙂 𠙃 𠙄 𠙅 𠙆 𠙇 𠙈 𠙉 𠙊 𠙋 𠙌 𠙍 𠙎 𠙏 𠙐 𠙑 𠙒 𠙓 𠙔 𠙕 𠙖 𠙗 𠙘 𠙙 𠙚 𠙛 𠙜 𠙝 𠙞 𠙟 𠙠 𠙡 𠙢 𠙣 𠙤 𠙥 𠙦 𠙧 𠙨 𠙩 𠙪 𠙫 𠙬 𠙭 𠙮 𠙯 𠙰 𠙱 𠙲 𠙳 𠙴 𠙵 𠙶 𠙷 𠙸 𠙹 𠙺 𠙻 𠙼 𠙽 𠙾 𠙿 𠚀 𠚁 𠚂 𠚃 𠚄 𠚅 𠚆 𠚇 𠚈 𠚉 𠚊 𠚋 𠚌 𠚍 𠚎 𠚏 𠚐 𠚑 𠚒 𠚓 𠚔 𠚕 𠚖 𠚗 𠚘 𠚙 𠚚 𠚛 𠚜 𠚝 𠚞 𠚟 𠚠 𠚡 𠚢 𠚣 𠚤 𠚥 𠚦 𠚧 𠚨 𠚩 𠚪 𠚫 𠚬 𠚭 𠚮 𠚯 𠚰 𠚱 𠚲 𠚳 𠚴 𠚵 𠚶 𠚷 𠚸 𠚹 𠚺 𠚻 𠚼 𠚽 𠚾 𠚿 𠛀 𠛁 𠛂 𠛃 𠛄 𠛅 𠛆 𠛇 𠛈 𠛉 𠛊 𠛋 𠛌 𠛍 𠛎 𠛏 𠛐 𠛑 𠛒 𠛓 𠛔 𠛕 𠛖 𠛗 𠛘 𠛙 𠛚 𠛛 𠛜 𠛝 𠛞 𠛟 𠛠 𠛡 𠛢 𠛣 𠛤 𠛥 𠛦 𠛧 𠛨 𠛩 𠛪 𠛫 𠛬 𠛭 𠛮 𠛯 𠛰 𠛱 𠛲 𠛳 𠛴 𠛵 𠛶 𠛷 𠛸 𠛹 𠛺 𠛻 𠛼 𠛽 𠛾 𠛿 𠜀 𠜁 𠜂 𠜃 𠜄 𠜅 𠜆 𠜇 𠜈 𠜉 𠜊 𠜋 𠜌 𠜍 𠜎 𠜏 𠜐 𠜑 𠜒 𠜓 𠜔 𠜕 𠜖 𠜗 𠜘 𠜙 𠜚 𠜛 𠜜 𠜝 𠜞 𠜟 𠜠 𠜡 𠜢 𠜣 𠜤 𠜥 𠜦 𠜧 𠜨 𠜩 𠜪 𠜫 𠜬 𠜭 𠜮 𠜯 𠜰 𠜱 𠜲 𠜳 𠜴 𠜵 𠜶 𠜷 𠜸 𠜹 𠜺 𠜻 𠜼 𠜽 𠜾 𠜿 𠝀 𠝁 𠝂 𠝃 𠝄 𠝅 𠝆 𠝇 𠝈 𠝉 𠝊 𠝋 𠝌 𠝍 𠝎 𠝏 𠝐 𠝑 𠝒 𠝓 𠝔 𠝕 𠝖 𠝗 𠝘 𠝙 𠝚 𠝛 𠝜 𠝝 𠝞 𠝟 𠝠 𠝡 𠝢 𠝣 𠝤 𠝥 𠝦 𠝧 𠝨 𠝩 𠝪 𠝫 𠝬 𠝭 𠝮 𠝯 𠝰 𠝱 𠝲 𠝳 𠝴 𠝵 𠝶 𠝷 𠝸 𠝹 𠝺 𠝻 𠝼 𠝽 𠝾 𠝿 𠞀 𠞁 𠞂 𠞃 𠞄 𠞅 𠞆 𠞇 𠞈 𠞉 𠞊 𠞋 𠞌 𠞍 𠞎 𠞏 𠞐 𠞑 𠞒 𠞓 𠞔 𠞕 𠞖 𠞗 𠞘 𠞙 𠞚 𠞛 𠞜 𠞝 𠞞 𠞟 𠞠 𠞡 𠞢 𠞣 𠞤 𠞥 𠞦 𠞧 𠞨 𠞩 𠞪 𠞫 𠞬 𠞭 𠞮 𠞯 𠞰 𠞱 𠞲 𠞳 𠞴 𠞵 𠞶 𠞷 𠞸 𠞹 𠞺 𠞻 𠞼 𠞽 𠞾 𠞿 𠟀 𠟁 𠟂 𠟃 𠟄 𠟅 𠟆 𠟇 𠟈 𠟉 𠟊 𠟋 𠟌 𠟍 𠟎 𠟏 𠟐 𠟑 𠟒 𠟓 𠟔 𠟕 𠟖 𠟗 𠟘 𠟙 𠟚 𠟛 𠟜 𠟝 𠟞 𠟟 𠟠 𠟡 𠟢 𠟣 𠟤 𠟥 𠟦 𠟧 𠟨 𠟩 𠟪 𠟫 𠟬 𠟭 𠟮 𠟯 𠟰 𠟱 𠟲 𠟳 𠟴 𠟵 𠟶 𠟷 𠟸 𠟹 𠟺 𠟻 𠟼 𠟽 𠟾 𠟿 𠠀 𠠁 𠠂 𠠃 𠠄 𠠅 𠠆 𠠇 𠠈 𠠉 𠠊 𠠋 𠠌 𠠍 𠠎 𠠏 𠠐 𠠑 𠠒 𠠓 𠠔 𠠕 𠠖 𠠗 𠠘 𠠙 𠠚 𠠛 𠠜 𠠝 𠠞 𠠟 𠠠 𠠡 𠠢 𠠣 𠠤 𠠥 𠠦 𠠧 𠠨 𠠩 𠠪 𠠫 𠠬 𠠭 𠠮 𠠯 𠠰 𠠱 𠠲 𠠳 𠠴 𠠵 𠠶 𠠷 𠠸 𠠹 𠠺 𠠻 𠠼 𠠽 𠠾 𠠿 𠡀 𠡁 𠡂 𠡃 𠡄 𠡅 𠡆 𠡇 𠡈 𠡉 𠡊 𠡋 𠡌 𠡍 𠡎 𠡏 𠡐 𠡑 𠡒 𠡓 𠡔 𠡕 𠡖 𠡗 𠡘 𠡙 𠡚 𠡛 𠡜 𠡝 𠡞 𠡟 𠡠 𠡡 𠡢 𠡣 𠡤 𠡥 𠡦 𠡧 𠡨 𠡩 𠡪 𠡫 𠡬 𠡭 𠡮 𠡯 𠡰 𠡱 𠡲 𠡳 𠡴 𠡵 𠡶 𠡷 𠡸 𠡹 𠡺 𠡻 𠡼 𠡽 𠡾 𠡿 𠢀 𠢁 𠢂 𠢃 𠢄 𠢅 𠢆 𠢇 𠢈 𠢉 𠢊 𠢋 𠢌 𠢍 𠢎 𠢏 𠢐 𠢑 𠢒 𠢓 𠢔 𠢕 𠢖 𠢗 𠢘 𠢙 𠢚 𠢛 𠢜 𠢝 𠢞 𠢟 𠢠 𠢡 𠢢 𠢣 𠢤 𠢥 𠢦 𠢧 𠢨 𠢩 𠢪 𠢫 𠢬 𠢭 𠢮 𠢯 𠢰 𠢱 𠢲 𠢳 𠢴 𠢵 𠢶 𠢷 𠢸 𠢹 𠢺 𠢻 𠢼 𠢽 𠢾 𠢿 𠣀 𠣁 𠣂 𠣃 𠣄 𠣅 𠣆 𠣇 𠣈 𠣉 𠣊 𠣋 𠣌 𠣍 𠣎 𠣏 𠣐 𠣑 𠣒 𠣓 𠣔 𠣕 𠣖 𠣗 𠣘 𠣙 𠣚 𠣛 𠣜 𠣝 𠣞 𠣟 𠣠 𠣡 𠣢 𠣣 𠣤 𠣥 𠣦 𠣧 𠣨 𠣩 𠣪 𠣫 𠣬 𠣭 𠣮 𠣯 𠣰 𠣱 𠣲 𠣳 𠣴 𠣵 𠣶 𠣷 𠣸 𠣹 𠣺 𠣻 𠣼 𠣽 𠣾 𠣿 𠤀 𠤁 𠤂 𠤃 𠤄 𠤅 𠤆 𠤇 𠤈 𠤉 𠤊 𠤋 𠤌 𠤍 𠤎 𠤏 𠤐 𠤑 𠤒 𠤓 𠤔 𠤕 𠤖 𠤗 𠤘 𠤙 𠤚 𠤛 𠤜 𠤝 𠤞 𠤟 𠤠 𠤡 𠤢 𠤣 𠤤 𠤥 𠤦 𠤧 𠤨 𠤩 𠤪 𠤫 𠤬 𠤭 𠤮 𠤯 𠤰 𠤱 𠤲 𠤳 𠤴 𠤵 𠤶 𠤷 𠤸 𠤹 𠤺 𠤻 𠤼 𠤽 𠤾 𠤿 𠥀 𠥁 𠥂 𠥃 𠥄 𠥅 𠥆 𠥇 𠥈 𠥉 𠥊 𠥋 𠥌 𠥍 𠥎 𠥏 𠥐 𠥑 𠥒 𠥓 𠥔 𠥕 𠥖 𠥗 𠥘 𠥙 𠥚 𠥛 𠥜 𠥝 𠥞 𠥟 𠥠 𠥡 𠥢 𠥣 𠥤 𠥥 𠥦 𠥧 𠥨 𠥩 𠥪 𠥫 𠥬 𠥭 𠥮 𠥯 𠥰 𠥱 𠥲 𠥳 𠥴 𠥵 𠥶 𠥷 𠥸 𠥹 𠥺 𠥻 𠥼 𠥽 𠥾 𠥿 𠦀 𠦁 𠦂 𠦃 𠦄 𠦅 𠦆 𠦇 𠦈 𠦉 𠦊 𠦋 𠦌 𠦍 𠦎 𠦏 𠦐 𠦑 𠦒 𠦓 𠦔 𠦕								

畫畫 (7-2)

◆ 設計文字故事(二)

部件	字例	象形字	象形字
口	哈	日	日
日	晴		
日	昌		
目	睛		
田	男	 	

部件	字例	象形字
皿	盒	
舌	甜	
四	罰	
石	石	

字例	象形字
盒	
甜	
罰	
石	

Seen
15/12

Seen
15/12

每周一趣 81

教材分享(三):聖誕節(二)

28 November 2016

聖誕節的話題很多，發揮性很大，可以由相關的活動而引伸有趣的文字，由聖誕禮物引伸盒子就是其中一例(教師版)。

設計圖 Design drawings (二): 禮物盒 gift box

由盒子引伸不同的部件，先設計其圖，然後按課文或自己認識的字找出相關的字：

部件	字例	象形字	字
口	哈	日	喜 聖 誕 祝 這 可 吃
口	國	日	和 咀 聖 遠 雖 卻
日	晴	日	因 圓 圓 個 跟 西
日	昌	日	是 都 會 照 但
目	睛	目	香 親 看 歡 拍
田	男	田	留 男 甲 當 界
皿	盒	皿	節 禮 燈 飾 豆 餐
舌	甜	舌	的 拍
四	罰	四	拍 拍

部件	字例	象形字	字
口	哈	日	喜 聖 誕 祝 這 可 吃
口	國	日	和 咀 聖 遠 雖 卻
日	晴	日	因 圓 圓 個 跟 西
日	昌	日	是 都 會 照 但
目	睛	目	香 親 看 歡 拍
田	男	田	留 男 甲 當 界
皿	盒	皿	節 禮 燈 飾 豆 餐
舌	甜	舌	的 拍
四	罰	四	拍 拍

畫畫 (7-3)

◆ 設計文字故事(三)

 設計圖 Design drawings (二): 食 food, eat、麥 wheat、禾 rice、豆 beans、瓜 melon、艸(**)grass、木 tree、竹 bamboo、水 water

先設計其圖，然後按課文或自己認識的字找出相關的字：

部件	字例	象形字	字					
食	餵		餅	餐				
米	糧							
麥	麩							
禾	和							
豆	頭							
艸	茶		蘋	芒	花			
木	板		林	林	樓	檔		
竹	筍							
水	清		汽	冰				

設計圖 Design drawings (二): 食 food, eat、麥 wheat、禾 rice、豆 beans、瓜 melon、艸(**)grass、木 tree、竹 bamboo、水 water

先設計其圖，然後按課文或自己認識的字找出相關的字：

部件	字例	象形字	字					
食	餵	food	飯					
米	糧	heavy	糕	類	粉	精		
麥	麩	bread	麥	麵				
禾	和		科	程	肖	稱	秋	積
豆	頭	head	豆					
艸	茶	grass	菠	蘿	歡	觀	芒	類
木	板	tree	樓	材	校	材	相	模
竹	筍	bamboo	相	男	寺	鏡	鏡	天
水	清	water	港	潮	溫	源	演	沱

畫畫 (7-4)

◆ 設計文字故事(三)

小時四腳，大時兩腳，老時時三腳。(猜一動物)

每周一趣 80 教材分享(二):聖誕節(一) 21 November 2016.

聖誕節的話題很多，發揮性很大，但要著學生把一個字設計成一幅圖畫，回復字的本來面目，找回該字的文字故事，則要取易不取難！於是「聖誕老人」為話題，以「老」字作為設計。設計之前，提供適當的提示，一來，複習之前的猜謎(謎面：小時四腳，大時兩腳，老時三腳；謎底：人)；二來告訴學生人的成長有不同階段(已、子、大、老)，唯不提供老時的階段。由學生分組來設計(左下)：



老師提供的四個字：

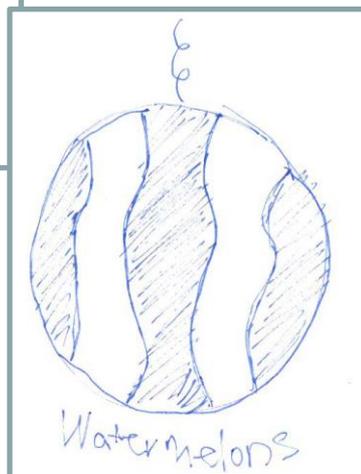
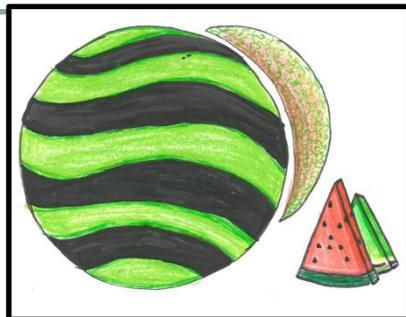
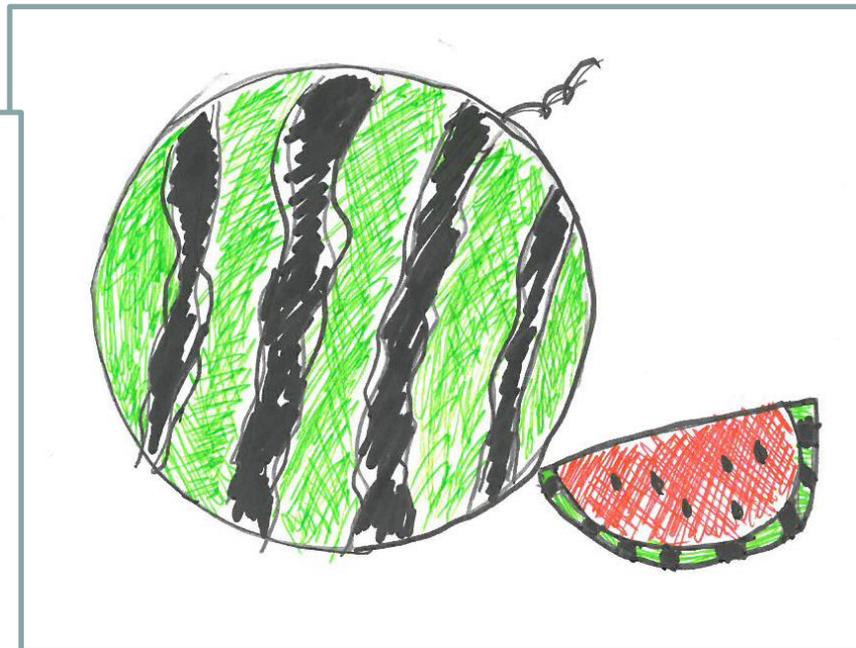
聖誕節
Santa Claus
聖誕老人

老 = 耂 (像上卿、大夫戴的冠冕) + 人 (人) + 匕 (手拄棍杖)

畫畫 (7-5)

◆ 設計文字故事(四)

設計圖 Design drawings (一) : 瓜 melons



畫畫 (7-6)

◆ 圖片與文字的非常關係(如零八北京奧運、恒生、太興、大學名稱象形字用法等)

下圖與象形文字(Hieroglyphs)有關係嗎？試完成以下填充：

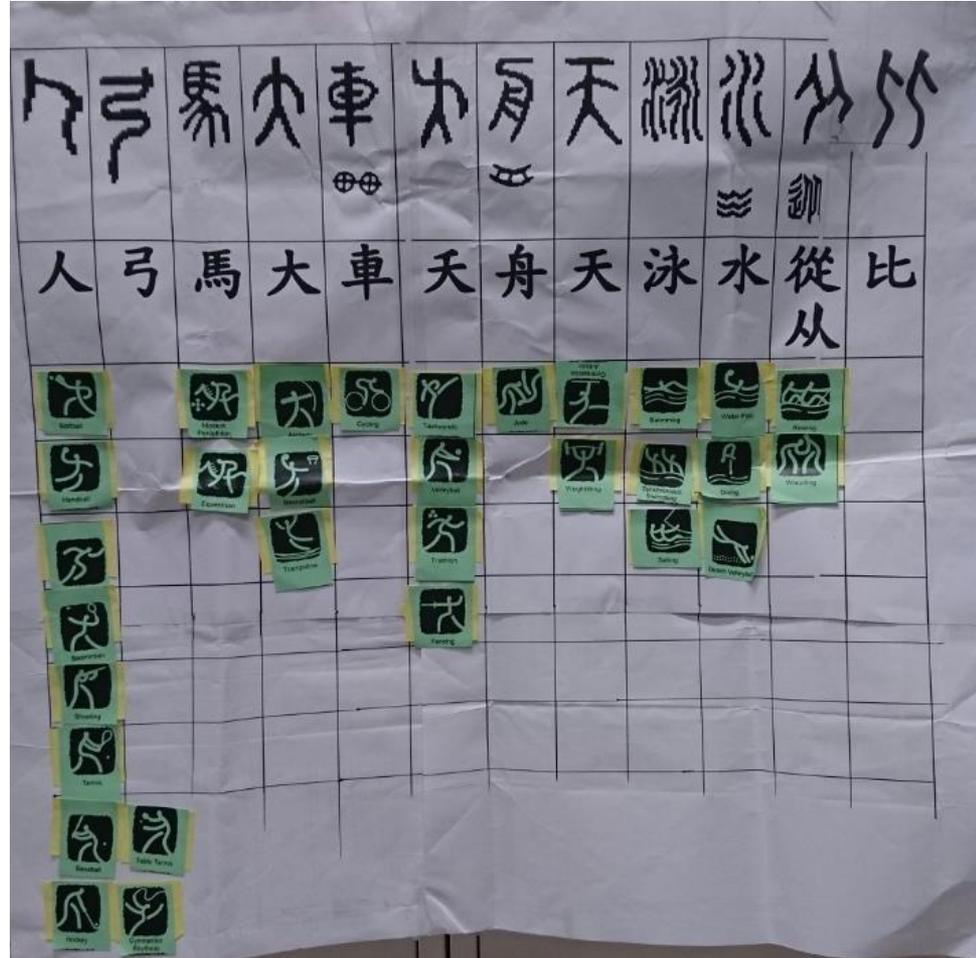


1. 填充：把適當的字填在空格裏。

人、弓、馬、大、車、天、舟、天、泳、水、從、比



2. 完成上表，試把上圖的奧運運動目標誌貼在上表相關空格裏(見黑板)：



畫畫 (7-7)

- ◆ 圖片與文字的非常關係(如零八北京奧運、恒生、太興、大學名稱象形字用法等)



古錢係吉祥物或者用作風水之類!做生意架人或者有錢人都相信風水會帶來好運

戶外活動(Outing)工作紙 (2-2)

◆ 實物印證，加強印象(二)

香港道教聯合會圓玄學院第三中學 戶外學習日(二) 2017年7月20日

認識赤柱

一、 填充：認識地方類別 (10分，每個1分；「其他類似的地名」能寫出超過一個以上者則另外加分，每個1分)。



象形文字 (Hieroglyphs)	相對漢字	地名圖片	地名	其他同類的地名 (寫得越多越好)
館	(示例) 館		香港大學美術館 Former Fung Ping Shan Museum (University Museum and Art Gallery, The University of Hong Kong)	(示例) 將軍澳公共圖書館、博物館、太空館、資料館、香港藝術館、孫中山紀念館、香港茶具文物館 (Flagstaff House Museum of Tea Ware)、領事館 (embassy)、體育館、飯館、報館、旅館、殯儀館 (funeral home)

樓			美利樓 Murray House
柱			石柱 (銀錢大押及其他店舖) Pillars of Tung Cheong Pawn Shop & others
頭			上公頭 Blake Pier (Blake 是香港第十二任總督)

廟			天后古廟 Tin Hau Old Temple
墟			赤柱墟 Stanley Market
署			舊赤柱警署 Old Stanley Police Station
灘			赤柱正灘 Stanley Main Beach



二、 承上題，試舉出其他不同名稱的地方 (7分，每個1分)

(示例) 將軍澳醫院							
---------------	--	--	--	--	--	--	--

小結：

- ➡ 別曲解字的原意：如國(国)、災字
- ➡ 認識象形文字應由淺入深
- ➡ 引用象形文字避免在學生面前引經據典
- ➡ 講解象形文字時應把古今文化作比較
- ➡ 當象形文字去到字詞句、段落、篇章的題型；
也可以滲入聽、說、讀、寫的範疇層面，
可以作為工具使用。
- ➡ 未來發展：中文字詞句記憶法、利用圖畫書加強
認識中文字等。

- 聯絡方法：
1. 網站：華民工作室 <http://wamanworkstation.weebly.com>
 2. 電郵：can1@hku.hk
 3. 面書：[facebook.com/wamanworkshop](https://www.facebook.com/wamanworkshop)



參考資料(一)

- [1] 廖文豪著《漢字樹》(一至四冊)[M].台北：台灣遠流，2012-2014.
- [2] 王靜著. 漢字規律與識字教學[M]. 北京：中國光明日報出版社，1990.
- [3] 謝春玲. 商務漢字精解字典[M].香港：商務印書館(香港)有限公司，2012.
- [4] 高樹藩、王修明. 正中形音義綜合大字典 [M].台北：正中書局，1980.
- [5] 潘慧如. 香港常用字字形精解 [M].香港：中華書局(香港)有限公司，2000.
- [6] 潘慧如. 香港常用字字形精解續編 [M].香港：中華書局(香港)有限公司，2002.
- [7] 邱超瑜. 語文煉金術：字的家族(共三冊，包括人體與同源字篇、生活器物篇、天地動植物篇)[M]. 香港：世界出版社，2008.
- [8] 石雨祺. 不寫錯別字——從分析、辨識到永遠不做「白字先生」！[M].台北市：一鳴文化出版有限公司，2009.
- [9] 香港理工大學香港專上學院. 追蹤錯別字 [M]. 香港：星島出版有限公司，2008.
- [10] 謝錫金. 愉快學漢字 [R]. 香港：教育署出版，2000.
- [11] 唐漢. 圖說漢字密碼(共四冊，包括動植百物篇、人體兩性篇、天地兵戈篇、民生文化篇) [M]. 香港：中華書局(香港)有限公司，2004.
- [12] 張華民.如何處理非華語學生學習困難？ LOVE教學法[2015-2016年度第十次教師工作坊] [Z]. 香港：香港大學教育學院中文教育研究中心網站，2016.

參考資料(二)

- [13] 張華民.如何處理非華語學生學習困難？ 識字教學 - 象形文字[2014-2015年度第十次教師工作坊] [Z]. 香港：香港大學教育學院中文教育研究中心網站，2015.
- [14] 張華民. 非華語學生中文學習支援計劃如何處理非華語學生學習困難？ 識字教學－象形文字[2015-2016年度第五次導師會議會議紀錄(導師分享第一回)] [Z].香港：香港大學教育學院中文教育研究中心，2016.
- [15] 張華民. 錯別字與非華語學生-以聖瑪加利女書院作為實例分析 [14] 張華民. 錯別字與非華語學生. 香港：www.cacler.hku.hk/usp/newsletter
- [16] 張華民. 錯別字與非華語學生-以聖瑪加利女書院作為實例分析[2011-2012年度第八次導師會議會議紀錄(導師教學分享)] [Z]. 香港：香港大學教育學院中文教育研究中心，2012.
- [17] 張華民、王炳芳. 課室小學硬筆書練習第一至六冊 [Z]. 香港：課室教材出版有限公司，2000.
- [18] 象形字典 <http://www.vividict.com/WordInfo.aspx?id=3517>
- [19] 漢字的動畫 <https://www.youtube.com/watch?v=RxWCAnaKjds>
- [20] 秀文苑 <http://www.xiuwenyuan.com/about/>
- [21] 中國文化研究院網站 <http://www.chiculture.net/0602/html/a04/0602a04.html>，2001

非華語學生中文教與學經驗分享

如何處理非華語學生學習困難？

GCE AS說話教學

香港大學教育學院

中文教育研究中心

卓潔瑩老師

GCE Speaking Exam

- Allocated task stimulus sheet
- 15 minutes preparation time
- Make notes on a A4 size paper
 - Summary of the passage
 - Response to the bullet points
- 5-6 minutes presentation
(monologue)
- 30% of AS award

GCE Speaking Exam

Common Topic areas

- Food, diet and health
- Transport, travel and tourism
- Education and employment
- Leisure, youth interests and Chinese festivals*

* New year, mid-autumn festival,
dragon boat festival,
Ching Ming (Qing Ming)

健康飲食金字塔



1



蝦餃

2



春卷

3



蛋撻

4



鳳爪

5



山竹牛肉

6



叉燒包

7



燒賣

8



馬拉糕

9



腸粉

10



椰汁糕

11



糯米雞

食物的味道

1. 酸酸辣辣：sour and spicy
2. 香脆：crunchy
3. 新鮮：fresh
4. 香濃：rich in flavour
5. 香滑：fragrant and smooth
6. 鮮嫩多汁：tender and juicy
7. 香噴噴：sweet-smelling
8. 油膩：greasy

味道形容詞骰仔



健康的生活模式 (healthy lifestyle)

多做運動，例如跑步、跳繩、游泳、打排球.....	不但	能促進血液循環，	而且	增強抵抗力。
吃不含農藥的有機食物		能預防疾病，		有益心肺功能。
每日多喝水		有助排泄，		減少患癌的風險。
早睡早起，每天睡眠8小時，		有益大腸健康，		能促進新陳代謝。
少吃紅肉，多吃水果蔬菜，吸收豐富的維生素和食物纖維，		使人精力充沛，		能增加腦內的多巴胺，讓人心情愉快。
多_____		_____		_____



for good quality performances in GCE Oral Examination

A. Content and Understanding

1. Gave developed and detailed answers.
2. Demonstrating thorough consideration on the issues relating to the stimulus.
3. Start with a full or partial translation of English stimulus.
4. Use the English stimulus thoroughly and properly.
5. Cover all the bullet points well.
6. Enrich the speech by providing fully developed ideas.
7. Speak logically and accurately at native or near native standard.

Candidates who were unable to achieve in the upper mark bands as they:

- * struggled to speak for the full time allocation (i.e. 5 to 6 minutes)
- * spoke over 6 minutes (the remainder of the presentation was not marked)
- * gave limited or no response to the stimulus (i.e. bullet point 1)
- * became repetitive
- * talked freely without responding to all five bullet points
- * gave a lot of irrelevant responses
- * fail to extend the responses to the full range of all bullet points
- * gave an unbalanced presentation (e.g. spent too much time on the first three bullet points and rushed through the last two bullet points)

B. Quality of language

1. Clear pronunciation and good control of complex language structure.
2. **The weaker candidates with the following problems:**
 - *spoke with tones which sometimes caused misunderstanding
 - *spoke with hesitation which stemmed from uncertainty
 - *spoke with simplicity of language expressions or structures or limited vocabulary

**GCE CHINESE AS
UNIT 1**

TOPIC AREA: FOOD, DIET AND HEALTH

Stimulus 7: Eating *dim sum*



Cantonese *dim sum* are a type of Chinese food eaten in many restaurants in Hong Kong and south China. They can be eaten at any time of day, but are very popular at lunchtime because they are quick and convenient.

Traditionally, people eat *dim sum* with a group of friends. They may try a wide variety of *dim sum*, and normally drink tea with the food.

Although they are small and tasty, *dim sum* may not be healthy because they are high in fat, sugar and salt.

Glossary:

Cantonese *dim sum* 廣東點心 广东点心

Guidance

Please respond **in Chinese** to the bullet points below. You are **not** expected to refer to the full content of the above.

- State what the above article is referring to (a full summary is **not** required).
- Why do people like to eat *dim sum*? Give details.
- What do you like to eat and drink when you are with friends?
- What are your opinions of Chinese food? Why?
- How do you maintain a healthy lifestyle? Give details.

2015 GCE

Stimulus 7 : Eating dim sum

Bullet point 1

State what the above article is referring to (a full summary is not required).

Time allocation : 1 minute

Bullet point 2

Why do people like to eat dim sum ? Give details.

Bullet point 3

What do you like to eat and drink when you are with friends ?

***Bullet point 4

What are your opinions of Chinese food ? **Why** ?

***Bullet point 5

How do you maintain a healthy lifestyle? Give details.

Time allocation : 4 minutes

教學材料(包括本教節以外的材料，僅供參考)

Name : _____ () Class : _____



(修訂版)

Please refer to Stimulus 7 and complete the following tasks.

Paragraph 1	Glossary	Chinese Translation
Cantonese dim sum are a type of Chinese food eaten in many restaurants in Hong Kong.	1. Cantonese dim sum 2. restaurants	1. _____ 2. _____
They can be eaten at any time of day,	any time of day	_____
but are very popular at lunchtime	1. Popular 2. lunchtime	1. _____ 2. _____
Because they are quick and convenient.	1. quick 2. convenient	1. _____ 2. _____

Paragraph 2	Glossary	Chinese Translation
Traditionally, people eat dim sum with a group of friends.	1. Traditionally 2. a group of friends	1. _____ 2. _____
They may try a wide variety of dim sum,	1. try 2. a wide variety (of)	1. _____ 2. _____
and normally drink tea with the food.	1. normally 2. drink tea	1. _____ 2. _____

Paragraph 3	Glossary	Chinese Translation
Although they are small and tasty,	1. Although 2. tasty	1. _____ 2. _____
dim sum may not be healthy	(may not be) healthy	_____
because they are high in fat, sugar and salt.	1. high in fat 2. sugar 3. salt	1. _____ 2. _____ 3. _____



Bullet points :

1. State what the above article is referring to (a full summary is not required).

(修訂版)

(指出題目提供文章的重點)

(Time allocation : around 1 minute)

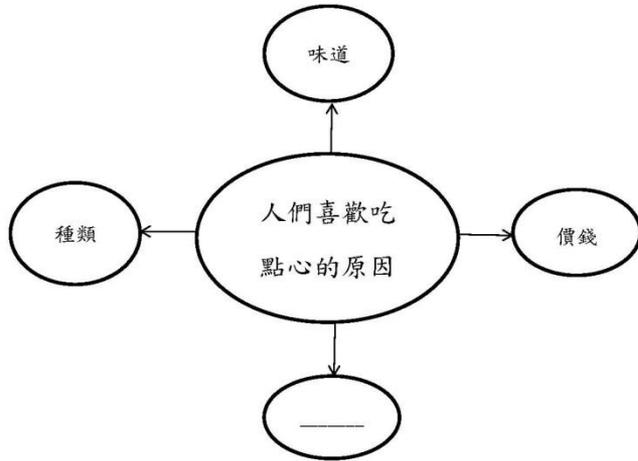
Paragraph 1(第一段)	Main points(文章的重點)
Cantonese dim sum are a type of Chinese food eaten in many restaurants in Hong Kong.	廣東點心是一種在香港很普遍的_____，它可以在很多_____吃到。
They can be eaten at any time of day,	平日人們可以在_____吃到。
but are very popular at lunchtime	但是，廣東點心在_____時間特別受歡迎。
Because they are quick and convenient.	因為，吃點心又_____又_____。

Paragraph 2(第二段)	Main points(文章的重點)
Traditionally, people eat dim sum with a group of friends.	傳統上，人們會和_____一同吃點心。
They may try a wide variety of dim sum,	人們會品嚐很多_____的點心。
and normally drink tea with the food.	人們吃點心時也會_____。

Paragraph 3(第三段)	Main points(文章的重點)
Although they are small and tasty,	雖然，點心外型_____和_____。
dim sum may not be healthy because they are high in fat, sugar and salt.	但是點心是_____的，因為點心_____、_____和_____。

(修訂版)

2. Why do people like to eat dim sum ? Give details. (為甚麼人們喜歡吃點心？請詳細說明。)



3. What do you like to eat and drink when you are with friends ? (當你和朋友一起，你喜歡吃和喝甚麼？)



我和朋友在一起的時候，

我喜歡吃_____ (例如：意大利粉、薄餅、

炸雞、漢堡包、炸薯條、壽司、雞蛋仔、燒雞翼、牛排、蛋糕……)

我喜歡喝_____ (例如：汽水、奶茶、奶昔、果汁、檸檬茶……)

因為_____。



(修訂版)

4. What are your opinions of Chinese food ? Why ? (你對中式食物有甚麼意見？為甚麼？)

除了點心外，中式食物 (Chinese food) 還包括了_____

_____。(寫出你知道的常見的中式食物，例如：

蒸魚、燒鴨……)



5. How do you **maintain** (維持) a **healthy lifestyle** (健康的生活方式)? Give details. (你怎樣維持健康的生活方式？請詳細說明。)

想擁有健康的生活，我們要做到以下各項：

1. 飲食方面：_____

(eating habit)

2. 運動方面：_____

(sports)

3. 作息方面：_____

(daily routine)

4. 習慣方面：_____

(habit)

5. 情緒方面：_____

(emotion)

Name : _____ () Class : _____

Write down your notes for GCE Speaking Examination. You can use bullet points, note form, mind map etc. Do not write sentence or paragraph.

Time for preparation : 15 minutes

GCS(AS) 說話卷評分量表

姓名 : _____ () 班別 : _____ 日期 : _____

題目 : _____ 總分 : _____ /30

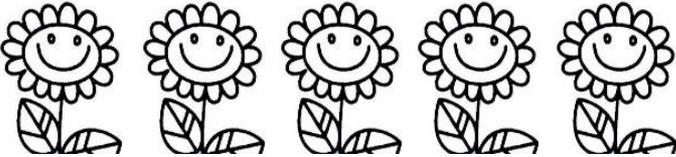
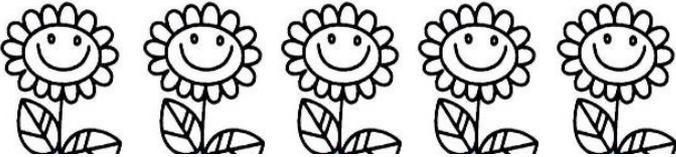
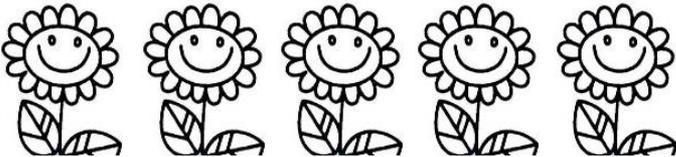
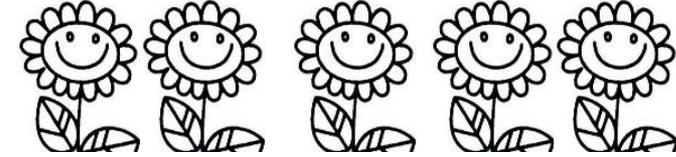
Content and understanding (AO2)	
0	No understanding. No rewardable content.
1 2 3 4	Demonstrates minimal comprehension of basic questions and gives minimal responses
5 6 7 8	Responses restricted. Answers invariably limited, short and hesitant. Opinions limited.
9 10 11 12	Responds well to stimulus but experiences problems with more complex demands. Responses rarely expanded upon and convey only simple opinions.
13 14 15 16	Responds well to stimulus, demonstrating good utilisation of content. Takes initiative/develops more elaborate responses. Conveys opinions without undue difficulty.
17 18 19 20	Excellent. Responses to stimulus demonstrates very good understanding and utilisation of content. Clearly and fluently expresses wide range of opinions and attitudes.
Remarks	

Quality of language (AO3)	
0	No rewardable language.
1 2	Consistently inaccurate language, including grammar. Offers only isolated examples of accurate language. Pronunciation impedes basic communication most of the time. Operates only in most basic structures. Rarely offers complete sentences.
3 4	Communicates main points despite high incidence of grammatical errors. Pronunciation inconsistent. Short main clause structures predominantly used. Inappropriate lexical items may impede communication at times.
5 6	Generally accurate grammar in simple basic language despite a fair number of significant errors. Pronunciation easy to understand with some inconsistency. Mostly predictable lexical items deployed.
7 8	Generally accurate grammar in straightforward language but errors made in more complex language. Pronunciation and intonation generally very good. Uses reasonably wide and mostly appropriate range of structure and lexis.
9 10	Very accurate grammar with pronunciation and intonation of a consistently high standard. Insignificant errors may occur. Deploys a wide range of structures and lexis as appropriate to stimuli.
Remarks	

學生說話互評量表(Peer Assessment Form for Oral Practice)

說話同學：_____ 評分同學：_____ 日期：_____

- 題目範疇： 飲食與健康 (Food, diet and health)
 交通與旅遊 (Transport, travel and tourism)
 教育與就業 (Education and employment)
 閒暇與中國節日 (Leisure, youth interests and Chinese festivals)

<p>1. 內容 (Content) 緊扣題目、內容豐富、意見深刻 (content stick closely to the topic, rich content, express wide range of opinions)</p>	
<p>2. 文法、詞彙 (Grammar & Vocabulary) 詞彙豐富、貼切 (use abundant and appropriate vocabulary) 用比較句式、連接詞、假設句等等 (use sentences for comparisons, conjunctions and if...then sentences etc.)</p>	
<p>3. 結構 (Content Structure) 有條理、分項清晰 (content in good order and with clear items)</p>	
<p>4. 表達 (Presentation) 說話流暢、聲線充足、有自信 (speak fluently and confidently)</p>	

GCE 說話教學策略要點

1. 多做字詞對譯練習
2. 設計簡潔、清晰、針對考核要求的工作紙練習
3. 以學生為本：能力、興趣、專注力
4. 互動學習：師生、同儕
5. 著重實踐（考試主導：審題、時間控制、撰寫草稿）
6. 說話、寫作、閱讀結合
7. 處理能力差異：協作學習、互評、訂立不同程度的學習目標
8. 多用圖片、遊戲進行教學
9. 運用學生錄音進行教學，課堂即時回饋。

非華語學生中文教與學經驗分享

如何處理非華語學生學習困難？

Read to learn 教學方法

香港大學教育學院

中文教育研究中心

講者：容運珊博士

分享：王靖恩同學 & 溫艾嘉同學

SSP 教師培訓工作坊

2017年7月8日

非華語中三級學生的寫作教學分享

2016-17年度HKU SSP Class 3

容運珊老師

王靖恩同學 & 溫艾嘉同學

師生上課資料

- 授課老師：容運珊老師
- 上課學生：就讀香港不同的本地主流學校中三級的非華語學生，共有19位學生
- 學生簡介：大部分學生都是南亞裔學童，來自不同的國家，例如菲律賓、巴基斯坦、尼泊爾、印度等，也有從美國、新加坡、日本回港的學生，他們在港島區的日校學習主流中文課程
- 上課時間：逢星期六早上九點半至十二點半
- 上課地點：香港大學校園的課室



我們這一班

教學前的學生訪談和問卷調查： 學生的中文閱讀和寫作困難

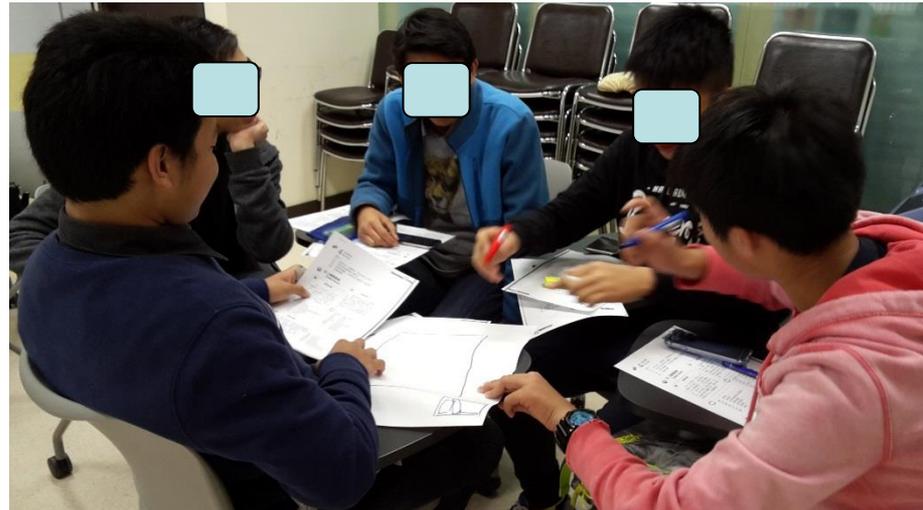
- 學生的閱讀困難：學生的中文詞匯量不足、無法識字和認字、無法掌握中文句子的意思和文法、無法理解篇章的內容大意。
- 學生的寫作困難：學生在中文篇章的文步結構、詞彙量和連接詞運用等方面未能掌握，以致他們的中文寫作經常出現文步結構鬆散、詞彙量不足、連接詞誤用等毛病。

教學內容和目標：活動教學為本 從讀到寫，全面提升學生的聽說讀寫能力

- **閱讀和寫作教學**：運用「閱讀促進學習」（Reading to Learn）教學法幫助學生改善其中文閱讀和寫作能力
- **名家名篇教學**：簡化日校教學篇章的內容和詞彙，幫助學生鞏固所學課文知識
- **成語和文言文教學**：文言文教學趣味化、中英並重的靈活教學，幫助學生打好文言文基礎
- **聆聽和口語訓練**：唱歌學中文、生活化的學習內容、鼓勵學生多聽多說

課堂活動教學

- 重視以課堂活動來配合篇章教學和做工作紙
- 每講解一個篇章重點內容，即讓學生進行相對應的**課堂活動**
- **多元化活動教學模式**：小組討論、小組報告、角色扮演、摺紙、畫畫、觀看影片、小組協作活動、創意寫作、創意默書、遊戲、比賽、猜謎語、自由設計活動、運用生活化的教學材料（例如報紙、宣傳單張）等



多元化活動教學模式

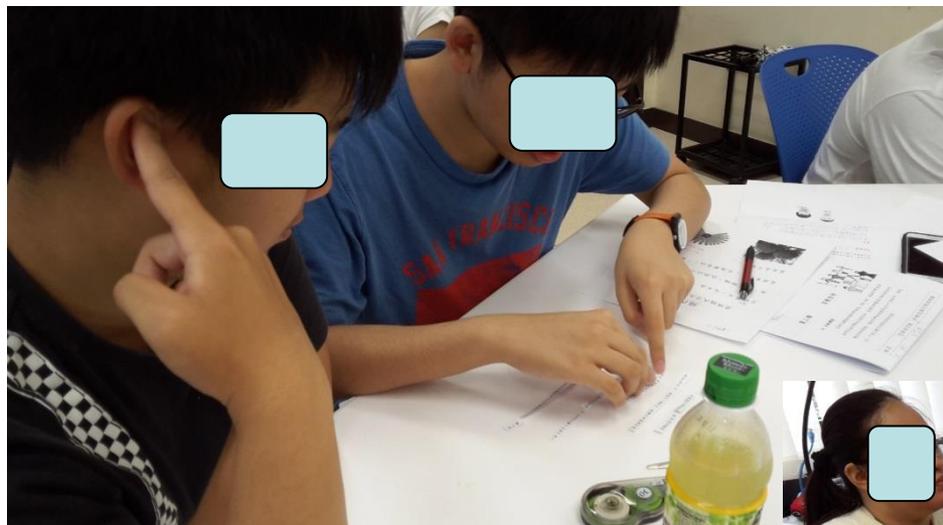
小組討論



課堂分組協作活動

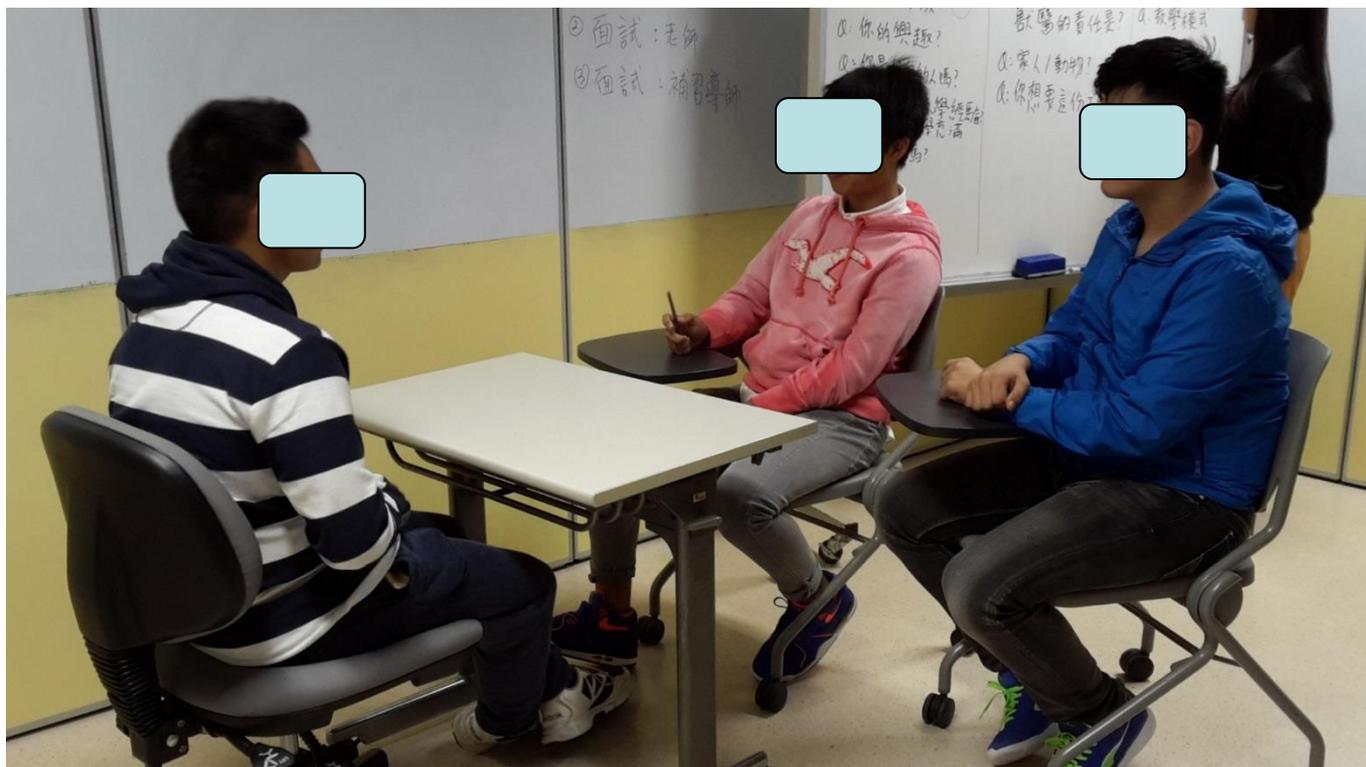


學生分組排列段落文步紙條的順序



學生共同寫作介紹物件的文章段落

角色扮演活動：面試



學生在課堂上認真抄寫筆記



同學們一起做小老師，評核文章的寫作表現

各位同學，你們小組討論一下，是古可兒的作文寫得好一點？還是李小明的作文寫得好一點？好在哪儿？

我們覺得_____ 古可兒 _____ 的作文寫得比較好，

因為

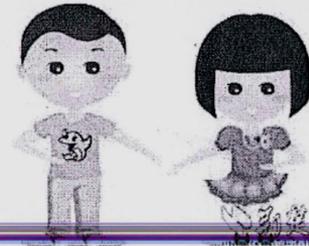
她以客觀的角度，清楚說明木運會。

她有清楚的主題句，與清楚的解釋。

晰(晰)

Well done

11/5/21



認真學習說明文的文章結構

八、鞏固文章結構

說明文的文章結構是怎樣的呢？你還記得嗎？請把說明文的文章結構填寫在以下的橫線上。

說明文~

```
graph TD; A["提出現象  
(Phenomenon Identification)"] --> B["逐層解釋 1  
(Explanation Sequence 1)"]; B --> C["逐層解釋 2  
(Explanation Sequence 2)"]; C --> D["總結  
(Conclusion)"];
```

提出現象
(Phenomenon Identification)

逐層解釋 1
(Explanation Sequence 1)

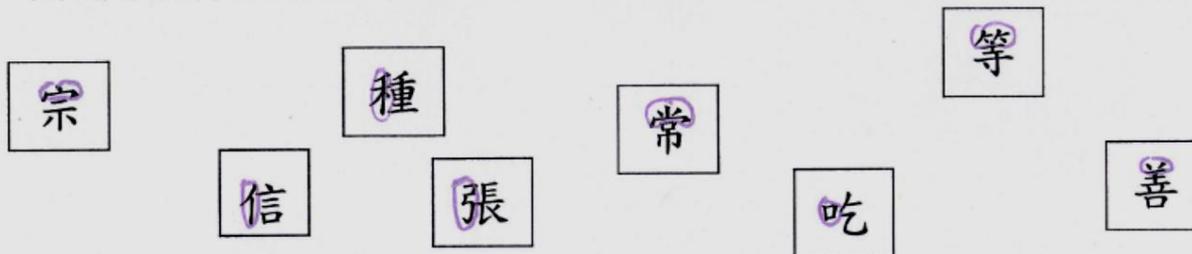
逐層解釋 2
(Explanation Sequence 2)

總結
(Conclusion)

寫作詞語，積累各種詞彙

五、強化訓練 Intensive strategy：認識漢字的部首和部件，學習不同的詞彙

(1) 請圈出漢字的部首和部件 Please circle the radicals and components of Chinese characters



(2) 請把上面的漢字配上另一合適的漢字，使其組合成一個有意義的詞語，並寫在以下的表格內。
Please add another character next to each of the above character to make them be a meaningful word, and write them down in the boxes below.

信譽

宗	教	✓	宗	信	✓	種	獲	✓		
信	仰	✓	相	信	✓	信	念	✓		
吃	飯	✓	誇	張	✓	各	種	✓		
常	識	✓	常	見	✓	正	常	✓		
等	於	✓	善	良	✓	循	善	✓		
張	開	✓	等	待	✓	纏	綿	✓		

教 (教)

認真寫作詞語

雨過天^青霽

「碧」海「青」天

綠肥「紅」瘦

「青」出於藍

青出於藍勝於藍

月「白」風清

紅男「綠」女

飛「黃」騰達

一心一意

一目十行

一本正經

一刀兩斷

一石二鳥

十室九空

鶴立雞群

懸崖勒馬

燈紅酒綠

山窮水盡

離鄉背井

虎頭蛇尾

天羅地網

怒髮衝冠

騎虎難下

掩耳盜鈴

桃李滿門

憂心如焚

緣木求魚

指鹿為馬

夜郎自大

玩物喪志

窮(窮)

分道揚鑣

甲

1/4/2017



課堂上共同寫作篇章，然後認真抄寫在筆記簿上

投訴 港大 Frozen Yoghurt 小食店 服務 欠佳
港大 Frozen Yoghurt 小食店 經理：

本人經常在 貴小食店 購買食物，
但今天遇到不公平的待遇，現來函投訴
，希望閣下跟進。

今天早上，本人在 貴小食店 購買
一杯珍珠奶茶，但是該職員花了很長時間
製作，忘記客人所買的飲品，服務態
度粗魯惡劣，而且技術不專業。

就以上情況，本人有以下要求：
1. 貴小食店職員服務態度差劣，必須向
本人作書面道歉。
2. 貴小食店提供的飲品質量欠佳，必須
全額退款 / 賠償。

教學成效評估：

寫作前、後測成績對比與分析

前測分數表

	學生姓名	閱讀理解					寫作			總分	
		文字配圖畫	短答	配對	短答	是非題	閱讀理解	看圖填詞	重組句子		短文寫作
1	溫艾嘉	5	5	10	3	8	15	14	7	19	86
2	小峯駿治	4.5	4.5	10	2.5	8	16	14	10	22	91.5
3	咸美斯	5	5	9	2	6	5	14	7	19	72
4	艾力珊	5	4.5	10	3	6	13	11	6	17	75.5
5	羅比	5	5	10	3	6	10	14	7	19	79
6	希也娜	5	5	10	3	9	12	11	7	19	81
7	古華素	2.5	2.5	10	2	3	6	8.5	2	3	39.5
8	舒夏娜	4	2.5	9	2	3	8	14.5	3	15	61
9	楊家瑜	5	5	10	3	8	12	14	9	20	86
10	周德安	5	4.5	10	3	8	13	14.5	6.5	19	83.5
11	岩穴樹	5	5	10	3	9	16	13.5	8	19	88.5
12	施漢娜	5	4	9	3	6	8	11	0	17	63
13	邱黛珥	5	5	10	2	6	16	15	9	21	89
14	蘇心華	0	4	10	2	5	11	14	6	15	67
15	王靖恩	5	4.5	10	3	8	16	14	9.5	20	90
16	郭娜	5	5	10	3	4	14	13	0	16	70
17	莉潔兒	0	4.5	10	2	2	9.5	7.5	3	16	54.5
18	夏寶琳	0	4.5	9	1	2	10	13	7	17	63.5
19	黎瀚然	欠做前測									欠做前測

各部滿分	5	5	10	3	10	17	15	10	25	100
眾位數	5	5	10	3	8	16	14	7	19	86
中位數	5	4.5	10	3	6	12	14	7	19	77.25
平均分	3.944444	4.444444	9.777778	2.527778	5.944444	11.69444	12.80556	5.944444	17.38889	74.47222
最高分	5	5	10	3	9	16	15	10	22	91.5
最低分	0	2.5	9	1	2	5	7.5	0	3	39.5
答對率	78.88889	88.88889	97.77778	84.25926	59.44444	68.79085	85.37037	59.44444	69.55556	74.47222

前測寫作表現

- 學生能夠在看圖填詞方面取得較高分數，反映學生能夠辨認圖畫的內容，並根據圖畫的內容來正確寫出圖畫的文字，遣詞用字準確。
- 學生未能在重組句子和短文寫作方面取得較高分數，反映學生未能完全理解句子結構和句子組合的順序，導致在排列句子順序方面出現困難。
- 學生也未能在短文寫作方面取得較高分數，部分學生在詞語和句子的運用方面較為貧乏，影響文章的內容流於空泛，而且較多學生出現寫錯別字的情況，也影響文章表達的流暢度。

教學成效評估：

寫作前、後測成績對比與分析

後測分數表

	閱讀理解						寫作			總分
	文字配圖畫	短答	配對	短答	是非題	閱讀理解	看圖填詞	重組句子	短文寫作	
1	5	5	6	8	2.5	13.5	14	4	21	79
2	欠做後測									欠做後測
3	欠做後測									欠做後測
4	5	5	8	10	2.5	15	14	7	19	85.5
5	5	5	10	10	3	16	13.5	8	23	93.5
6	5	5	10	10	2.5	13	13	5	7	70.5
7	4	4.5	0	8	2	13	12	0	7	50.5
8	4	5	4	8	2.5	13	9	3	20	68.5
9	5	5	10	8	3	14.5	14	8.5	19	87
10	4	5	10	10	3	14.5	15	8	23	92.5
11	5	5	10	10	3	17	14.5	8	19	91.5
12	4	5	10	8	3	13.5	13	4	11	71.5
13	5	5	10	10	3	16.5	15	7	22	93.5
14	5	5	10	10	3	14	14.5	9.5	15	86
15	5	5	8	10	3	14.5	13	7	22	87.5
16	欠做後測									欠做後測
17	5	5	8	10	0	6	13.5	10	12	69.5
18	欠做後測									欠做後測
19	欠做後測									欠做後測

各部滿分	5	5	10	10	3	17	15	10	25	100
眾位數	5	5	10	10	3	13	14	7	19	93.5
中位數	5	5	10	10	3	14.25	13.75	7	19	85.75
平均分	4.714286	4.964286	8.142857	9.285714	2.571429	13.85714	13.42857	6.357143	17.14286	80.46429
最高分	5	5	10	10	3	17	15	10	23	93.5
最低分	4	4.5	0	8	0	6	9	0	7	50.5
答對率	94.28571	99.28571	81.42857	92.85714	85.71429	81.51261	89.52381	63.57143	68.57143	80.46429

後測寫作表現

- 和前測表現一樣，學生在後測都同樣能夠在看圖填詞方面取得較高分數，反映學生能夠辨認圖畫的內容，並根據圖畫的內容來正確寫出圖畫的文字，遣詞用字準確。
- 學生在重組句子和短文寫作方面也比前測有進步，特別是短文寫作，學生經過認真學習記敘文和說明文的篇章，並在課堂上進行各種各樣的詞句練習和小組協作寫作練習之後，掌握了正確的句子結構和句子組成成分，也能寫出不同類別的詞彙，所以在詞語和句子的運用方面有明顯改善，結果文章的內容豐富，故事情節吸引。

仍須注意之處：

- 較多學生依然存在出現寫錯別字的情況，不少學生在做寫作練習時，不時會忘記漢字的字形、部首部件，導致出現錯別字，另外他們也容易混淆同音字和近義詞，結果影響文章表達的流暢度；
- 程度稍遜的學生仍未能正確重組句子，需要加強這一部分的訓練。

前、後測進步比率

	Average score	Progress	remarks
Pre	73.42307692		
Interim	61.84615385	-15.7675%	Pre vs interim
Post	79.46153846	+28.4837%	Interim vs post
		+8.2249%	Pre vs post

為甚麼學生會有這些進步？

- 老師在SSP Class所用的**教學法重視讀寫結合**，老師**深入淺出**地講解文章**內容和詞彙**，指示學生用**顏色筆標示關鍵詞**，並**抄寫在筆記簿上**，有助學生**積累較多有用的詞彙**；
- 老師十分**重視句式的講解**，並多次和學生進行**重組句子和重組篇章段落文步**的練習，以增加學生對不同句式、關聯詞以及句子組成成分的用法的認識，以及強化學生對於通篇結構的掌握；
- 學生進行**共同建構**和**小組匯報**的集體活動時，老師會**重點總結學生的寫作重點和表現優異之處**，鞏固學生對於篇章寫作知識的掌握。
- 老師師在講解記敘文和說明文的通篇結構和文步內部組織，**不斷強調文步重點詞彙和句式**，並且指示學生**關鍵詞彙和句式抄寫在筆記簿上**，強化學生對篇章文步結構的認識。

學生覺得上課有很多**有趣的課堂活動**，有助提高他們的**學習動機**，學習興趣增加，上課認真投入，自然學習成效也增加。



更重要

我們在HKU SSP Class的成長：

溫艾嘉、王靖恩



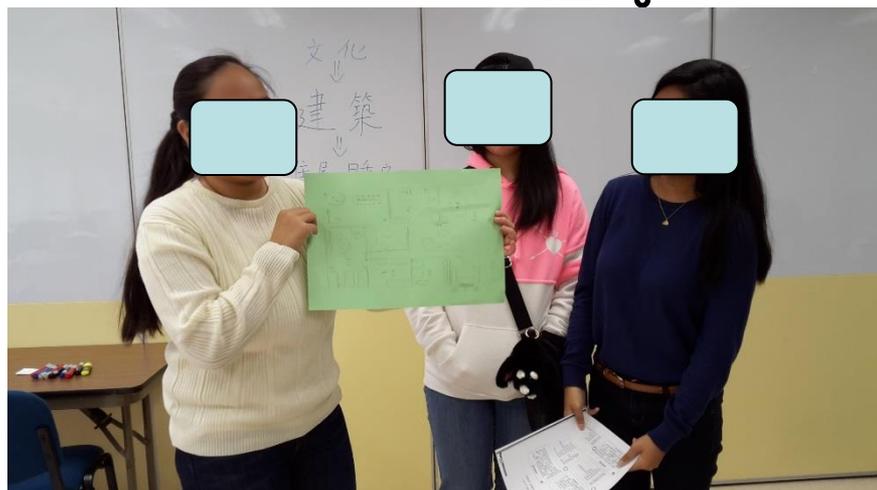
靖恩和Erica的學習成長之路

靖恩和Erica是兩位就讀不同主流中學的中三級學生，都是來自東南亞國家，每逢星期六都會參加SSP Class，已經有三年了。她們都有一個夢想：就是要學好中文！

課堂上的積極參與

Fully involved in class

和同學一起積極
參與課堂活動的
Erica



認真好學
的靖恩



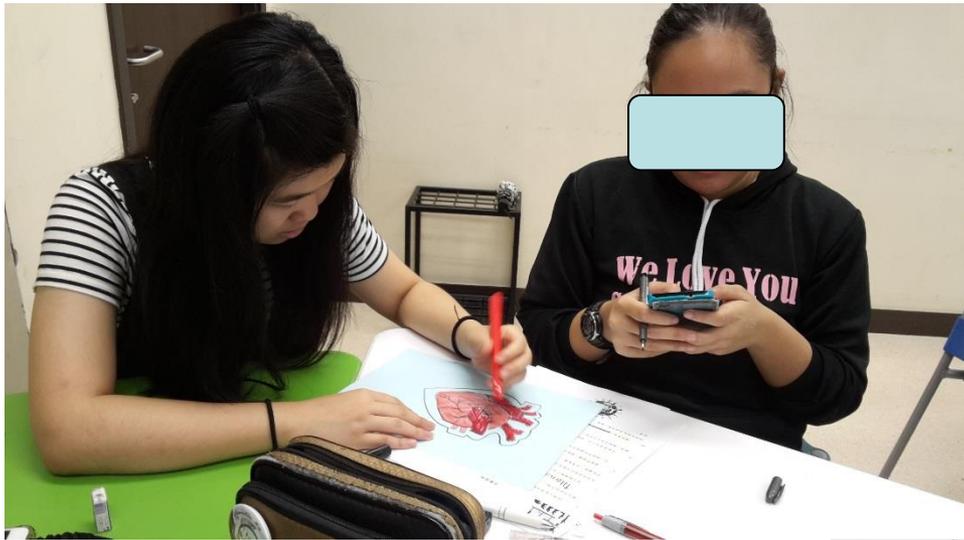
課後和同學融洽相處，互相幫助

Make friends with classmates

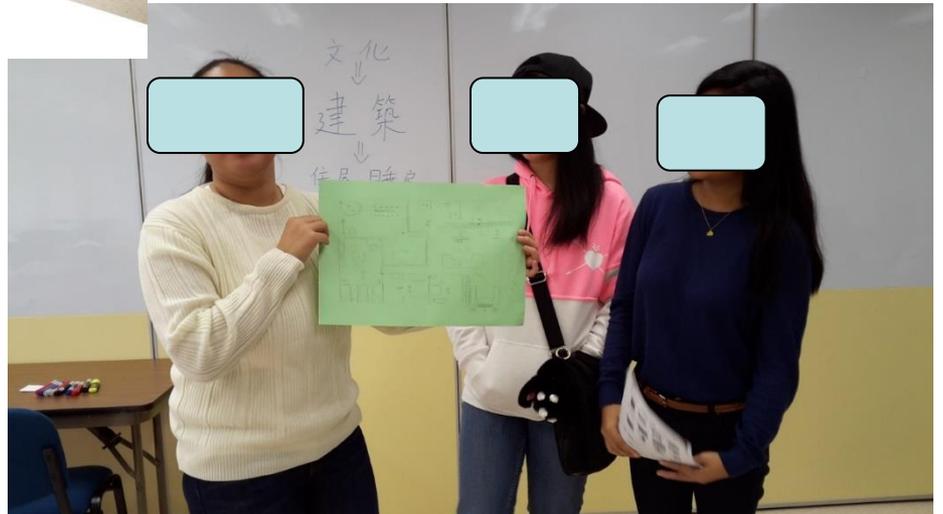


喜歡微笑
的Erica

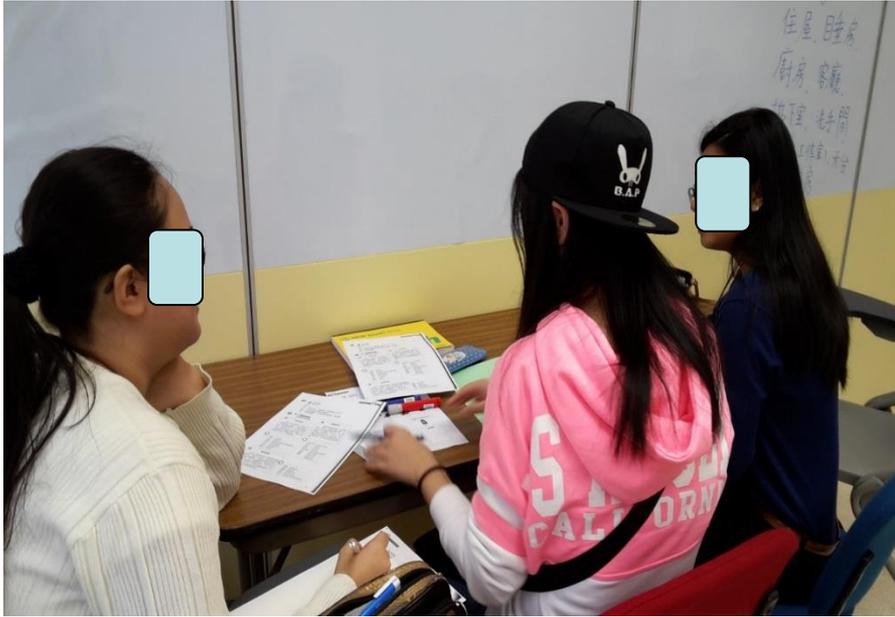
熱心助人的
靖恩



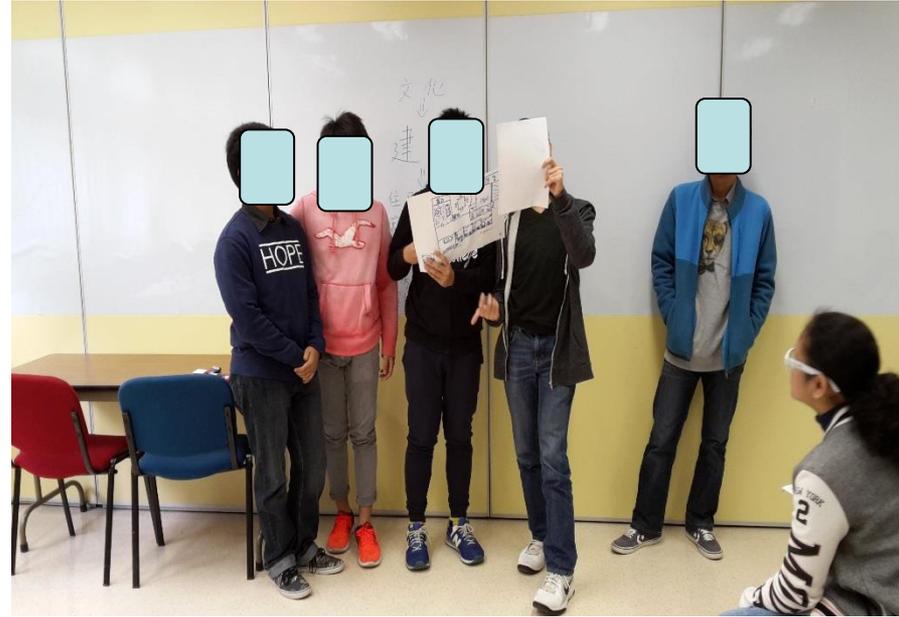
和同學一起討論和設計圖畫，並作報告



一起合作完成小組任務



(和同學一起小組討論和完成寫作)

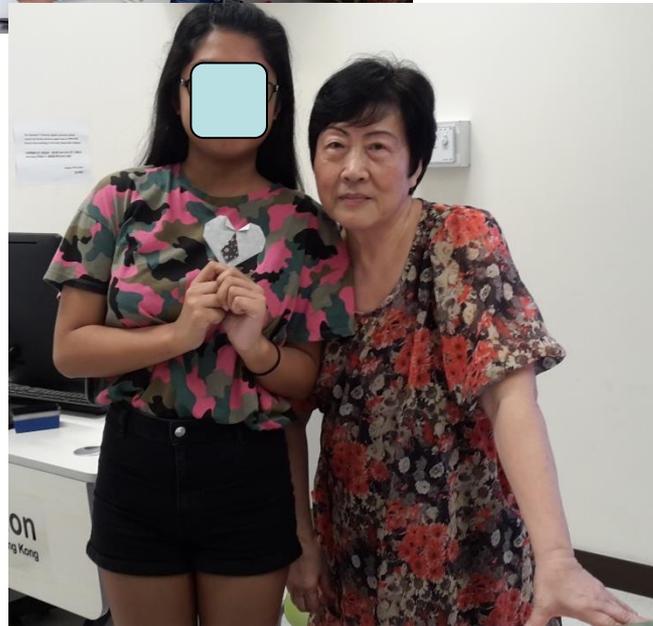


(欣賞其他同學出來作小組報告)

向李潔芳老師學習摺紙，認識中文



拿著摺紙成品和
李老師一起拍照



靖恩和Erica對SSP Class的評價

非華語學生中文教與學經驗分享

如何處理非華語學生學習困難？

故事讀寫教學

香港大學教育學院

中文教育研究中心

許妙紅老師

故事教學的好處

一、內容有趣，學生感興趣。

二、多用途：

1. 閱讀理解

2. 說話訓練（講故事）

3. 故事結局改寫

4. 故事撰寫（原創/改編）

故事教學的好處

二、多用途：

5. 角色扮演；話劇

6. 劇本撰寫

7. 讀書報告

8. 其他

三、可啟發思考（故事寓意/教訓；幻想力）

四、其他

<http://cacler.edu.hku.hk/hk/student-support-program-for-non-chinese-speaking-students-ssp>



香港大學教育學院中文教育研究中心
Centre for Advancement of Chinese Language Education and Research (CACLER)
Faculty of Education The University of Hong Kong

English | 繁體中文 | 簡體中文

中心動態 | 研究項目 | 中心出版 | 教學資源 | 對外聯繫 | 招聘 | 有關 CACLER

Student Support Program for Non-Chinese Speaking Students (SSP)

非華語學生中文學習支援計劃

資助單位	教育局 學位安排及支援組
研究員	岑紹基博士、祁永華博士、戴忠沛博士、賴春博士、張本楠博士、黃顯涵博士、林同飛博士、潘溫文講師、林楚吟女士、劉國玲博士等
計劃年期	2007; 2008-2010; 2010-2012; 2012-2014; 2014-2016
計劃宗旨	<p>我們的目標是結合專業研究和前線經驗，及時有效地支援非華語學生學好中文，讓他們更快、更全面掌握聽說讀寫和語言應用的能力，取得相關的本地及國際資歷，提供給他們更多的升學機會和更好的就業前景。「平等共融，照顧所需」，是我們的宗旨；「和而不同」，「人人可教」，是我們遵循的教育精神。</p> <p>針對非華語學生的學習特點，我們會提供適切的教學內容和方法。我們也會全力配合學校的需要，提供教學設計及培訓。本支援計劃服務包括學生輔導班、教材發展及教師工作坊。</p>

感謝！

